TARGA GMBH
Coesterweg 45
D-59494 Soest

Última actualización del contenido - Última actualização do conteúdo
Last Information Update - Stand der Informationen:
12 / 2012 - Ident.-No.: SFN 1.5 A1 122012-1

IAN 85816

SILVERCREST®







GPS para outdoor SFN 1.5 A1

ES

GPS para outdoor
Manual del usuario e información de servicio

PT

Computador GPS para o exterior
Manual do Utilizador e Informação Relativa a Assistência

GB

Outdoor Handheld GPS Unit
User manual and service information

DE AT

GPS-Outdoor-Computer
Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

IAN 85816

ES PT


SILVERCREST
M
SPORTS GPS
8
1
2
3
7
4
5
6

IAN 85816

Índice

Introducción

Gracias por haber adquirido este GPS para exterior SFN 1.5 A1. Con este GPS puede descubrir nuevas rutas en bicicleta. Este GPS lleva un puerto USB que sirve para cargarlo y para intercambiar datos con el PC. Además, el GPS es resistente al mal tiempo según la normativa IPX-4.

Uso destinado

El GPS solo está destinado para fines orientativos cuando Usted se encuentre fuera. Cualquier empleo diferente al mencionado no corresponde a su uso destinado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad si:

- emplea su GPS para otros fines que para los que ha sido diseñado.
- si rompe el GPS a fuerza bruta, o lo pone en funcionamiento mientras esté incompleto o si lo modifica.
- si conecta dispositivos incapaces de cargar el dispositivo por puerto USB o de transferir datos al o desde el PC. Consulte la documentación del dispositivo que pretenda conectar.

El GPS solo está destinado al uso privado y no es para uso industrial o comercial. Además, el GPS no debe ser empleado en climas tropicales. Este GPS cumple todo lo relacionado en cuanto a la conformidad EC incluyendo la normativa y los estándares pertinentes. Cualquier modificación del GPS que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplea el producto.



Tenga en mente que la legislación de tráfico vigente siempre tiene prioridad sobre cualquier instrucción que le dé la flecha guía de su GPS. No se deje distraer del tráfico. No maneje el dispositivo mientras esté yendo en bicicleta.

La flecha guía solamente le muestra el camino directo hacia su destino. Dado que su GPS no contiene mapas y tiene que circular por caminos transitables, deberá buscar una ruta que corresponda al máximo a la indicación de la flecha. Si, por ejemplo, la flecha apunta en dirección prohibida de una calle de sentido único, no debe continuar.

Información sobre marcas

Microsoft®, Windows® y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.

Contenido del paquete

- GPS para outdoor SFN 1.5 A1
- Cable USB
- 8 bridas
- Alfombrilla antideslizante de goma
- Soporte para manillar
- Soporte para GPS
- Cinturón para brazo
- CD-ROM con controlador y software
- Este manual del usuario

Si alguno de los artículos faltara o estuviera dañado, póngase en contacto con nuestra línea de atención al cliente. Encontrará el número de teléfono correspondiente en el último capítulo “Información sobre la garantía y el servicio posventa”.

Descripción general

Este Manual del usuario posee una portada desplegable. En la contraportada encontrará una ilustración enumerada del GPS. El significado de los números es el siguiente:

1 Botón de menú / volver

2 Pantalla

3 Rieles del soporte para GPS (en ambos lados)

4 Botón ▶

5 Botón de confirmación / puntos de interés / selección del modo operativo

Pulse este botón mientras en pantalla se muestra un menú para confirmar una selección o entrada.

Pulse este botón con el dispositivo encendido para mostrar el menú de selección de puntos de interés.*

Mantenga el botón pulsado para mostrar el menú de selección del modo operativo (grabación de ruta, pausa, detener grabación).*

6 Puerto USB (detrás de la tapa protectora)

7 Botón ◀

8 Botón de encendido/apagado

Botón de retroiluminación encendida/apagado automático/apagada

* Para que estas opciones funcionen, se deben recibir por lo menos 4 satélites GPS.

Datos técnicos

GPS

Dimensiones (An x Al x P)	52 x 83,3 x 17,3 mm
Peso	57 g
Tensión de entrada	5 V a través de cable USB
Pantalla	Retroiluminada, resolución 128 x 128 píxeles
Batería	Batería de polímeros de litio, 5 V / 750 mAh
Autonomía con batería totalmente cargada	máx. 17 horas con la retroiluminación de pantalla apagada
Corriente de carga	máx. 200 mA
Tiempo de carga vía USB con batería descargada	hasta 5 horas
Receptor/chip de GPS	GSC3F-7990, precisión hasta 10 m
Memoria	32 Mb, 25000 puntos de recorrido, hasta 50 rutas con 2500 etapas de ruta en total (50 etapas por ruta)
Puerto USB	USB 2.0, compatible con USB 1.1
Temperatura de funcionamiento	+5 a +35 °C
Humedad operativa	< 85 % HR
Grado de protección IPX	IPX-4 (resistente a gotas de agua procedentes de cualquier dirección)

Requisitos del sistema

Para sacar el máximo partido de su GPS, tendrá que emplearlo con el software del CD incluido. Su PC debe cumplir los requisitos siguientes:

- Sistema operativo: Windows® 7, Windows® Vista o Windows® XP *
- Procesador Pentium III o compatible
- 256 MB de memoria RAM como mínimo
- 1 GB de espacio disponible en el disco duro
- Puerto USB (se recomienda USB 2.0)
- Unidad de CD o DVD
- Conexión a Internet para mostrar los mapas en el software para PC (esto puede suponerle costes adicionales)

* Infórmese sobre los términos de uso de las marcas empleadas.

Instrucciones de seguridad

Antes de usar este dispositivo por primera vez, lea detenidamente las instrucciones correspondientes en este manual y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el GPS, acompáñelo siempre del presente manual.



Este símbolo denota información importante para garantizar un manejo seguro del producto y la seguridad del usuario.



Este símbolo denota más información sobre el tema.



Instrucciones de seguridad generales

- Este GPS no ha sido diseñado para personas (incluyendo a los niños) con capacidad física, sensorial o mental reducidas y/o que no tengan experiencia en manejar ni conocimientos sobre este tipo de producto. Por lo tanto, para su propia seguridad, este grupo de personas debe ser supervisado por una persona con experiencia o recibir información de cómo utilizar el dispositivo. Es importante supervisar a los niños y a las personas discapacitadas para que no se expongan a peligros.
- Mantenga el producto, sus accesorios y el material de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Peligro de asfixia con las piezas pequeñas. Nótese que también hay peligro de asfixia si las vías respiratorias se bloquean con los plásticos y bolsas del embalaje.
- Si observa humo, ruidos u olores extraños, desconecte todos los cables inmediatamente. En estos casos, deje de utilizar el equipo y déjelo comprobar por un técnico autorizado. No inhale humo procedente de un posible incendio del dispositivo. Si accidentalmente inhala humo, acuda inmediatamente a un médico. La inhalación de humo puede ser nociva para la salud.
- Una reparación será necesaria cuando el equipo se haya dañado de cualquier forma, como defectos en la carcasa del dispositivo, cuando hayan entrado líquidos u objetos en el dispositivo, si no funciona normalmente o si se ha caído. Para cualquier reparación, póngase en contacto con la línea de atención al cliente. No intente reparar el producto por su cuenta para evitar peligros.
- Este dispositivo lleva una batería de polímeros de litio de altas prestaciones. La batería solo debe ser extraída o sustituida por un servicio técnico autorizado. De lo contrario existe el peligro de incendio y cortocircuitos.



Condiciones de funcionamiento y ambientales

- No coloque objetos pesados sobre la carcasa. De lo contrario se podría dañar seriamente el dispositivo.
- El GPS no ha sido diseñado para entornos con altas temperaturas o mucha humedad y debe mantenerse libre de polvo. Temperatura y humedad de funcionamiento: 5 °C a 35 °C, 85 % de humedad relativa máx.
- Si expone su GPS a fluctuaciones de temperatura considerables, es posible que en su interior condense agua y cause cortocircuitos. Si esto ocurre, espere hasta que su GPS adquiera la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- No coloque fuentes incandescentes (p. ej. velas encendidas) encima o al lado del dispositivo. De lo contrario existe el peligro de incendio y cortocircuitos.

Primeros pasos

Cargar la batería



Debe cargar la batería por lo menos durante cinco horas antes de usar el GPS por primera vez.

1. Abra la tapa del puerto USB (6).
2. Conecte extremo del conector pequeño del cable USB al puerto USB (6) y el otro extremo a un puerto USB libre de su ordenador.



Es posible que su ordenador tenga que estar encendido para que el puerto USB suministre energía eléctrica y pueda cargar el GPS. No todos los ordenadores suministran energía al puerto USB cuando están apagados.

En cuanto el GPS esté cargando, la pantalla se enciende. Durante unos instantes aparece el mensaje "Welcome", seguido de una indicación de conexión con el PC y un icono de carga de la batería.

Indicación de carga de la batería

Mientras su GPS esté cargando, en la pantalla (2) aparecerá un icono de batería con una serie de barras. El número de barras indica el nivel de carga de la batería:

	batería totalmente cargada. Puede desconectar el dispositivo del ordenador.
	nivel de batería 2/3.
	nivel de batería 1/3.
	batería descargada. Se tardará unas 5 horas para cargar completamente la batería.

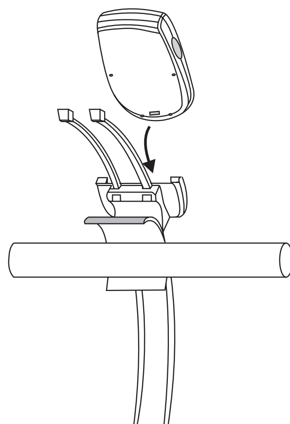
Instalar el soporte para bicicleta

Puede instalar el GPS en el manillar de su bicicleta. De esta forma puede manejarlo con facilidad y ver bien la pantalla (2).

Instalar el GPS en el soporte para bicicleta

1. Coloque la parte posterior del soporte para GPS en la parte anterior del soporte para manillar ("cruz con cruz"). Sujete el soporte para manillar de forma que la ranura semicircular para el manillar que alineada horizontalmente (como el manillar) y pase 2 de las 8 bridas por los agujeros cuadrados en las partes superior e inferior del soporte para manillar (véase el diagrama a la derecha). Tiene que pasar las bridas por el soporte para manillar para que el soporte para GPS y el soporte para manillar se queden firmemente juntados.

   Guarde las bridas restantes en un lugar seguro. Las podrá emplear cuando desee montar el soporte para manillar en una bicicleta diferente.





Si no consigue pasar las bridas por ambos componentes, el soporte para GPS se encuentra girado 90° sobre el soporte para manillar. La palanca de desbloqueo del soporte para GPS se debe quedar orientada en paralelo a las bridas.

2. Pase la alfombrilla antideslizante con la cara ligeramente rugosa alrededor del manillar (la cara lisa tiene que estar orientada hacia el soporte para manillar) y coloque la ranura semicircular del soporte para manillar encima de ella. Asegúrese de que la palanca de desbloqueo del soporte para GPS apunte hacia abajo y que el portadispositivos en el cual se inserta el GPS se quede orientado hacia la persona que va montada en la bicicleta (y no en sentido del movimiento de la bici).

3. Pase las lengüetas de las bridas alrededor del manillar y por el mecanismo de cierre de la brida que tiene forma de cubo. El lado dentado de la brida (la otra es lisa) debe quedar en el interior, es decir, orientada hacia el manillar. No apriete la brida todavía.



Si no escuchara un sonido de "rrr" al pasar las bridas y ajustarlas ligeramente, ha colocado las bridas al revés (con la parte dentada hacia fuera). En este caso, retire la brida del mecanismo de cierre y reinsértela correctamente.

4. Coloque el GPS en el portadispositivos del soporte para GPS. La pantalla (2) debe quedarse orientada hacia Usted y el puerto USB (6) hacia abajo. Con ello se garantiza que los dos rieles del soporte encajen en las ranuras (3) correctas del dispositivo. Presione el dispositivo suavemente hacia abajo hasta que quede fijado con un clic.
5. Móntese en la bicicleta. Ajuste el dispositivo a la posición óptima en el manillar e inclínelo ligeramente de forma que pueda leer la pantalla (2) fácilmente. Estire enérgicamente de las bridas para fijarlas.



Le recomendamos que emplee una herramienta (p.ej. unos alicates) para cerrar las bridas y que corte la parte sobrante de la lengüeta con unas tijeras.



Si más adelante quiere emplear el GPS con otra bicicleta, puede o bien usar el cinturón para brazo o cortar las bridas con una herramienta (p.ej. un cortaalambres) y usar dos bridas nuevas para fijarlo en la otra bicicleta. El paquete incluye 8 bridas. Si fuera necesario, puede adquirir más bridas en una ferretería o tienda de electricidad.

Retirar el GPS del soporte para bicicleta

Para retirar el GPS del soporte para bicicleta, proceda como se indica a continuación:

1. Pulse la palanca de desbloqueo del soporte para GPS y, al mismo tiempo, levante el GPS para extraerlo del soporte para GPS.

Llevar el GPS en el cinturón para brazo

Si lo desea, puede llevar el GPS en el brazo. El paquete incluye un cinturón ajustable especial para llevarlo en el brazo encima de la ropa. Está provisto de un bolsillo con ventanilla para el GPS.

Para llevar el GPS en el cinturón para brazo, proceda como se indica a continuación:

1. El bolsillo con ventanilla lleva un cierre de velcro en ambos lados que se pasa alrededor del brazo. Abra el cierre de velcro de un lado.
2. Coloque el GPS en el bolsillo. Asegúrese de que la pantalla (2) sea legible a través de la ventanilla y que la parte suprior del dispositivo se quede orientada en la dirección en que la bicicleta avanza.



3. Cierre el velcro.
4. Pase el cinturón alrededor de su antebrazo izquierdo o derecho sin ajustarlo y con la ventanilla hacia arriba.
5. Pase el extremo más largo alrededor del brazo y por el clip que se encuentra en el extremo más corto del cinturón.
6. Estire del extremo más largo y asegúrelo con el velcro.

A continuación podrá pulsar los botones del GPS a través de la ventanilla o del bolsillo como de costumbre.

Resumen del menú

A continuación encontrará un resumen de la estructura de menús del GPS y una breve descripción de cada una de las opciones disponibles. Para abrir el menú, pulse el botón de menú (1). Para seleccionar una opción del menú, pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7). Pulse el botón de confirmación (5) para abrir o seleccionar la opción resaltada.

Menú "Punto de interés"

En el menú "Punto de interés" puede seleccionar y administrar un punto de interés previamente definido.

Nivel de menú (1)	**Nivel de menú (2) (puntos de interés)**	**Nivel de menú (3)**	**Descripción**
Punto de interés	**0 Tipo Fecha Hora1**	**DIRECTO / SECUENCIA**	Seleccione el punto de interés deseado de la lista de puntos de interés. Puede distinguir los puntos de interés por el tipo y la fecha/hora. El tipo de punto de interés viene representado por el icono que había seleccionado al crear el punto de interés. Después de haber efectuado una selección, pude ir directamente al punto de interés (DIRECTO) o pasar por cada punto de interés intermedio hasta llegar al punto de interés seleccionado (destino) (SECUENCIA).
	1 Tipo Fecha Hora2	**DIRECTO / SECUENCIA**	
	2 Tipo Fecha Hora3	**DIRECTO / SECUENCIA**	
	...	**...**	

Menú "Plan de ruta"

En el menú "Plan de ruta" puede seleccionar un plan de ruta previamente definido con el PC y con el software "Guider Application" incluido. Véase "Ficha Plano" en la página 27.

Nivel de menú (1)	**Nivel de menú (2) (planes de ruta)**	**Nivel de menú (3)**	**Descripción**
Plan de ruta	**01 Nombre1**	**DIRECTO / SECUENCIA**	Seleccione el plan de ruta deseado de la lista de planes de ruta. Puede distinguir los planes de ruta por sus nombres. A continuación puede ir directamente al destino (DIRECTO) o pasar por cada una de las etapas de la ruta (SECUENCIA). Si selecciona la opción “DIRECTO”, la flecha guía le indicará el camino directo hacia su destino por círculo máximo.
	02 Nombre2	**DIRECTO / SECUENCIA**	
	03 Nombre3	**DIRECTO / SECUENCIA**	
	...		

Menú "Invertir ruta"

En el menú "Invertir ruta" puede seleccionar una ruta previamente recorrida (y grabada) para volver a recorrerla.

Nivel de menú (1)	**Nivel de menú (2)**	**Nivel de menú (3)**	**Descripción**
Rutas	**Fecha Hora1**	**Hacia atrás / Hacia delante**	Seleccione la ruta deseada de la lista de rutas. Puede distinguir las rutas por la fecha y hora. Una vez efectuada la selección, puede decidir si desea recorrer la ruta en sentido normal ("Hacia delante") o inverso ("Hacia atrás").
	Fecha Hora2	**Hacia atrás / Hacia delante**	
	Fecha Hora3	**Hacia atrás / Hacia delante**	
	...	**...**	

Menú "Configuraciones"

En el menú "Configuraciones" puede personalizar el GPS según sus necesidades. Dado que el menú "Configuraciones" es muy amplio, la tabla siguiente ocupa dos páginas. Una descripción más detallada de cada una de las funciones siguientes se encuentra en la página derecha:

Nivel de menú (1)	**Nivel de menú (2)**	**Nivel de menú (3)**	**Nivel de menú (4)**
Configura-ciones	**A casa**	**Activ./desact.**	
	Borrar datos	**Punto de interés**	**No/Sí**
		Plan de ruta	**No/Sí**
		Invertir ruta	**No/Sí**
	Energía	**Retroilu-minación**	**Manual / 10 s / 30 s / 60 s**
		Suspensión aut.	**Desact. / 10 min. / 30 min. / 60 min.**
	Huso horario	**UTC+00** **UTC+01** **...**	
	Calibración		
	Unidades	**Km / millas**	
	Perfil del usuario	**Mi peso**	
		Edad	
		Sexo	**Varón / Mujer**

	Descripción
	Abra este submenú y seleccione la opción "Activ." para ir directamente a casa. Para poder hacerlo, tiene que haber asignado un punto de interés con el icono de la casa. O seleccione "Desact." para cancelar. En cuanto salga del menú con el botón de menú (1), el GPS le indicará el camino directo a su casa.
	Abra este submenú y seleccione la opción "Sí" para eliminar todos los puntos de interés guardados en el GPS. O seleccione "No" para cancelar.
	Abra este submenú y seleccione la opción "Sí" para eliminar todos los planes de ruta guardados en el GPS. O seleccione "No" para cancelar.
	Abra este submenú y seleccione la opción "Sí" para eliminar todas las rutas recorridas guardadas en el GPS. O seleccione "No" para cancelar.
	Con esta función puede ampliar la autonomía del GPS a batería. Seleccione la opción "Retroiluminación" para que al pulsar el botón de encendido/apagado (8) la pantalla se quede encendida de forma permanente o para que al pulsarlo de nuevo se apague automáticamente tras el tiempo de espera establecido. Tan pronto como pulse otro botón, la retroiluminación de la pantalla vuelve a encenderse durante el tiempo establecido. Si selecciona la opción "Suspensión aut.", el GPS se apagará automáticamente tras el tiempo de espera establecido con el fin de ahorrar batería.
	En este menú puede establecer el huso horario de su ubicación para que el dispositivo pueda sincronizar la hora correctamente. En España, por ejemplo, seleccione "GMT+1" para la hora de invierno y "GMT+2" para el verano (en Canarias, seleccione una hora menos)
	Con esta función puede efectuar una nueva búsqueda de satélites y volver a determinar su posición si tiene la impresión de que los datos mostrados no son precisos. Gire el dispositivo lentamente primero en horizontal y luego en vertical, según lo indica la animación en pantalla (2). Este proceso puede tardar varios minutos. Es necesario que se encuentre al exterior. De lo contrario, no se recibirán satélites GPS. Le recomendamos que calibre el dispositivo si no lo ha utilizado durante un tiempo prolongado.
	Aquí puede establecer las unidades de medida de la distancia. Puede escoger entre kilómetros (km) y millas terrestres (sm).
	Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) para editar los dígitos, el botón de menú (1) para seleccionar el dígito y el botón de confirmación (5) para introducir su peso, de manera que la unidad pueda calcular las calorías quemadas durante el recorrido.
	Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y) para editar los dígitos, el botón de menú (1) para seleccionar el dígito y el botón de confirmación (5) para introducir su edad, de manera que la unidad pueda calcular las calorías quemadas durante el recorrido.
	Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y) para editar los dígitos, el botón de menú (1) para seleccionar el dígito y el botón de confirmación (5) para introducir su sexo, de manera que la unidad pueda calcular las calorías quemadas durante el recorrido.

Nivel de menú (1)	Nivel de menú (2)	Nivel de menú (3)	Nivel de menú (4)
	Ajustar info	**Seleccionar info**	**Odómetro / Distancia / Velocidad / Info GPS / Brújula / Transcurridos / Altímetro / Calorímetro / Veloc. media / Veloc. máxima**
		Despl. autom.	**Desact. / 2 s / 4 s / 6 s**
	Cronómetro		
	Idioma	**Lista de idiomas**	
	Versión		

	Descripción
	Puede emplear esta opción para seleccionar las pantallas informativas seleccionables con los botones ◀ y ▶ (4 y 7) durante sus recorridos. Si, por ejemplo, no está entrenando y no necesita la indicación de calorías, seleccione la opción "Calorímetro" y pulse el botón de confirmación (5) para ocultar la marca que aparece al lado de dicha opción. Entonces, la indicación de calorías ya no aparecerá más.
	Con esta opción puede determinar si desea alternar entre las pantallas informativas automática o manualmente. Seleccione "Desact." para alternar manualmente entre las pantallas informativas. O establezca un tiempo de espera tras el cual el dispositivo cambia a la pantalla siguiente de forma automática. Esta opción permite ver la distancia recorrida, la velocidad, la brújula etc. secuencialmente sin tener que pulsar ningún botón cuando vaya en bicicleta.
	Seleccione esta opción para mostrar el cronómetro. Pulse el botón de confirmación (5) para iniciar la medición del tiempo. Pulse de nuevo el botón de confirmación (5) para detener la medición del tiempo. La medición temporal tiene una precisión de 1/100 de segundo. Pulse el botón de menú (1) para resetear el cronómetro. Entonces puede volver a iniciar el cronómetro si lo desea.
	Utilice esta opción para definir el idioma deseado de los menús y pantallas del GPS. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), seleccione el idioma deseado y luego pulse el botón de confirmación (5).
	Esta opción le permite mostrar la versión del firmware de su GPS. Va a necesitar estos datos si, p.ej., tiene que ponerse en contacto con el servicio técnico.

Funcionamiento

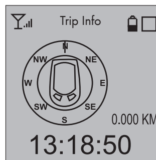
Encender y apagar el GPS

Cómo encender el GPS:

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (8) durante aprox. 1 segundo.

   El dispositivo se enciende y aparece el mensaje "Welcome".

   Cuando lo enciende por primera vez, aparece la pantalla de calibración y el dispositivo comienza a buscar los satélites GPS disponibles para determinar la posición. Gire el dispositivo lentamente primero en horizontal y luego en vertical, según lo indica la animación en pantalla (2). Este proceso puede tardar varios minutos. Es necesario que se encuentre al exterior. De lo contrario, no se recibirán satélites GPS [en la pantalla (2) aparecerá el icono Ƴx].



   Si no, aparece la primera pantalla de información (generalmente, la pantalla "Odómetro").

Cómo apagar el GPS:

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (8) durante aprox. 1 segundo.

   Aparece el mensaje "ByeBye" y el dispositivo se apaga.

Seleccionar el idioma

Por defecto, todas las pantallas y los menús aparecen en inglés. Sin embargo, si desea seleccionar un idioma diferente, proceda como se indica a continuación (el dispositivo ya debe estar encendido):

1. Pulse el botón de menú (1). Aparecerá el menú principal (inicialmente en inglés).
2. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) varias veces hasta que la opción "Settings" quede resaltada y luego pulse el botón de confirmación (5).
3. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) varias veces hasta que la opción "Language" quede resaltada y luego pulse el botón de confirmación (5).
4. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) varias veces hasta que el idioma deseado quede resaltado y luego pulse el botón de confirmación (5).
5. Pulse el botón de menú (1) varias veces para ocultar el menú y regresar al modo de GPS.

Ajustar el huso horario

Para que la hora se muestre correctamente es necesario que seleccione el huso horario. Proceda como se indica a continuación (el dispositivo ya debe estar encendido):

1. Pulse el botón de menú (1). Aparecerá el menú principal.
2. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) varias veces hasta que la opción "Configuraciones" quede resaltada y luego pulse el botón de confirmación (5).
3. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) varias veces hasta que la opción "Huso horario" quede resaltada y luego pulse el botón de confirmación (5).

4. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) varias veces hasta que el huso horario deseado quede resaltado y luego pulse el botón de confirmación (5). En España, por ejemplo, seleccione "GMT+1" para la hora de invierno y "GMT+2" para el verano (en Canarias, seleccione una hora menos)
5. Pulse el botón de menú(1) varias veces para ocultar el menú y regresar al modo de GPS.

Pantallas e indicaciones del GPS

En el modo de GPS pueden aparecer las pantallas siguientes. Cada pantalla contiene información específica. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) para alternar secuencialmente entre las diferentes pantallas.

- Arriba a la izquierda aparece el indicador de intensidad de señal, que muestra la calidad de recepción de las señales de los satélites GPS. Cuanto mayor sea el número de barras, mejor es la calidad de señal y, por lo tanto, la posición se determina con más precisión. El icono significa que se reciben menos de 4 satélites y que no es posible determinar la posición.
- Los iconos del nivel de carga de la batería y de modo ☐ aparecen arriba a la derecha.

  Estados del icono de modo:

  ☐: modo informativo de GPS. La ruta no se graba durante el recorrido. Sin embargo, se obtienen indicaciones de odómetro, velocidad, posición geográfica, dirección de movimiento en la brújula y el tiempo recorrido en tiempo real (véase abajo).

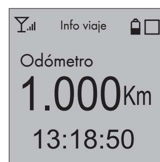
  ☐ parpadeando: grabación de la ruta.

  ■: modo de guía por GPS. Siga la flecha guía de la brújula para llegar al destino programado.
- La información adicional depende de la pantalla seleccionada.



Por defecto, solo se pueden ver las primeras 6 pantallas siguientes. Las demás pantallas, marcadas con un *, se pueden activar a través del menú. Véase "Ajustar info" en la página 16.

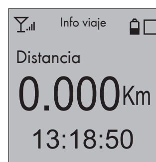
Odómetro:



Distancia recorrida

Hora actual

Distancia:



Distancia hasta el destino



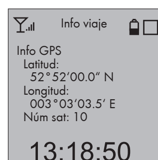
Para que la pantalla "Distancia" muestre datos, tiene que tener programada una ruta. Al recorrer una ruta, aquí aparece la distancia que queda hasta el destino. De lo contrario, se indicará 0.000 km (o el equivalente en la unidad de medida establecida).

Velocidad:



Velocidad

Info GPS:



Latitud y longitud

Número de satélites GPS que se reciben

Brújula:



Dirección del recorrido arriba

Transcurridos:



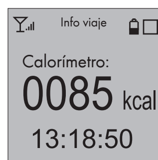
Tiempo transcurrido desde la salida

Altímetro*:



Altitud sobre el nivel del mar (para altitudes por debajo del nivel del mar se indica un signo negativo, p.ej. en el Mar muerto)

Calorímetro*:



Calorías quemadas hasta ahora

Velocidad media*:



Velocidad media

Velocidad máxima*:



Velocidad máxima

* Para poder ver estas pantallas, tiene que haberlas activado en la opción "Ajustar info" del menú "Configuraciones". Véase la página 16.

Grabar/recorrer una ruta



Para que pueda ajustar las opciones siguientes, el GPS tiene que recibir por lo menos 4 satélites GPS. Esto se reconoce por el indicador de intensidad de señal arriba a la izquierda en la pantalla (2),

Mientras vaya en bicicleta, puede grabar la ruta actual en cualquier momento pulsando el botón de confirmación (5) en cualquiera de las pantallas. El GPS guardará las etapas de ruta que vaya a pasar. Más adelante podrá acceder a las rutas grabadas y recorrerlas en cualquiera de los dos sentidos con la flecha guía. Esto significa que nunca más se desviará de su ruta, incluso en un bosque frondoso o en la oscuridad.

Para controlar la grabación o indicación de la ruta puede utilizar los iconos en pantalla.

Cómo grabar una ruta:

1. Mantenga pulsado el botón de confirmación (5) durante 3 segundos para abrir un menú emergente con los iconos ▶, ❚❚ y ■.

   ▶: Iniciar. Inicia la grabación o reproducción de una ruta.

   ❚❚: Pausa. Detiene la grabación de la ruta temporalmente.

   ■: Detener. Detiene la grabación o reproducción de la ruta.

2. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), para seleccionar el icono ▶ (Iniciar) y luego pulse el botón de confirmación (5) para iniciar la grabación.
3. Recorra la ruta seleccionada. Si quiere realizar un descanso en el camino, mantenga pulsado el botón de confirmación (5) durante tres segundos para volver a mostrar el menú emergente, seleccione el icono ❚❚ (Pausa) y pulse el botón de confirmación (5) para detener la grabación temporalmente.

   Al final del descanso, cuando desee reanudar el recorrido, mantenga pulsado el botón de confirmación (5) durante tres segundos para volver a mostrar el menú emergente, seleccione el icono ▶ (Iniciar) y pulse el botón de confirmación (5). Su GPS seguirá grabando la ruta actual (no se creará una ruta nueva).

4. Cuando llegue a su destino, puede detener la grabación de la ruta.. Mantenga pulsado el botón de confirmación (5) durante tres segundos para mostrar el menú emergente, pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), seleccione el icono ■ (Detener) y pulse el botón de confirmación (5) para detener la grabación de la ruta y guardarla.



Las rutas se guardan automáticamente con la fecha y hora de la grabación como nombre de archivo. Para que en un futuro Usted no se pierda en la lista de rutas y asegurarse de que no vaya a recorrer la ruta equivocada, le recomendamos que edite las rutas con el software para PC incluido y las renombre de forma que las pueda identificar claramente. Ejemplo: estacion-lago.

Cómo recorrer una ruta grabada:

1. En cualquiera de las pantallas, pulse el botón de menú (1) para visualizar el menú principal. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), seleccione la opción "Invertir ruta" y luego pulse el botón de confirmación (5). Aparecerá la lista de rutas grabadas.
2. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), seleccione la ruta deseada y luego pulse el botón de confirmación (5). Aparecerá un menú de selección con las opciones "Hacia atrás" y "Hacia delante".

   Seleccione "Hacia atrás" para recorrer la ruta en sentido contrario, eso es, del destino al punto de partida.

   Seleccione "Hacia delante" para recorrer la ruta en sentido normal, eso es, del punto de partida al destino.

   Aparecerá una brújula con una flecha guía que apunta en la dirección en la que tiene que ir. Si apareciera otra pantalla que la de la brújula, pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) y seleccione la pantalla de la brújula.



Distancia hasta el destino

Si la flecha guía apunta hacia la derecha, tendrá que girar hacia la derecha hasta que la flecha vuelva a indicar hacia delante. Si la flecha guía apunta hacia la izquierda, tendrá que girar hacia la izquierda hasta que la flecha vuelva a indicar hacia delante. Cuando haya llegado al destino, durante unos instantes aparecerá un dibujo de un ciclista al lado de una bandera de meta. Entonces, el dispositivo pasará a la indicación de brújula normal (sin flecha guía).

Puntos de interés

Un punto de interés es un lugar que puede ser importante para Usted. Ejemplos de puntos de interés serían bancos, estaciones de tren, aeropuertos, restaurantes, cafeterías y otros.

Su GPS le permite guardar diferentes lugares como puntos de interés e incluso clasificarlos.

Cómo guardar una posición como punto de interés:



Para que pueda ajustar las opciones siguientes, el GPS tiene que recibir por lo menos 4 satélites GPS. Esto se reconoce por el indicador de intensidad de señal arriba a la izquierda en la pantalla (2),

1. En cualquiera de las pantallas, pulse el botón de menú (5) para visualizar un menú de selección de iconos de puntos de interés.



2. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) y seleccione el icono que mejor describa el lugar donde se encuentra actualmente (p.ej. el sol para una playa).
3. Pulse el botón de confirmación (5) para guardar el lugar actual como punto de interés. O pulse el botón de menú (1) para cancelar.

Cómo dirigirse hacia un punto de interés más adelante:

1. En cualquiera de las pantallas, pulse el botón de menú (1) y luego el botón de confirmación (5). Se abrirá el menú de puntos de interés.
2. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), seleccione el punto de interés deseado y luego pulse el botón de confirmación (5). Seguidamente, seleccione la opción "DIRECTO" para dirigirse hacia él.

   Aparecerá la brújula con la flecha guía. Siga la flecha guía para dirigirse al punto de interés. Si apareciera otra pantalla que la de la brújula, pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) y seleccione la pantalla de la brújula.



La flecha guía solamente le muestra el camino directo hacia su punto de interés. Dado que su GPS no contiene mapas y tiene que circular por caminos transitables, deberá buscar una ruta que corresponda al máxima a la indicación de la flecha. Si la flecha indicara hacia la izquierda donde se encuentra una finca cercada, puede continuar recto y girar hacia la izquierda en el siguiente desvío.

A casa

La opción "A casa" es una función especial de su GPS que le guia a su casa directamente.



Para poder utilizar esta función, primero tiene que definir un punto de interés con el icono de la casa .

Cómo llegar a casa con esta función:

1. Pulse el botón de menú (1) para visualizar el menú.
2. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), seleccione la opción "Configuraciones" y luego "A casa".
3. Pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7), seleccione la opción "Activ." y luego pulse el botón de confirmación (5).
4. Salga de todos los menús abiertos pulsando varias veces el botón de menú (1).

   Aparecerá la brújula con la flecha guía. Siga la flecha guía para dirigirse a su casa. Si apareciera otra pantalla que la de la brújula, pulse los botones ◀ y ▶ (4 y 7) y seleccione la pantalla de la brújula.

Funciones avanzadas

Transferir datos al PC

Puede transferir rutas grabadas del GPS al PC y administrarlas con el software para PC suministrado. Puede analizar las rutas recorridas y diseñar rutas nuevas o crear puntos de interés sobre el mapa y transferirlos al GPS.

Para poder utilizar el software para PC suministrado en el CD, su ordenador debe cumplir los requisitos de la sección "Requisitos del sistema" (véase página 5).

Conectar el GPS al PC

1. Abra la tapa del puerto USB (6).
2. Conecte extremo del conector pequeño del cable USB al puerto USB (6) y el otro extremo a un puerto USB libre de su ordenador.

   A continuación se enciende la pantalla del GPS. Durante unos instantes aparecerá el mensaje "Welcome", seguido de una indicación de conexión con el PC. (Si suministra energía eléctrica al GPS con un adaptador de alimentación USB, aparecerá un icono de carga de batería.)

Software para PC "Guider Application"

1. Inserte el CD-ROM incluido en la unidad de CD o DVD de su ordenador.
2. Abra el contenido del CD bajo Windows y haga doble clic en el archivo "Guider-Targa.exe". Con ello se abre el programa "Guider Application" en la vista de mapa. Por defecto, el programa se abrirá en inglés. (Según la configuración de seguridad de su sistema operativo, es posible que aparezca un mensaje que no ha sido posible identificar el editor del software, preguntándole si realmente desea ejecutarlo. Naturalmente, puede ejecutar el programa sin riesgo alguno.)



Si no desea ejecutar el programa desde el CD cada vez que lo necesite, puede copiar el archivo "Guider-Targa.exe" a una carpeta del disco duro de su PC o incluso al Escritorio. De esta forma le resultará más fácil y rápido iniciarlo en el futuro.

3. Al ejecutar el programa por primera vez, la interfaz del usuario aparece en inglés. Haga clic arriba en la ficha "Datos recorrido" y seleccione el idioma deseado de la lista desplegable "Idioma".

Descargar datos del GPS al programa "Guider application"

Las fichas "Plano", "Punto de interés" y "Recorrido" contienen un campo "Operaciones dispos." con un botón . Abra una de estas fichas y haga clic en el botón . De esta forma se descargan los datos pertinentes del GPS.

Ficha "Mapa"



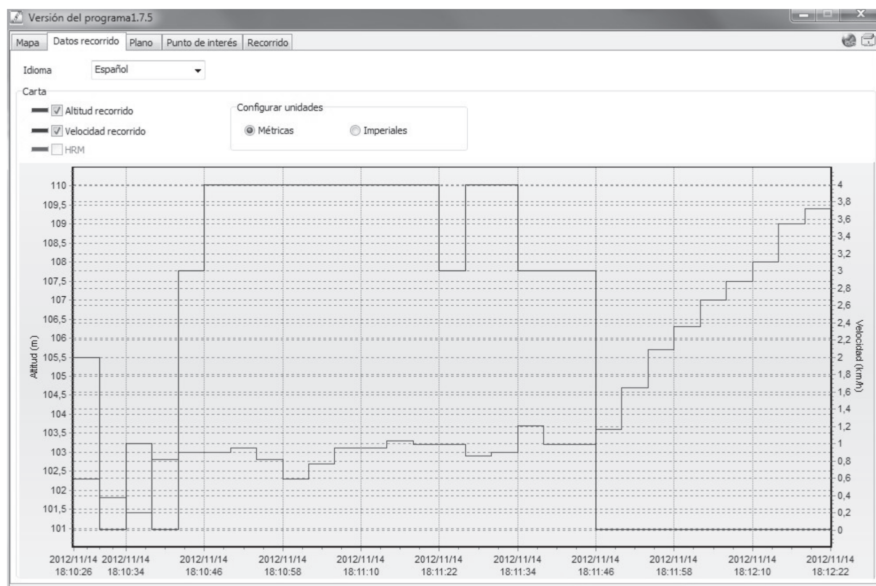
Para que los mapas se puedan mostrar, su PC tiene que tener una conexión a Internet. La conexión a Internet puede suponerle un gasto adicional.

Esta vista es idéntica a la de Google Maps. Consulte la ayuda en línea de Google Maps para obtener una descripción detallada de las funciones del mapa. Utilice los botones arriba a la derecha para cambiar entre las vistas de mapa, satélite y relieve.

Ficha "Datos recorrido"

En esta ventana puede seleccionar el idioma del programa y mostrar datos en forma de gráficos de las rutas que ha recorrido y grabado con su GPS.

Para visualizar los diagramas, primero tiene que descargar las rutas del GPS y seleccionar una ruta en la ficha "Recorrido".



Idioma	Aquí puede seleccionar el idioma del programa.
Altitud recorrido	Marque la casilla para mostrar un diagrama de la altitud (por encima del nivel del mar) sobre el tiempo.
Velocidad recorrido	Marque la casilla para mostrar un diagrama de la velocidad sobre el tiempo.
HRM	Esta función no está disponible en la versión actual del GPS.
Configurar unidades	Aquí puede decidir si desea obtener las indicaciones de la altitud y velocidad en unidades métricas o inglesas.

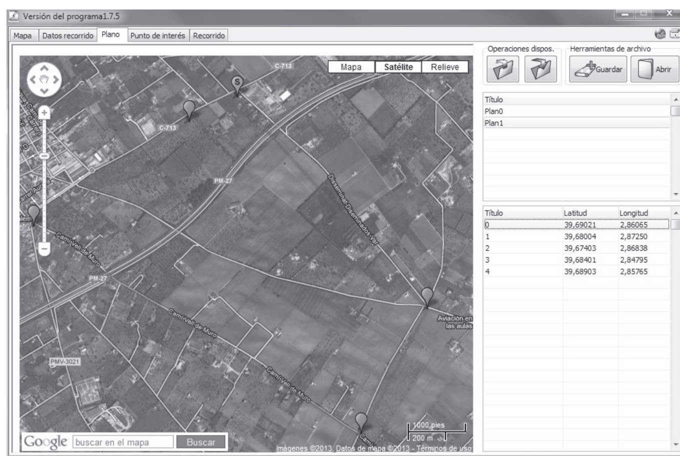
Ficha "Plano"

En esta ventana puede planificar una o varias rutas (máximo 50) sobre el mapa y subir las diferentes etapas de las rutas al GPS. Después puede montarse en su bicicleta y recorrerlas.



Para que los mapas se puedan mostrar, su PC tiene que tener una conexión a Internet. La conexión a Internet puede suponerle un gasto adicional.

En la vista de mapa (campo "buscar en el mapa"), busque el lugar donde desee iniciar su ruta.



Lista de rutas

Lista de etapas de la ruta

Mapa	Haga doble clic en el mapa para definir la salida de la ruta. Haga clic en desvíos y curvas para añadir etapas de la ruta. Las etapas aparecen a la derecha en orden numérico con sus respectivas latitudes y longitudes. Puede definir hasta 50 etapas por ruta. El punto de partida ya cuenta como etapa, se le asigna el número 0 y aparece en rojo.

Operaciones dispos.	Haga clic en el botón para descargar rutas existentes del GPS al PC. Haga clic en el botón para subir las rutas definidas en esta ventana al GPS.
Herramientas de archivo	Haga clic en el botón Guardar para guardar la ruta actual. Haga clic en el botón Abrir para abrir una ruta guardada y poder editar o subirla al GPS.
Lista de rutas	Haga clic en un título de la lista para seleccionar la ruta correspondiente y mostrarla en el mapa. Los títulos que aparecen aquí equivalen a las rutas guardadas. Haga clic en un título con el botón derecho del ratón para añadir una ruta nueva, editar o eliminar una ruta existente o borrar todas las rutas de la lista. Puede definir hasta 50 rutas y subirlas al GPS.
Lista de etapas de la ruta	Las etapas de la ruta vienen enumeradas secuencialmente. Junto a cada etapa aparecen su latitud y longitud. Con el botón derecho del ratón, haga clic en una etapa de ruta de la lista para editar (mover) o borrarla o para eliminar todas las etapas de la lista. Con esta función también puede definir otra etapa de ruta como punto de salida de la ruta. Le recomendamos que defina una etapa de ruta cada 2 o 3 km (incluso si la ruta es recta y sin curvas). Puede definir hasta 49 etapas más el punto de partida por ruta.

En la lista de rutas o etapas de ruta, con el botón derecho del ratón, haga clic en una ruta o etapa de ruta para administrarla. Puede añadir rutas, renombrar ("Modificar") o borrarlas o eliminar todas las rutas de la lista ("Borrar todo"). Puede añadir etapas de ruta, renombrar ("Modificar") o borrarlas o eliminar todas las etapas de ruta de la lista ("Borrar todo"). También puede definir la etapa de ruta seleccionada como salida.

Ficha "Punto de interés"

La ficha "Punto de interés" contiene una lista de los puntos de interés guardados en el GPS durante el recorrido. Los puntos de interés se muestran con los mismos iconos en el mapa que los que había utilizado al definir los puntos de interés.



Para que los mapas se puedan mostrar, su PC tiene que tener una conexión a Internet. La conexión a Internet puede suponerle un gasto adicional.

Versión del programa1.7.5

Mapa | Datos recorrido | Plano | Punto de interés | Recorrido

Mapa | Satélite | Relieve

Operaciones dispos. | Herramientas de archivo | Guardar | Abrir

Fecha/Hora	Latitud	Longitud
2012/11/16 11:51:22	39,68691	2,87070
2012/11/16 11:53:07	39,68635	2,87117
2012/11/16 11:53:38	39,68581	2,87021
2012/11/16 11:55:04	39,68834	2,86782
2012/11/16 11:56:19	39,68718	2,86567
2012/11/16 11:57:18	39,68445	2,86806
2012/11/16 14:00:17	39,68738	2,84411
2012/11/18 16:26:00	39,68311	2,86936
2012/11/20 15:26:32	39,68697	2,87044
2012/11/20 17:00:51	39,68662	2,86820

Huso horario +1

Google buscar en el mapa Buscar

100 pies
50 m

s de mapa ©2013 Google, basado en BCN IGN España - Términos de uso

Operaciones dispos.	Haga clic en el botón  para descargar puntos de interés existentes del GPS al PC. Haga clic en el botón  para subir la lista de puntos de interés que aparecen en esta ventana al GPS.

Herramientas de archivo	Haga clic en el botón "Guardar" para guardar la lista de puntos de interés que aparece en esta ventana. Haga clic en el botón "Abrir" para abrir una lista de puntos de interés y poder editar o subirla al GPS.
Lista de puntos de interés	Haga clic en un punto de interés de la lista para seleccionarlo y mostrarlo en el mapa. Aparece un texto indicando la fecha y hora cuando se guardó el punto de interés. Con el botón derecho del ratón, haga clic en un punto de interés de la lista para borrarlo o para eliminar todos los puntos de interés de la lista.

En la lista de puntos de interés, haga clic con el botón derecho en un punto de interés para administrarlo. Puede eliminar puntos de interés individuales o eliminarlos todos de la lista ("Borrar todo").

Ficha "Recorrido"

En la ficha "Recorrido" puede administrar todas las rutas que haya recorrido. A la izquierda aparece una lista de todas las rutas, con las etapas de ruta asociadas a cada una a la derecha.

Versión del programa1.7.5

Mapa | Datos recorrido | Plano | Punto de interés | Recorrido

Nombre del recorrido	Color	Fecha/Hora
Track0		2012/11/14 18:10:26
Track1		2012/11/14 18:14:46
Track2		2012/11/15 10:44:0
Track3		2012/11/16 13:42:30
Track4		2012/11/18 16:9:34
Track5		2012/11/20 16:58:46
Track6		2012/12/20 13:18:52

Operaciones dispos.

Pantalla

Borrar todo

Herramientas de archivo

Guardar

Abrir

Resumen de recorridos

Fecha/Hora

Inicio 2012/11/14 18:10:26

Fin 2012/11/14 18:12:22

Total 0:1:56

Rutas

Puntos de recorrido 30

Distancia 0,083 Km

0,051 millas

Huso horario +1

Fecha/Hora	Latitud	Longitud	Altitud	Velocidad	HRM
2012/11/14 18:10:26	39,68684	2,87086	102,3	2	0
2012/11/14 18:10:30	39,68686	2,87086	101,8	0	0
2012/11/14 18:10:34	39,68688	2,87085	101,4	1	0
2012/11/14 18:10:38	39,68692	2,87082	102,8	0	0
2012/11/14 18:10:42	39,68693	2,87079	103,0	3	0
2012/11/14 18:10:46	39,68693	2,87074	103,0	4	0
2012/11/14 18:10:50	39,68689	2,87070	103,1	4	0
2012/11/14 18:10:54	39,68684	2,87071	102,8	4	0
2012/11/14 18:10:58	39,68680	2,87075	102,3	4	0
2012/11/14 18:11:2	39,68676	2,87079	102,7	4	0
2012/11/14 18:11:6	39,68671	2,87083	103,1	4	0
2012/11/14 18:11:10	39,68667	2,87087	103,1	4	0
2012/11/14 18:11:14	39,68664	2,87091	103,3	4	0
2012/11/14 18:11:18	39,68660	2,87095	103,2	4	0
2012/11/14 18:11:22	39,68658	2,87097	103,2	3	0
2012/11/14 18:11:26	39,68654	2,87101	102,9	4	0
2012/11/14 18:11:30	39,68651	2,87104	103,0	4	0
2012/11/14 18:11:34	39,68648	2,87107	103,7	3	0
2012/11/14 18:11:38	39,68644	2,87110	103,2	3	0
2012/11/14 18:11:42	39,68642	2,87113	103,2	3	0
2012/11/14 18:11:46	39,68644	2,87113	103,6	0	0
2012/11/14 18:11:50	39,68645	2,87112	104,7	0	0
2012/11/14 18:11:54	39,68645	2,87112	105,7	0	0
2012/11/14 18:11:58	39,68645	2,87112	106,3	0	0
2012/11/14 18:12:2	39,68645	2,87112	107,0	0	0
2012/11/14 18:12:6	39,68645	2,87112	107,5	0	0
2012/11/14 18:12:10	39,68645	2,87111	108,0	0	0
2012/11/14 18:12:14	39,68645	2,87111	109,0	0	0
2012/11/14 18:12:18	39,68645	2,87111	109,4	0	0
2012/11/14 18:12:22	39,68646	2,87111	109,6	0	0

Lista de rutas	Las rutas vienen enumeradas secuencialmente (Track0, Track1, etc.). Junto a cada ruta aparecen la fecha y hora. Con el botón derecho del ratón, haga clic en una ruta de la lista para editar o borrarla o para eliminar todas las rutas de la lista. Con la opción "Modificar" puede renombrar la ruta y asignarle un color diferente. Es muy útil trabajar con colores diferentes cuando tenga varias rutas que solapen o que recorran muy cerca entre sí. Si les asigna diferentes colores, le será más fácil distinguirlos en el mapa (botón "Pantalla").
Operaciones dispos.	Haga clic en el botón para descargar rutas existentes del GPS al PC.
Pantalla	Haga clic en el botón "Pantalla" para mostrar la ruta actual en la ficha "Mapa".
Borrar todo	Haga clic en el botón "Borrar todo" para borrar todas las rutas de la vista del mapa.
Herramientas de archivo	Haga clic en el botón "Guardar" para guardar la lista de rutas que aparece en esta ventana. Haga clic en el botón "Abrir" para abrir una lista de rutas guardada para poder editarla.
Resumen de recorridos	En esta sección se muestran las fechas y horas del inicio y final de todas las rutas. Estos datos no se pueden editar.
Rutas	En esta sección se indica el número de puntos de recorrido de la ruta así como la distancia recorrida en km y millas.
Huso horario	Puede seleccionar el huso horario de su posición geográfica de la lista desplegable.

En la lista de rutas, con el botón derecho del ratón, haga clic en una ruta para administrarla. Puede renombrar ("Modificar") rutas o borrarlas o eliminar todas las rutas de la lista ("Borrar todo").



Las etapas de ruta a la derecha de la ventana han sido grabados por el GPS y pertenecen a la ruta descargada. No las puede editar.

Resolución de problemas

Los problemas más frecuentes los puede resolver Usted mismo basándose en las secciones siguientes. Si no consigue resolver el problema con las soluciones sugeridas, póngase en contacto con nuestra línea de atención al cliente (véase página 35). No intente reparar el producto por su cuenta.

El GPS no se enciende.

- Recargue la batería. Véase "Cargar la batería" en la página 7.
- Si ha conectado el GPS a un ordenador, éste se encuentra en modo de conexión de PC y no se deja manejar con los botones. Desconecte el dispositivo del PC.

El GPS no responde.

- Si ha conectado el GPS a un ordenador, éste se encuentra en modo de conexión de PC y no se deja manejar con los botones. Desconecte el dispositivo del PC.
- Si el GPS no está conectado al PC y todavía no responde, puede resetearlo. Para ello, mantenga pulsado el botón ◀ (7) y el botón de encendido/apagado (8) al mismo tiempo. El dispositivo se iniciará con los valores predeterminados de fábrica: el idioma de los menús será el inglés y todos los ajustes personalizados se borrarán. Solo se conservan las rutas grabadas y los puntos de interés que ha guardado después de resetear el equipo.

El GPS no indica datos.

- Para que pueda determinar su posición actual en la tierra y captar los movimientos, el GPS tiene que recibir por lo menos 4 satélites GPS. Para ello es necesario que tenga una vista despejada a la mayor parte del cielo. Las calles estrechas, los edificios de hormigón y fábricas, pasadizos, túneles etc. impiden la recepción de los satélites. Cámbiese de lugar y vuelva a intentarlo.

El GPS no indica las rutas que ha recorrido.

- Para empezar, tendrá que iniciar manualmente la grabación de la ruta. Véase "Grabar/ recorrer una ruta" en la página 21.
- Ya ha guardado muchas etapas de ruta o rutas en el dispositivo y la memoria está llena. Libere memoria. Vaya al menú / Configuraciones / Borrar datos y elimine algunos datos que ya no necesite, o transfiéralos al PC con el programa "Guider Application" incluido para después borrarlos desde el menú.

El programa "Guider Application" no muestra mapas ni datos.

- Su PC tiene que tener una conexión a Internet para que el software pueda mostrar los mapas de Google Maps o Google Earth y el recorrido de su ruta.

Mantenimiento / limpieza



Desconecte todos los cables del GPS antes de limpiarlo. De lo contrario existe el riesgo de dañarlo seriamente.

El dispositivo no contiene ninguna pieza que requiera un mantenimiento por parte del usuario. No abra nunca la carcasa del GPS para evitar peligros. Asegúrese de que los componentes no se ensucien. Limpie el GPS con un paño limpio y seco. No emplee ningún tipo de disolvente o líquido que pueda dañar la carcasa de plástico. Si está muy sucio, utilice un paño ligeramente humedecido.

Normativa medioambiental e información sobre el desecho



Los dispositivos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2002/96/EC. Todo dispositivo eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los centros de recogida municipales. Al respetar las normas de desecho de los aparatos usados, participará activamente en la protección del medioambiente y de su propia salud. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los centros de recogida o el comercio donde adquirió el producto.

No es posible retirar la batería incorporada para su reciclaje.

Recicle también el material de embalaje de forma compatible con el medioambiente. Las cajas de cartón pueden depositarse en los contenedores de papel correspondientes o en los centros de recogida públicos para su reciclaje. Los plásticos empleados en el embalaje también se pueden depositar en los centros de recogida municipales.

Notas sobre la Conformidad



Este equipo cumple los requisitos básicos y otros requisitos relevantes de la Directiva CEM 2004/108/EC, de la Directiva de Baja Tensión 2006/95/EC y de la Directiva RoHS II 2011/65/EU. Encontrará la Declaración de Conformidad correspondiente al final de este manual del usuario.

Información sobre la garantía y el servicio posventa

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro,puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Volumen de la garantía

El aparato ha sido fabricado en conformidad con las normas de calidad más exigentes y ha sido revisado minuciosamente antes de entregarse. La prestación de garantía cubre los defectos de material y de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que estén expuestas a desgaste habitual, pudiendo ser consideradas piezas de desgaste, ni tampoco los daños en las piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de cristal. La garantía quedará invalidada si el producto resulta dañado, se utiliza incorrectamente o es manipulado. Para utilizar el producto correctamente deben respetarse todas las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. Debe evitarse expresamente cualquier finalidad de uso o manejo que difiera de lo recomendado o que esté contraindicado en el manual de instrucciones. El producto está diseñado únicamente para el uso particular, y no para el uso comercial o industrial. El manejo incorrecto e inadecuado, el uso de la fuerza bruta y las intervenciones no realizadas por uno de nuestros centros de servicio autorizados invalidarán la garantía.

La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta o la ayuda en línea. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.



Servicio técnico

ES Teléfono: 91 – 45 34 303
E-Mail: service.ES@targa-online.com

IAN: 85816



Fabricante

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
Alemania

Computador GPS para o exterior

Manual do utilizador
com informação relativa a assistência

Português

Índice

Introdução

Obrigado por ter adquirido este computador GPS para o exterior SFN 1.5 A1. Este dispositivo GPS permite-lhe embarcar numa viagem de descoberta em duas rodas. Este dispositivo GPS tem um porto USB que pode usar para carregar o dispositivo e trocar dados com o seu computador. O dispositivo GPS também é à prova de água, de acordo com o padrão IPX-4.

Fim a Que Se Destina

Este dispositivo GPS destina-se exclusivamente a efeitos de orientação enquanto passeia fora de casa. Este dispositivo não se destina a um fim diferente do acima mencionado.

O fabricante não se responsabiliza se:

- o dispositivo GPS não for utilizado de acordo com o fim a que se destina;
- o dispositivo GPS estiver danificado, ou for utilizado se estiver incompleto ou tiver sido modificado;
- estiverem ligados ao dispositivo GPS outros dispositivos que não possam ser utilizados para o carregar através do porto USB ou transferir dados para ou de um computador. Consulte a documentação do dispositivo que deseja ligar para ter a certeza.

O dispositivo GPS só pode ser utilizado para uso privado, não para uso industrial ou comercial. Note também que o dispositivo GPS não deve ser utilizado em climas tropicais. O dispositivo GPS adere a todas as normas e padrões relativos à conformidade CE. Modificações ao dispositivo GPS não recomendadas pelo fabricante podem fazer com que o dispositivo deixe de estar em conformidade com estes padrões.

Respeite os regulamentos e leis do país onde utilizar o GPS.



Tenha em conta que o Código da Estrada tem sempre prioridade sobre as setas guia visualizadas no dispositivo GPS. Nunca permita que o dispositivo GPS o distraia enquanto está na estrada. Não utilize o dispositivo enquanto estiver a andar de bicicleta ou a cavalo.

A seta guia mostra apenas o trajeto direto para o seu destino. Uma vez que o dispositivo GPS não contém qualquer mapa informativo, e você precisa de utilizar itinerários transitáveis, tem de encontrar um itinerário tão próximo quanto possível da direção de orientação. Se, por exemplo, a seta apontar numa direção errada, para uma rua de sentido único, não pode prosseguir.

Informações Relativas às Marcas Comerciais

Microsoft®, Windows®, e o logótipo do Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

USB® é uma marca comercial registada da USB Implementers Forum, Inc.

Conteúdo da Embalagem

- Computador GPS para o exterior SFN 1.5 A1
- Cabo USB
- 8 braçadeiras de plástico
- Tapete de borracha antideslizante
- Apoio de guiador
- Apoio de GPS
- Cinto de braço
- CD-ROM com controlador e software
- Este Manual do Utilizador

Se faltarem itens ou se estes estiverem danificados, contacte a nossa linha de apoio ao cliente. O número de telefone relevante encontra-se no último capítulo, “Informação Relativa à Garantia e Assistência”.

Vista Geral

Estas instruções de utilização têm uma capa desdobrável. No interior da capa, encontra-se um diagrama numerado do dispositivo GPS. O significado desses números é o seguinte:

1 Botão Menu / Voltar

2 Ecrã

3 Ranhuras para o apoio de GPS (em ambos os lados)

4 Botão ▶

5 Botão Confirmação / Ponto de Interesse / Seleção de modo

Enquanto um menu está visível, prima este botão para confirmar uma seleção ou introdução de dados.

Prima este botão para mostrar o menu de seleção de Ponto de Interesse enquanto o dispositivo estiver a funcionar.*

Mantenha o botão premido para mostrar um menu de seleção de modo (gravar trajeto, pausar, parar de gravar).*

6 Porto USB (por trás da tampa protetora)

7 Botão ◀

8 Botão Ativado / Desativado

Botão de luz de fundo ligada / desligada automaticamente / desligada

* Necessitam de ser recebidos pelo menos 4 sinais de satélite de GPS para estas opções funcionarem.

Especificações Técnicas

Dispositivo GPS

Dimensões (L x A x P)	52 x 83,3 x 17,3 mm
Peso	57 g
Tensão de entrada	5 V via cabo USB
Ecrã	Retroiluminado, resolução de 128 x 128 píxeis
Bateria	Bateria de polímero de lítio, 5 V, 750 mAh
Tempo de utilização com carga completa	Máximo de 17 horas com a luz de fundo do ecrã desligada
Corrente de carregamento	Máx. 200 mA
Tempo de carga a partir de descarregada através do USB	Até 5 horas
Recetor/chip GPS	GSC3F-7990, precisão até 10 m
Memória	32 Mb, 25.000 pontos de trajeto, até 50 itinerários, com um total de 2.500 pontos de passagem (50 pontos de passagem por itinerário)
Porto USB	USB 2.0, compatível com USB 1.1
Temperatura de funcionamento	+5 °C a +35 °C
Humidade de funcionamento	< 85% HR
Grau de proteção IPX	IPX-4 (à prova de salpicos de qualquer direção)

Requisitos do sistema

Para utilizar o dispositivo GPS da melhor forma possível, deve utilizá-lo com o software de computador fornecido no CD. O seu computador tem de possuir os seguintes requisitos mínimos:

- Sistema Operativo: Windows® 7, Windows® Vista ou Windows® XP *
- Processador Pentium III ou compatível
- Mínimo de 256 MB de RAM
- 1 GB de espaço disponível no disco duro
- Porto USB (USB 2.0 recomendado)
- Unidade de CDs ou DVDs
- Ligação à Internet para visualização de mapas no software do computador (isto pode fazê-lo incorrer em custos adicionais)

* Informe-se sobre as condições de utilização das marcas comerciais relevantes utilizadas.

Instruções de Segurança

Antes de utilizar este dispositivo pela primeira vez, leia as notas que se seguem, neste manual, e preste atenção a todos os avisos, mesmo se estiver habituado/a a lidar com dispositivos eletrónicos. Guarde estas instruções de utilização num local seguro para futura referência. Se vender ou ceder o dispositivo GPS a alguém, assegure-se que o acompanha destas instruções de utilização.



Este símbolo identifica informação importante para utilizar o dispositivo com segurança e para a segurança do utilizador.



Este símbolo identifica informação adicional sobre o tópico em questão.



Instruções de segurança gerais

- Este dispositivo GPS não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com diminuição de faculdades físicas, sensoriais ou mentais, e/ou que não tenham experiência em, ou saibam como, utilizar este dispositivo: para sua própria segurança, elas devem ser supervisionadas por uma pessoa competente ou devem ser instruídas sobre como utilizar o dispositivo. Crianças ou pessoas com deficiências devem ser supervisionadas para assegurar que não se exponham a qualquer perigo.
- Mantenha o dispositivo, os seus acessórios e material de embalagem fora do alcance de crianças pequenas. Os componentes mais pequenos podem constituir perigo de asfixia. Note também que existe risco de asfixia se as vias respiratórias forem bloqueadas pelas películas de plástico do material de embalamento.
- Se observar fumo, ou ruídos ou cheiros estranhos, desligue imediatamente todos os cabos. Se tal acontecer, o dispositivo não deve ser utilizado mais e deve ser inspecionado por um perito. Nunca inale fumo proveniente dum potencial incêndio no dispositivo. Se inalar fumo inadvertidamente, procure assistência médica. Inalar fumo pode ser prejudicial para a sua saúde.
- Este dispositivo necessita de ser reparado se ele for de algum modo danificado, por exemplo, se a proteção do dispositivo está danificada, se entrou líquido no dispositivo, se caíram objetos no dispositivo, se o dispositivo não funciona normalmente ou se ele caiu. Contacte a linha de apoio ao cliente para reparações. Não tente reparar o dispositivo você mesmo para evitar qualquer perigo.
- Este dispositivo utiliza uma bateria de polímero de lítio de topo de gama. A bateria recarregável apenas deve ser removida ou substituída num centro de assistência autorizado. Caso não o faça, há o risco de incêndio ou curto-circuito.



Ambiente de utilização / condições ambientais

- Não coloque objetos pesados em cima do dispositivo, ou corre o risco de o danificar seriamente.
- O dispositivo GPS não deve ser utilizado em condições de temperatura ou humidade elevadas e deve ser mantido livre de pó. Temperatura e humidade de utilização: de 5 °C a 35 °C; máximo de 85% de HR.
- Se o dispositivo GPS for exposto a grandes flutuações de temperatura, pode ocorrer condensação que provoca humidade que, por sua vez, pode levar a um curto-circuito. Se tais flutuações de temperatura ocorrerem, utilize o dispositivo GPS apenas depois de ele ter atingido a temperatura ambiente.
- Assegure-se que não são colocadas fontes de chama ou outros itens que possam causar um incêndio (por exemplo, velas acesas) em cima ou perto do dispositivo. Caso não o faça, há o risco de incêndio ou curto-circuito.

Os Primeiros Passos

Carregar a bateria



Carregue a bateria durante pelo menos 5 horas antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.

1. Abra a cobertura do porto USB (6).
2. Ligue a extremidade pequena do cabo USB fornecido ao porto USB (6) e a outra extremidade ao porto USB do seu computador.



Pode ter de ligar o computador para o porto USB do computador ter energia e assim poder carregar o dispositivo GPS. Nem todos os computadores fornecem energia ao porto USB quando desligados.

Assim que o seu dispositivo GPS ficar carregado, o ecrã liga-se. Uma mensagem de boas-vindas (“Welcome”) aparece durante alguns segundos, seguida por uma imagem de ligação ao computador com um ícone de carga de bateria.

Imagem de carga de bateria

Um símbolo de bateria consistindo numa série de barras aparece no ecrã (2) enquanto o dispositivo GPS está a carregar. O número de barras indica o nível de carga da bateria.

	Bateria completamente carregada. Pode desligar o dispositivo do computador.
	Bateria 2/3 carregada.
	Bateria 1/3 carregada.
	Bateria descarregada. Demora cerca de 5 horas para carregar completamente a bateria.

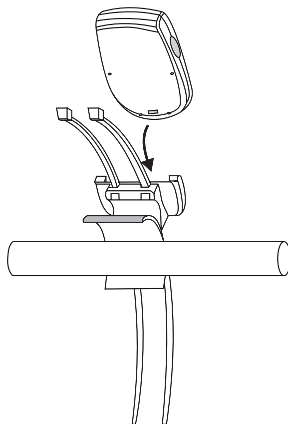
Instalar o apoio de bicicleta

Pode ajustar o dispositivo GPS ao guiador da sua bicicleta. Isto permite-lhe utilizar o dispositivo em qualquer altura e manter o ecrã (2) ao alcance da vista.

Ajustar o dispositivo GPS ao apoio de bicicleta

1. Coloque a parte de trás do apoio de GPS na parte da frente do apoio do guiador (a fazer uma cruz). Assegure-se que segura o apoio do guiador de modo a que a inserção semicircular para o guiador esteja na horizontal, tal como o guiador, e guie 2 das 8 braçadeiras de plástico pelos buracos quadrados no topo e em baixo pelo apoio do guiador (ver diagrama à direita). As braçadeiras de plástico precisam de ser introduzidas através do apoio do guiador de modo a garantir que o apoio de GPS e o apoio do guiador estejam fixos juntos de modo firme.

   Guarde as restantes braçadeiras de plástico num local seguro. Pode utilizá-las se quiser fixar o apoio de guiador numa bicicleta diferente.





Se não conseguir fazer passar as braçadeiras de plástico por ambos os componentes, o apoio de GPS é colocado no apoio de guiador rodado 90 °. A alavanca de destravar, no apoio de GPS, deve estar paralela às braçadeiras de plástico.

2. Envolva o lado ligeiramente nervurado do tapete de borracha antideslizante à volta do guiador (com o lado macio virado para o apoio do guiador) e ajuste a inserção semicircular ao apoio de guiador. Assegure-se que a alavanca de destravar no apoio de GPS está a apontar para baixo, e que a cavidade na qual o dispositivo GPS está colocado está a apontar na direção do ciclista (não na direção da deslocação!).
3. Introduza as linguetas das braçadeiras de plástico à volta do guiador e pelo mecanismo de fecho de forma cúbica da braçadeira. Os dentes num dos lados da braçadeira de plástico (o outro lado é liso) devem estar no interior, ou seja, a apontar para o guiador. Não aperte para já as braçadeiras de plástico.



Quando introduzir e apertar ligeiramente as braçadeiras, se não ouvir um barulho ligeiramente tremente, as braçadeiras de plástico estão colocadas ao contrário (com os dentes para fora). Neste caso, remova as braçadeiras de plástico do mecanismo de fecho e volte a inseri-las corretamente.

4. Coloque o dispositivo GPS na cavidade do apoio de GPS. O ecrã (2) deve estar virado para o ciclista e o porto USB (6) virado para baixo. Isto implica assegurar-se que as duas ranhuras do apoio estão introduzidas corretamente nas fendas (3) do dispositivo e que, ao empurrar o dispositivo para baixo, ouve um clique ao ficar no sítio.
5. Suba para a bicicleta. Pode agora ajustar o dispositivo para uma posição ótima no guiador e incliná-lo ligeiramente de modo a que possa ver o ecrã (2). Aperte bem as braçadeiras de plástico.



Recomendamos que aperte as braçadeiras de plástico utilizando uma ferramenta (por exemplo, alicates) e corte o excesso com uma tesoura.



Se, no futuro, pretender utilizar o dispositivo GPS noutra bicicleta, pode ou utilizar o cinto de braço ou cortar as braçadeiras de plástico com uma ferramenta (por exemplo, um alicate para cortar arame) e utilizar duas novas braçadeiras de plástico para ajustá-lo à nova bicicleta. São fornecidas 8 braçadeiras de plástico. Se necessário, pode comprar mais braçadeiras de plástico em lojas de eletricidade ou de ferramentas.

Remover o dispositivo GPS do apoio de bicicleta

Para remover o dispositivo GPS do apoio de bicicleta, proceda da seguinte forma:

1. Pressione a alavanca de destrancar do apoio de GPS e, ao mesmo tempo, puxe pelo dispositivo GPS para fora do apoio.

Usar o GPS no cinto de braço

Se desejar, pode usar o dispositivo GPS no seu braço. Um cinto de braço especial e ajustável é fornecido e pode ser colocado por cima da roupa. Tem um bolso com uma janela por onde se vê o dispositivo GPS.

Para usar o dispositivo GPS no cinto de braço, proceda da seguinte forma:

1. O bolso com a janela tem velcro em ambos os lados que vai à volta do cinto de braço. Abra o velcro num dos lados.
2. Ajuste o dispositivo GPS dentro do bolso. Assegure-se que pode ver o ecrã (2) através da janela e que o topo do dispositivo está a apontar na direção do percurso.



3. Feche o velcro.
4. Prenda o cinto de braço ligeiramente, à volta do seu antebraço direito ou esquerdo, com a janela virada para cima.
5. Coloque a ponta comprida à volta do seu braço e através do clipe na ponta curta do cinto de braço.
6. Puxe a ponta comprida completamente e fixe-a com o velcro.

Pode agora premir os botões do dispositivo GPS através da janela do bolso como antes.

Vista Geral do Menu

Em baixo encontra-se uma vista geral da estrutura do menu do dispositivo GPS e uma breve explicação de cada uma das opções. Para abrir o menu, prima o botão Menu (1). Para selecionar uma opção no menu, prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7). Prima o botão Confirmação (5) para abrir ou selecionar a opção realçada.

Menu "Ponto de Interesse"

No menu "Ponto de Interesse", pode escolher um Ponto de Interesse que tenha definido anteriormente e geri-lo.

Nível do menu (1)	Nível do menu (2) (Pontos de Interesse)	Nível do menu (3)	Descrição
Ponto de Interesse	**0 Tipo Data Hora1**	**DIRECTO / SEQUÊNCIA**	Selecione o Ponto de Interesse que deseja da lista de Pontos de Interesse. Pode diferenciar os Ponto de Interesse com base no tipo e na data / hora. O tipo do Ponto de Interesse é representado pelo símbolo que selecionou quando configurou o Ponto de Interesse. Após ter feito a sua seleção, pode ir diretamente para o Ponto de Interesse (DIRECTO) ou ir à vez para cada um dos Pontos de Interesse até alcançar o Ponto de Interesse selecionado (destino) (SEQUÊNCIA).
	1 Tipo Data Hora2	**DIRECTO / SEQUÊNCIA**	
	2 Tipo Data Hora3	**DIRECTO / SEQUÊNCIA**	
	...	**...**	

Menu "Planear o Itinerário"

O menu "Planear o Itinerário" permite-lhe selecionar um plano de itinerário que tenha definido anteriormente no computador utilizando o software "Aplicação Guiador" fornecido. Consulte a secção Separador "Plano" na página 63.

Nível do menu (1)	**Nível do menu (2) (Planos de itinerário)**	**Nível do menu (3)**	**Descrição**
Planear o Itinerário	**01 Nome1**	**DIRECTO / SEQUÊNCIA**	Selecione o plano de itinerário que deseja da lista de planos de itinerário. Pode diferenciar os planos de itinerário com base nos seus nomes. De seguida pode ir diretamente para o destino (DIRECTO) ou ir à vez para cada um dos pontos de passagem (SEQUÊNCIA). Se selecionar a opção "DIRECTO", a seta guia mostra-lhe o itinerário direto para o seu destino em linha reta.
	02 Nome2	**DIRECTO / SEQUÊNCIA**	
	03 Nome3	**DIRECTO / SEQUÊNCIA**	
	...		

Menu “Trajecto Inverso”

No menu “Trajecto Inverso”, pode selecionar um itinerário que tenha percorrido (e gravado) anteriormente de modo a voltar a percorrê-lo.

Nível do menu (1)	Nível do menu (2)	Nível do menu (3)	Descrição
Itinerários	**Data Hora1**	**Para Trás / Para a Frente**	Selecione o itinerário que deseja a partir da lista de itinerários. Pode diferenciar os itinerários com base na data e na hora. Após ter feito a sua seleção, pode escolher entre percorrer o itinerário na direção normal (“Para a Frente”) ou na direção inversa (“Para Trás”).
	Data Hora2	**Para Trás / Para a Frente**	
	Data Hora3	**Para Trás / Para a Frente**	
	...	**...**	

Menu "Configuração"

No menu "Configuração", pode definir as preferências do seu dispositivo GPS e personalizá-lo de acordo com as suas necessidades pessoais. Uma vez que o menu "Configuração" é muito extenso, a tabela abaixo ocupa duas páginas. A descrição das funções seguintes encontra-se na página do lado direito.

Nível do menu (1)	Nível do menu (2)	Nível do menu (3)	Nível do menu (4)
Configuração	**Ir para Casa**	**Activado / Desactivado**	
	Apagar Dados	**Ponto de Interesse**	**Não/Sim**
		Planear o Itinerário	**Não/Sim**
		Trajecto Inverso	**Não/Sim**
	Modo de Energia	**Luz de Fundo**	**Manual / 10 Seg. / 30 Seg. / 60 Seg.**
		Auto Suspender	**Desactivado / 10 Min. / 30 Min. / 60 Min.**
	Fuso Horário	**UTC+00** **UTC+01** **...**	
	Calibração		
	Unidade	**km / Milha**	
	Perfil do Utilizador	**O Meu Peso**	
		Idade	
		Sexo	**Masculino / Feminino**

Descrição
Abra este submenu e selecione a opção "Activado" para ser conduzido diretamente para casa. Para fazer isto, tem de ter atribuído o símbolo duma casa a um Ponto de Interesse. Pode também selecionar "Desactivado" para cancelar. Após sair do menu premindo o botão Menu (1), o dispositivo GPS mostra-lhe o caminho para casa.
Abra este submenu e selecione a opção "Sim" para apagar todos os Pontos de Interesse guardados no dispositivo GPS. Pode também selecionar "Não" para cancelar.
Abra este submenu e selecione a opção "Sim" para apagar todos os planos de itinerário guardados no dispositivo GPS. Pode também selecionar "Não" para cancelar.
Abra este submenu e selecione a opção "Sim" para apagar todos os itinerários de trajeto inverso guardados no dispositivo GPS. Pode também selecionar "Não" para cancelar.
Pode utilizar esta função para aumentar a automonia da bateria do dispositivo GPS. Selecione a opção "Luz de Fundo" e prima o botão Ativado / Desativado (8) para ter o ecrã permanentemente retroiluminado, ou prima o botão novamente para o ecrã se desligar automaticamente após o tempo definido. Assim que premir outro botão, a luz de fundo do ecrã liga-se outra vez pelo tempo definido. Se selecionar a opção "Suspender Automaticamente", o dispositivo GPS desliga-se automaticamente após o tempo definido para poupar a bateria.
Neste menu, pode definir o fuso horário do local onde se encontra de modo a poder sincronizar corretamente a hora. Em Portugal, por exemplo, selecione "GMT" para a hora de inverno e "GMT+1" para a hora de verão.
Esta função permite-lhe levar a cabo uma nova pesquisa e descoberta de local por satélite se tiver a sensação que os dados mostrados não estão corretos. Gire lentamente o dispositivo num movimento horizontal e vertical tal como indicado pela animação presente no ecrã (2). Este processo pode demorar alguns minutos. Necessita estar fora de casa ou não serão recebidos os sinais de satélite de GPS. Recomendamos que faça a calibração do dispositivo se esteve muito tempo sem o utilizar.
Pode definir aqui a unidade de medida para distâncias. Pode escolher entre quilómetros (km) e milhas (sm).
Utilize os botões ◀ e ▶ (4 e 7) para editar os dígitos, o botão Menu (1) para selecionar o dígito e o botão Confirmação (5) para introduzir o seu peso de modo a que o aparelho possa calcular as calorias que queima enquanto anda de bicicleta.
Utilize os botões ◀ e ▶ (4 e 7) para editar os dígitos, o botão Menu (1) para selecionar o dígito e o botão Confirmação (5) para introduzir a sua idade de modo a que o aparelho possa calcular as calorias que queima enquanto anda de bicicleta.
Utilize os botões ◀ e ▶ (4 e 7) para editar os dígitos, o botão Menu (1) para selecionar o dígito e o botão Confirmação (5) para introduzir o seu sexo de modo a que o aparelho possa calcular as calorias que queima enquanto anda de bicicleta.

Nível do menu (1)	Nível do menu (2)	Nível do menu (3)	Nível do menu (4)
	Definição da Informação	Selecionar Informação	Odómetro / Distância / Velocidade / Informação do GPS / Bússola / Tempo Decorrido / Altímetro / Calorímetro / Velocidade Média / Velocidade Máxima
		Deslocamento Automático	Desactivado / 2 Seg. / 4 Seg. / 6 Seg.
	Cronómetro		
	Idioma	Lista de Idiomas	
	Versão		

	Descrição
	Pode utilizar esta opção para selecionar os ecrãs de informação que pode percorrer utilizando os botões ◀ e ▶ (4 e 7) enquanto está a andar de bicicleta. Se, por exemplo, não está em treino e não necessita de mostrar as calorias, selecione a opção “Calorímetro” e prima o botão Confirmação (5) para esconder o marcador perto desta opção. O mostrador de calorias não está mais disponível enquanto está a andar de bicicleta.
	Utilize esta opção para selecionar se quer percorrer os ecrãs de informação automática ou manualmente. Selecione “Desactivado” para percorrer os ecrãs de informação manualmente. Ou defina o tempo de atraso após o qual o dispositivo muda automaticamente para o ecrã seguinte. Esta opção significa que pode ver a distância percorrida, a velocidade, a bússola, etc. em sequência enquanto anda de bicicleta sem ter de premir qualquer botão.
	Selecione esta opção para mostrar o cronómetro. Prima o botão Confirmação (5) para começar a medir o tempo. Prima novamente o botão Confirmação (5) para parar de medir o tempo. A precisão da medição do tempo é de 1/100 segundos. Prima o botão Menu (1) para repor o cronómetro. Pode reiniciar novamente o cronómetro se desejar.
	Utilize esta opção para definir o idioma do menu e do ecrã do dispositivo GPS. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7), escolha o idioma que pretende, e prima o botão Confirmação (5).
	Esta opção permite-lhe mostrar a versão de firmware do dispositivo GPS. Esta informação é necessária se, por exemplo, necessitar de contactar a linha de apoio ao cliente.

Utilização

Ativar / Desativar o dispositivo GPS

Como ativar o dispositivo GPS:

1. Mantenha premido o botão Ativado / Desativado (8) durante cerca de 1 segundo.

   Isto liga o dispositivo, e uma mensagem de boas-vindas, "Welcome", aparece.

   Da primeira vez que liga o dispositivo, o ecrã de calibração aparece e o dispositivo procura por satélites de GPS disponíveis para determinar a sua posição. Gire lentamente o dispositivo num movimento horizontal e vertical tal como indicado pela animação presente no ecrã (2). Este processo pode demorar alguns minutos. Necessita de estar fora de casa, ou não serão recebidos quaisquer sinais de satélites de GPS [o ecrã (2) mostra o símbolo Yx].

   Caso contrário, o primeiro ecrã de informação selecionado aparece (normalmente o ecrã "Odómetro").

Como desativar o dispositivo GPS:

1. Mantenha premido o botão Ativado / Desativado (8) durante cerca de 1 segundo.

   Aparece a mensagem de despedida ("Bye Bye") e o dispositivo desliga-se.

Definir o idioma

Por predefinição, todas as informações no ecrã e menus são mostradas em Inglês. Contudo, se desejar selecionar outro idioma, proceda da seguinte forma (o dispositivo necessita de já estar ligado):

1. Prima o botão Menu (1). O menu principal aparece (inicialmente em Inglês).
2. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) diversas vezes até que a opção "Settings" [Configuração] esteja realçada e depois prima o botão Confirmação (5).
3. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) diversas vezes até que a opção "Language" [Idioma] esteja realçada e depois prima o botão Confirmação (5).
4. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) diversas vezes até que o idioma que pretende esteja realçado e depois prima o botão Confirmação (5).
5. Prima o botão Menu (1) diversas vezes para esconder o menu e voltar ao modo GPS.

Definir o fuso horário

Necessita de selecionar o seu fuso horário para garantir que a hora é corretamente mostrada. Proceda da seguinte forma (o dispositivo deve estar ligado):

1. Prima o botão Menu (1). O menu principal aparece.
2. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) diversas vezes até que a opção "Configuração" esteja realçada e depois prima o botão Confirmação (5).
3. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) diversas vezes até que a opção "Fuso Horário" esteja realçada e depois prima o botão Confirmação (5).

4. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) diversas vezes até que o fuso horário que pretende esteja realçado e depois prima o botão Confirmação (5). Em Portugal, por exemplo, selecione "GMT" para a hora de inverno e "GMT+1" para a hora de verão.
5. Prima o botão Menu (1) diversas vezes para esconder o menu e voltar ao modo GPS.

Ecrãs GPS e visualizações

As seguintes vistas de ecrã estão disponíveis no modo GPS. Cada um destes ecrãs contém informação específica. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) para percorrer entre os vários ecrãs em série.

- O símbolo de força do sinal aparece no canto superior esquerdo. Isto mostra a qualidade de receção do sinal de satélite de GPS. Quanto maior o número de barras, maior a qualidade do sinal e portanto mais correta é a localização. O símbolo indica que menos de 4 satélites estão a ser recebidos e não pode ser determinada a localização.
- Os símbolos de nível de bateria e de modo aparecem no canto superior direito.

  Estado do símbolo de modo:

  □: Modo informativo de GPS. O seu itinerário não é gravado enquanto anda de bicicleta. Mas pode ler um a um o odómetro, a sua velocidade, a sua localização geográfica, a sua direção de viagem a partir da bússola e o tempo de viagem em tempo real (ver em baixo).

  □ a piscar: A gravar itinerário.

  ■: Modo de orientação GPS. Siga a seta guia a partir do ecrã da bússola para ir até ao destino programado.
- Dependendo do ecrã selecionado, há informação adicional.



Apenas os primeiros 6 ecrãs em baixo são visíveis por predefinição. Os outros ecrãs, marcados com um *, podem ser ativados através do menu. Ver "Definição da Informação" na página 52.

Odómetro:



Distância:





Necessita de ter programado um itinerário para que o ecrã “Distância” mostre algum dado. Quando um itinerário é introduzido, a distância que falta até ao destino é mostrada. Caso contrário, o ecrã mostra 0.000Km (ou o equivalente na unidade de medida definida).

Velocidade:



Velocidade

Bússola:



Direção da viagem

Altímetro*:



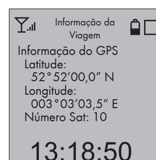
altitude acima do nível do mar (um sinal de menos aparece para altitudes abaixo do nível do mar, por exemplo, o Mar Morto)

Velocidade Média*:



Velocidade média

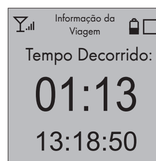
Informação do GPS:



Latitude e longitude

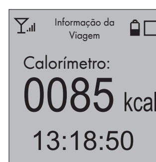
Número de satélites de GPS recebidos

Tempo Decorrido:



Tempo decorrido desde o início

Calorímetro*:



Calorias queimadas até ao momento

Velocidade Máxima*:



Velocidade máxima

* Para ver estes ecrãs, necessita de os ter ativado em “Definição da Informação” no menu “Configuração”. Consulte a página 52.

Gravar / percorrer um itinerário



O recetor GPS necessita de receber pelo menos 4 satélites de GPS para poder ajustar as definições que se seguem. Isto é indicado pelo símbolo de força do sinal no canto superior esquerdo do ecrã (2).

Enquanto está a andar de bicicleta, pode utilizar o botão Confirmação (5) em cada uma das vistas de ecrã disponíveis para gravar o seu itinerário a qualquer momento. O dispositivo GPS grava os pontos de passagem que percorre. Pode então aceder mais tarde aos itinerários e percorrê-los em qualquer direção usando a seta guia. Isto significa que nunca se desviará do seu itinerário, mesmo em floresta densa ou na escuridão.

Pode utilizar os símbolos de ecrã para controlar a gravação ou visualização do itinerário.

Como gravar um itinerário:

1. Mantenha premido o botão Confirmação (5) durante 3 segundos. Isto produz um menu de pop-up que mostra os símbolos ▶, ❚❚ e ■.

   ▶: Iniciar. Inicia a gravação ou reprodução de um itinerário.

   ❚❚: Pausar. Pausa temporariamente a gravação do itinerário.

   ■: Parar. Para a gravação ou reprodução de um itinerário.

2. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) para selecionar o ícone ▶ (Iniciar) e prima o botão Confirmação (5) para iniciar a gravação.
3. Percorra o itinerário selecionado. Se deseja uma pausa no seu trajeto, mantenha premido o botão Confirmação (5) durante 3 segundos de modo a surgir novamente o menu de pop-up, selecione o símbolo ❚❚ (Pausar) e prima o botão Confirmação (5) para pausar a gravação temporariamente.

   No final da sua pausa, quando quiser continuar o trajeto, mantenha premido o botão Confirmação (5) durante 3 segundos de modo a surgir novamente o menu de pop-up, selecione o símbolo ▶ (Iniciar) e prima o botão Confirmação (5). O dispositivo GPS continua a gravar o itinerário em curso (não é criado um itinerário novo).

4. Após chegar ao seu destino, pode parar de gravar o seu itinerário. Mantenha premido o botão Confirmação (5) durante 3 segundos para surgir o menu de pop-up, prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7), selecione o símbolo ■ (Parar) e prima o botão Confirmação (5) para parar a gravação e guardar o itinerário.



Os itinerários são automaticamente guardados e o nome do ficheiro é a data e a hora da gravação. De modo a manter uma vista geral da lista de itinerários no futuro, e para ter a certeza que não percorre um itinerário errado por engano, recomendamos editar os itinerários usando o software de computador fornecido e os mudar-lhes o nome para que sejam claros. Exemplo: Da estação para o lago.

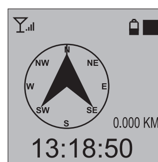
Como percorrer um itinerário gravado:

1. Em qualquer vista de ecrã, prima o botão Menu (1) para mostrar o menu principal. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7), selecione a opção "Trajecto Inverso" e depois prima o botão Confirmação (5). Isto mostra uma lista de itinerários gravados.
2. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7), selecione o itinerário que pretende e depois prima o botão Confirmação (5). Isto faz surgir um menu de seleção com as opções "Para Trás" e "Para a Frente".

   Selecione "Para Trás" para percorrer o itinerário no sentido inverso, isto é, do ponto de destino para o ponto de partida.

   Selecione "Para a Frente" para percorrer o itinerário no sentido original, isto é, do ponto de partida para o ponto de destino.

   Isto faz surgir uma bússola com uma seta guia apontando na direção a ir. Se aparecer outro ecrã que não o da bússola, prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) e selecione o ecrã da bússola.



Distância até ao destino

Se a seta guia aponta para a direita, necessita de virar à direita até que ela aponte novamente para a frente. Se a seta guia aponta para a esquerda, necessita de virar à esquerda até que ela aponte novamente para a frente. Uma vez chegado ao seu destino, uma imagem de um ciclista perto de uma bandeira aos quadrados pisca durante alguns segundos. O dispositivo volta então ao ecrã normal da bússola (sem quaisquer indicações que o guiem num itinerário).

Pontos de Interesse

Um 'Ponto de Interesse' é um local que pode ser importante. Os Ponto de Interesse podem ser bancos, estações ferroviárias, aeroportos, atrações turísticas, restaurantes, cafés e outros serviços ou instalações.

O dispositivo GPS permite-lhe guardar vários locais como Ponto de Interesse e classificá-los.

Como guardar o seu local como um Ponto de Interesse:



O recetor GPS necessita de receber pelo menos 4 satélites de GPS para poder ajustar as definições seguintes. Isto é indicado pelo símbolo de força do sinal no canto superior esquerdo do ecrã (2).

1. Em qualquer vista de ecrã, prima o botão Confirmação (5) para fazer aparecer um menu de seleção de símbolos de Pontos de Interesse.



2. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) e selecione o símbolo que melhor descreve o local atual (por exemplo, o sol para uma praia).
3. Prima o botão Confirmação (5) para guardar o local atual como um Ponto de Interesse. Ou prima o botão Menu (1) para cancelar.

Como ir para um Ponto de Interesse mais tarde:

1. Em qualquer vista de ecrã, prima o botão Menu (1) seguido do botão Confirmação (5). Isto abre o menu Ponto de Interesse.
2. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7), escolha o Ponto de Interesse que deseja, e prima o botão Confirmação (5). Depois selecione a opção “DIRECTO” para ser conduzido ao Ponto de Interesse.

   Aparece o ecrã da bússola com uma seta guia. Siga a seta guia para chegar ao Ponto de Interesse. Se aparecer outro ecrã que não o da bússola, prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) e selecione o ecrã da bússola.



A seta guia mostra apenas o trajeto direto para o seu Ponto de Interesse. Uma vez que o dispositivo GPS não contém qualquer mapa informativo, e você precisa de utilizar itinerários transitáveis, tem de encontrar um itinerário tão próximo quanto possível da direção de orientação. Se a seta aponta para a esquerda para um campo vedado, pode ir em frente e depois virar na próxima esquerda.

Ir para Casa

“Ir para Casa” é uma função especial do seu dispositivo GPS que o pode levar diretamente para casa a qualquer momento.



Para utilizar Ir para Casa, necessita definir primeiro a sua casa como um Ponto de Interesse com o símbolo .

Como fazer com que Ir para Casa o leve para casa:

1. Prima o botão Menu (1) para fazer aparecer o menu.
2. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7), selecione a opção “Configuração” e depois “Ir para Casa”.
3. Prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7), selecione a opção “Activado” e depois prima o botão Confirmação (5).
4. Saia de todos os menus abertos premindo o botão Menu (1) diversas vezes.

   Aparece o ecrã da bússola com uma seta guia. Siga a seta guia para ir para casa. Se aparecer outro ecrã que não o da bússola, prima os botões ◀ e ▶ (4 e 7) e selecione o ecrã da bússola.

Funções Avançadas

Transferir dados para o computador

Pode transferir itinerários gravados do dispositivo GPS para um computador e geri-los utilizando o software de computador fornecido. Pode analisar os itinerários que percorreu e elaborar novos itinerários ou Pontos de Interesse no mapa e transferi-los para o dispositivo GPS.

Para utilizar o software de computador fornecido em CD, o seu computador deve cumprir os requisitos apresentados na secção "Requisitos do Sistema" (ver página 41).

Ligar o dispositivo GPS a um computador

1. Abra a cobertura do porto USB (6).
2. Ligue a extremidade pequena do cabo USB fornecido ao porto USB (6) e a outra extremidade ao porto USB do seu computador.

   O ecrã do dispositivo GPS liga-se. Uma mensagem de boas-vindas ("Welcome") aparece por alguns segundos, seguida por uma imagem de ligação ao computador. (Quando liga o dispositivo com um adaptador de energia USB, aparece um indicador de carga de bateria.)

Software de computador "Aplicação Guiador"

1. Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CDs ou DVDs do seu computador.
2. Abra o conteúdo do CD no Windows e faça duplo clique sobre o ficheiro "GuiderTarga.exe". Isto abre o programa "Aplicação Guiador" na vista de mapa. O programa está em Inglês por predefinição. (Dependendo das definições de segurança do seu sistema operativo, pode aparecer uma mensagem a dizer que o fabricante do software não pôde ser identificado e a perguntar se realmente pretende correr o programa. Claro, não há risco em executar este programa.)



Para não ter de iniciar o programa a partir do CD cada vez que o quizer utilizar, pode fazer uma cópia do ficheiro "Guider-Targa.exe" para uma pasta no disco duro local do seu computador ou mesmo para o Ambiente de Trabalho. Isto torna-o rápido e fácil de iniciar no futuro.

3. Quando corre o programa pela primeira vez, a interface de utilizador aparece em Inglês. Clique no separador "Track data" [Dados do trajecto] no topo e selecione o idioma que pretende para a interface de utilizador do programa a partir da lista pendente "Language" [Idioma].

Descarregar dados do dispositivo GPS para a Aplicação Guiador

Nos separadores "Plano", "Ponto de Interesse" e "Trajecto" existe uma caixa "Operações do Dispositivo" com um botão . Abra um desses separadores e clique no botão . Isto descarrega os dados importantes do dispositivo GPS.

Separador "Mapa"



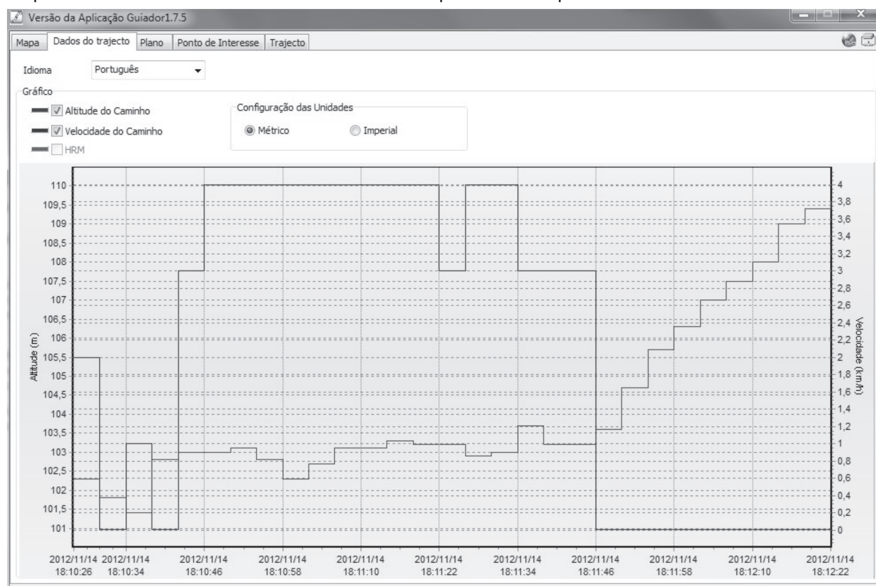
O computador tem de estar ligado à Internet para que os mapas possam ser visualizados. A ligação à Internet pode incorrer em custos adicionais para si.

Esta vista é a mesma que a dos Google Maps. Veja a ajuda online dos Google Maps para uma descrição detalhada das funções de mapa. Utilize os botões no canto superior direito para mudar a vista entre Mapa, Satélite e Terreno.

Separador "Dados do trajecto"

Nesta janela, pode selecionar o idioma do programa e ver dados na forma gráfica sobre itinerários que tenha percorrido e gravado com o dispositivo GPS.

Para visualizar os diagramas, necessita em primeiro lugar de descarregar os itinerários do dispositivo GPS e selecionar um itinerário no separador "Trajecto".



Idioma	Pode definir aqui o idioma do programa.
Altitude do Caminho	Marque a caixa para exibir um diagrama a mostrar a altitude (acima do nível do mar) ao longo do tempo.
Velocidade do Caminho	Marque a caixa para exibir um diagrama a mostrar a velocidade ao longo do tempo.
HRM	Esta função não está disponível na versão atual do dispositivo GPS.
Configuração das Unidades	Pode definir aqui ter os valores de altitude e velocidade em unidades métricas ou imperiais.

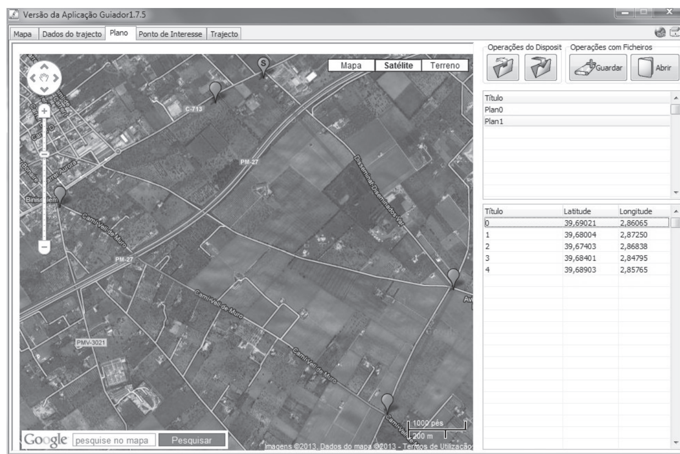
Separador “Plano”

Nesta janela, pode planear um ou mais itinerários (máximo de 50) no mapa e carregar os pontos de passagem individuais que deseja utilizar no dispositivo GPS. Pode depois subir para a bicicleta e seguir o itinerário.



O computador tem de estar ligado à Internet para que os mapas possam ser visualizados. A ligação à Internet pode incorrer em custos adicionais para si.

Na vista de mapa (campo “Procura de mapa”), pesquise o local onde deseja começar o seu itinerário.



Lista de itinerários

Lista de pontos de passagem

Mapa	Faça duplo clique no mapa para determinar o ponto de partida para o itinerário. Clique nas voltas e curvas para adicionar mais pontos de passagem. Os pontos de passagem são listados à direita em ordem numérica com informação da latitude e longitude. Pode definir até um máximo de 50 pontos de passagem por itinerário. O seu ponto de partida conta como um ponto de passagem, é-lhe atribuido o número 0 e aparece a vermelho.

Operações do Dispositivo	Clique no botão para transferir itinerários do dispositivo GPS para o computador. Clique no botão para carregar itinerários definidos nesta janela para o dispositivo GPS.
Operações com Ficheiros	Clique no botão Guardar para guardar o itinerário atual. Clique no botão Abrir para abrir um itinerário guardado, e editá-lo ou carregá-lo para o dispositivo GPS:
Lista de itinerários	Clique num título da lista para selecionar o itinerário em questão e vê-lo no mapa. Os títulos mostrados aqui correspondem aos itinerários guardados. Clique com o botão direito do rato num título da lista para adicionar um novo itinerário, editar ou apagar um itinerário existente ou apagar todos os itinerários da lista. Pode definir até 50 itinerários e carregá-los para o dispositivo GPS.
Lista de pontos de passagem	Os pontos de passagem estão numerados em sequência. É dada a longitude e a latitude de cada ponto de passagem. Clique com o botão direito do rato num ponto de passagem da lista para o editar (mover), apagar ou remover todos os pontos de passagem da lista. Esta função também lhe permite definir outro ponto de passagem como sendo o ponto de partida do seu itinerário. Recomendamos que defina um ponto de passagem a cada 2 ou 3 km (mesmo que o caminho do itinerário seja a direito e sem curvas). Por cada itinerário pode definir até 49 pontos de passagem mais o ponto de destino.

Na lista de itinerários ou de pontos de passagem, clique com o botão direito do rato num itinerário ou num ponto de passagem para o gerir. Pode adicionar itinerários, mudar-lhes o nome (“Modificar”) ou apagá-los, ou remover todos os itinerários da lista (“Apagar Tudo”). Pode adicionar, mudar o nome (“Modificar”) ou apagar pontos de passagem, ou remover todos os pontos de passagem da lista (“Apagar Tudo”). Pode também definir o ponto de passagem selecionado como ponto de partida.

Separador "Ponto de Interesse"

O separador "Ponto de Interesse" contém uma lista dos Pontos de Interesse que guardou no seu dispositivo GPS durante a viagem. Os Pontos de Interesse são mostrados no mapa com o mesmo símbolo que lhes atribuiu quando introduziu os Pontos de Interesse individuais.



O computador tem de estar ligado à Internet para que os mapas possam ser visualizados. A ligação à Internet pode incorrer em custos adicionais para si.

Operações do Dispositivo	Clique no botão para transferir Pontos de Interesse do dispositivo GPS para o computador. Clique no botão para carregar a lista de Pontos de Interesse mostrada nesta janela para o dispositivo GPS.

Operações com Ficheiros	Clique no botão "Guardar" para guardar a lista de Pontos de Interesse mostrada nesta janela. Clique no botão "Abrir" para abrir uma lista de Pontos de Interesse para edição ou carregamento para o dispositivo GPS.
Lista de Pontos de Interesse	Clique num Ponto de Interesse da lista para o selecionar e ver no mapa. Aparece texto mostrando a data e a hora em que o Ponto de Interesse foi guardado. Clique com o botão direito do rato num Ponto de Interesse da lista para o apagar ou para remover todos os Pontos de Interesse da lista.

Na lista de Pontos de Interesse, clique com o botão direito do rato num Ponto de Interesse para o gerir. Pode apagar Pontos de Interesse ou remover todos os Pontos de Interesse da lista ("Apagar Tudo").

Separador "Trajecto"

Pode gerir todos os itinerários que tenha percorrido no separador "Trajecto". No lado esquerdo, tem uma lista de todos os itinerários, com todos os pontos de passagem associados ao itinerário selecionado à direita.

Nome do Trajecto	Cor	Data/Hora
Track0		2012/11/14 18:10:26
Track1		2012/11/14 18:14:46
Track2		2012/11/15 10:44:0
Track3		2012/11/16 13:42:30
Track4		2012/11/18 16:9:34
Track5		2012/11/20 16:58:46
Track6		2012/12/20 13:18:52

Data/Hora	Latitude	Longitude	Altitude	Velocidade	HRM
2012/11/14 18:10:26	39,68684	2,87086	102,3	2	0
2012/11/14 18:10:30	39,68686	2,87086	101,8	0	0
2012/11/14 18:10:34	39,68688	2,87085	101,4	1	0
2012/11/14 18:10:38	39,68692	2,87082	102,8	0	0
2012/11/14 18:10:42	39,68693	2,87079	103,0	3	0
2012/11/14 18:10:46	39,68693	2,87074	103,0	4	0
2012/11/14 18:10:50	39,68689	2,87070	103,1	4	0
2012/11/14 18:10:54	39,68684	2,87071	102,8	4	0
2012/11/14 18:10:58	39,68680	2,87075	102,3	4	0
2012/11/14 18:11:2	39,68676	2,87079	102,7	4	0
2012/11/14 18:11:6	39,68671	2,87083	103,1	4	0
2012/11/14 18:11:10	39,68667	2,87087	103,1	4	0
2012/11/14 18:11:14	39,68664	2,87091	103,3	4	0
2012/11/14 18:11:18	39,68660	2,87095	103,2	4	0
2012/11/14 18:11:22	39,68658	2,87097	103,2	3	0
2012/11/14 18:11:26	39,68654	2,87101	102,9	4	0
2012/11/14 18:11:30	39,68651	2,87104	103,0	4	0
2012/11/14 18:11:34	39,68648	2,87107	103,7	3	0
2012/11/14 18:11:38	39,68644	2,87110	103,2	3	0
2012/11/14 18:11:42	39,68642	2,87113	103,2	3	0
2012/11/14 18:11:46	39,68644	2,87113	103,6	0	0
2012/11/14 18:11:50	39,68645	2,87112	104,7	0	0
2012/11/14 18:11:54	39,68645	2,87112	105,7	0	0
2012/11/14 18:11:58	39,68645	2,87112	106,3	0	0
2012/11/14 18:12:2	39,68645	2,87112	107,0	0	0
2012/11/14 18:12:6	39,68645	2,87112	107,5	0	0
2012/11/14 18:12:10	39,68645	2,87111	108,0	0	0
2012/11/14 18:12:14	39,68645	2,87111	109,0	0	0
2012/11/14 18:12:18	39,68645	2,87111	109,4	0	0
2012/11/14 18:12:22	39,68646	2,87111	109,6	0	0

Lista de itinerários	Os itinerários estão numerados em sequência (Track0, Track1, etc.). A data e a hora de cada itinerário são apresentadas. Clique com o botão direito do rato num itinerário da lista para o editar ou apagar, ou para remover todos os itinerários da lista. A opção “Modificar” permite-lhe mudar o nome do itinerário e atribuir-lhe uma cor diferente. É útil utilizar múltiplas cores uma vez descarregados diversos itinerários que se sobreponham ou estão localizados perto uns dos outros. As diferentes cores ajudam-no a distingui-los mais facilmente na vista de mapa (botão “Ver”).
Operações do Dispositivo	Clique no botão para transferir itinerários do dispositivo GPS para o computador.
Ver	Clique no botão “Ver” para mostrar o itinerário atual no separador “Mapa”.
Apagar Tudo	Clique no botão “Apagar Tudo” para apagar todos os itinerários da vista de mapa.
Operações com Ficheiros	Clique no botão “Guardar” para guardar a lista de itinerários mostrada nesta janela. Clique no botão “Abrir” para abrir uma lista de itinerários guardados para fazer a sua edição.
Resumos do Trajecto	Esta secção mostra-lhe a data e a hora de início e de fim de todos os itinerários. Não é possível editar esta informação.
Itinerários	Nesta secção, pode ver o número de pontos do trajeto gravados para o itinerário e a distância coberta em km e milhas.
Fuso Horário	Pode selecionar o fuso horário correspondente ao local onde se encontra a partir da lista pendente.

Clique com o botão direito do rato na lista de itinerários para a gerir. Pode mudar o nome (“Modificar”) ou apagar itinerários, ou remover todos os itinerários da lista (“Apagar Tudo”).



Os pontos de passagem no lado direito da janela foram gravados pelo dispositivo GPS e são uma parte fixa do itinerário descarregado. Não os pode editar.

Resolução de Problemas

Pode resolver a maior parte dos problemas mais comuns você mesmo utilizando as secções seguintes. Se o problema persistir depois de tentar as soluções sugeridas, contacte o nosso serviço telefónico de apoio ao cliente (consulte a página 71). Não tente reparar o dispositivo você mesmo.

Não consegue ativar o dispositivo GPS.

- Recarregue a bateria. Ver “Carregar a bateria” na página 43.
- Se ligou o dispositivo GPS a um computador, está no modo de ligação a computador e o dispositivo não pode ser operado utilizando os botões. Desligue o dispositivo do computador.

O dispositivo GPS não responde.

- Se ligou o dispositivo GPS a um computador, está no modo de ligação a computador e o dispositivo não pode ser operado utilizando os botões. Desligue o dispositivo do computador.
- Se o dispositivo GPS não está ligado a um computador e, mesmo assim, não responder, pode tentar reiniciá-lo. Para fazer isto, mantenha premidos os botões ◀ (7) e Ativado / Desativado (8) ao mesmo tempo. O dispositivo será iniciado com as suas definições de fábrica: o idioma de menu é Inglês e todas definições do utilizador são apagadas. Apenas os itinerários que tenha gravado e os Pontos de Interesse que tenha guardado são mantidos após um reinício.

O dispositivo GPS não mostra quaisquer dados.

- O dispositivo GPS necessita de receber pelo menos quatro sinais de satélite de GPS para determinar a sua posição atual e seguir movimentos. Necessita de ter uma vista clara de tanto céu quanto possível. Estradas estreitas, edifícios altos feitos de betão armado e fábricas, metropolitanos, túneis, etc. impedem a receção de satélite. Altere a sua localização e tente de novo.

O dispositivo GPS não mostra os itinerários que percorri.

- Em primeiro lugar, necessita de começar a gravar manualmente um itinerário. Ver “Gravar / percorrer um itinerário” na página 57.
- Já tem guardados muitos pontos de passagem ou itinerários no dispositivo e a memória está cheia. Liberte memória indo a Menu / Configuração / Apagar Dados, e apague quaisquer dados que não precise, ou transfira os dados do dispositivo para o seu computador usando o software “Aplicação Guiador” fornecido e depois apague os dados através do menu.

O software “Aplicação Guiador” não mostra quaisquer mapas ou dados.

- O seu computador necessita de estar ligado à Internet para que o software possa carregar os mapas dos Google Maps ou Google Earth e mostrar os seus dados de itinerário.

Manutenção / Limpeza



Desligue todos os cabos do dispositivo GPS antes de o limpar, caso contrário corre o risco de danificar seriamente o dispositivo GPS.

O dispositivo não contém componentes que necessitem de manutenção por parte do utilizador. Nunca abra o recipiente do dispositivo GPS, evitando assim potenciais situações perigosas. Assegure-se que os componentes não se sujam. Para limpar o dispositivo GPS, utilize um pano macio e seco. Nunca utilize solventes ou produtos de limpeza que possam danificar o recipiente de plástico. Para zonas mais sujas, utilize um pano ligeiramente humedecido.

Regulamentos Ambientais e Informação de Descarte



Os dispositivos marcados com este símbolo estão sujeitos à Diretiva Europeia 2002/96/CE. O descarte de todos os dispositivos elétricos e eletrónicos deve ser efetuado separadamente do lixo doméstico, em centros de descarte oficiais. O devido descarte de dispositivos antigos evita danos ao ambiente e à sua saúde. Para mais informação sobre como se descartar devidamente do dispositivo, contacte as agências governamentais locais, centros de reciclagem, ou a loja onde adquiriu o dispositivo.

A bateria recarregável integrada não pode ser removida para descarte.

Descarte-se de todo o material de embalamento duma forma que respeite o ambiente. As caixas podem ser recicladas com outro papel ou entregues em pontos de recolha públicos. As películas e plásticos incluídos na embalagem original podem ser recolhidos pela sua empresa de eliminação de resíduos local duma forma que respeite o ambiente.

Notas Relativas à Conformidade



Este dispositivo está em conformidade com os requisitos básicos e outros requisitos relevantes da Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2004/108/CE, da Diretiva de Baixa Voltagem 2006/95/CE e da Diretiva RoHS II 2011/65/UE. A respetiva Declaração de Conformidade encontra-se no fim deste Manual do Utilizador.

Informação Relativa à Garantia e Assistência

Estimado(a) cliente,

Com este aparelho, usufrui de 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de defeitos neste produto, estão-lhe garantidos os direitos legais do consumidor. Estes direitos legais não são limitados pela garantia de seguida apresentada.

Condições da garantia

O prazo da garantia tem início na data da compra. Guarde o recibo original, pois será necessário como comprovativo de compra. Se no prazo de três anos da data de compra se verificarem falhas de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído, à nossa discrição, sem custos para o comprador.

Período da garantia e reclamação devido a defeitos

O período da garantia não é prolongado pela prestação da garantia. Isto aplica-se também a peças substituídas e reparadas. Eventuais danos e defeitos já existentes aquando da compra deverão ser comunicados logo após o desembalamento. As reparações que ocorram após o fim do período da garantia estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo as normas de qualidade mais rígidas e devidamente verificado antes de ser expedido. A prestação da garantia é válida para falhas de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto que estão sujeitas a desgaste normal e que, por isso, poderão ser consideradas peças de desgaste, nem a danos em peças frágeis como, por exemplo, interruptores, baterias ou artigos de vidro. Esta garantia expira se o produto for danificado, incorrectamente utilizado ou se não for submetido a manutenção adequada. Para uma utilização correcta do produto, devem ser seguidas, de forma precisa, todas as indicações constantes do manual de instruções. Utilizações e manuseamentos expressamente desaconselhados e proibidos no manual de instruções devem ser evitados sem excepções. O produto destina-se exclusivamente a utilização privada e não comercial. O manuseamento abusivo e incorrecto, o exercício de violência e intervenções não realizadas pelas nossas filiais de assistência técnica autorizadas resultam na anulação da garantia.

Processo de activação da garantia

De forma a assegurar um processamento rápido do seu pedido, siga as seguintes indicações:

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente a documentação fornecida ou a ajuda online. Caso ocorra algum problema que não possa ser resolvido com estas informações, contacte a nossa linha de apoio ao cliente.
- Para qualquer pedido, tenha a postos o recibo e o número de referência ou, se disponível, o número de série, como comprovativo de compra.
- Caso não seja possível conseguir uma solução por via telefónica, a nossa linha de apoio ao cliente fará o encaminhamento para um serviço de assistência técnica complementar, consoante a causa do erro.



Serviço de assistência técnica

PT Telefone: 21 – 415 90 76
E-Mail: service.PT@targa-online.com

IAN: 85816



Fabricante

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é o endereço do serviço de assistência técnica. Contacte, antes de mais, o ponto de assistência técnica acima mencionado.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
Germany

Outdoor Handheld GPS Unit

User manual and service information

English

Contents

Introduction

Thank you for purchasing the SFN 1.5 A1 GPS Outdoor Computer. This GPS device allows you to go on a voyage of discovery on two wheels. This GPS device has a USB port which you can use to charge the device and exchange data with your PC. The GPS device is also weatherproof to the IPX-4 standard.

Intended Use

The GPS device is intended solely for orientation purposes while out and about. Any use other than that mentioned above does not correspond to the intended use.

The manufacturer accepts no liability if:

- the GPS device is not used in accordance with the intended use;
- the GPS device is damaged or operated when incomplete or modified;
- devices are connected which cannot charge the device via the USB port or transfer data to or from a PC. Check the documentation for the device you wish to connect to make sure.

The GPS device may only be used for private purposes, not industrial or commercial ones. Furthermore, the GPS device may not be used in tropical climates. The GPS device fulfils all relevant norms and standards relating to CE conformity. Any modifications to the GPS device other than recommended changes by the manufacturer may result in these standards no longer being met.

Observe the regulations and laws in the country of use.



Please always bear in mind that the Road Traffic Act always has priority over the guide arrow on your GPS device. Never let it distract you on the road. Do not operate the device while riding.

The guide arrow merely shows the direct route to your destination. As your GPS device does not contain any map information and you need to use passable routes, you need to find a route which comes as close as possible to the guide direction. If, for example, the arrow points the wrong way up a one-way street, you may not proceed.

Trademark information

Microsoft®, Windows® and the Windows Logo are registered trademarks of Microsoft Corporation.

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

Package contents

- GPS Outdoor Computer SFN 1.5 A1
- USB cable
- 8 cable ties
- Rubber non-slip mat
- Handlebar mount
- GPS holder
- Arm belt
- CD-ROM with driver and software
- This User's Manual

If any items are missing or damaged, please phone our hotline. You will find the phone number in the last chapter, "Warranty and Service Information".

Overview

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover is a numbered diagram of the GPS device. The meanings of the numbers are as follows:

1 Menu / Back button

2 Display

3 Rails for GPS holder (on both sides)

4 ▶ button

5 Confirmation / POI / Mode selection button

While a menu is displayed, press this button to confirm a selection or input.

Press this button to show the POI selection menu while the device is running.*

Hold the button down to display a mode selection menu (record route, pause, stop recording).*

6 USB port (behind protective cover)

7 ◀ button

8 On/Off button

Backlight on/auto off/off button

* At least 4 GPS satellite signals need to be received for these options to work.

Technical specifications

GPS device

Dimensions (W x H x D)	52 x 83.3 x 17.3 mm
Weight	57 g
Input voltage	5 V via USB cable
Display	Backlit, 128 x 128 pixel resolution
Battery	Li-polymer battery, 5 V, 750 mAh
Run time when fully charged	Max. 17 hours with display backlight switched off
Charging current	Max. 200 mA
Charge time from empty via USB	up to 5 hours
GPS receiver/chip	GSC3F-7990, accuracy up to 10 m
Memory	32 Mb, 25000 trackpoints, up to 50 routes with 2500 waypoints total (50 waypoints per route)
USB port	USB 2.0, compatible to USB 1.1
Operating temperature	+5 to +35 °C
Operating humidity	< 85 % RH
IPX degree of protection	IPX-4 (splashproof from any direction)

System requirements

To obtain optimum use from your GPS device, you need to use it with the PC software supplied on CD. Your PC needs to meet the following requirements:

- Operating system: Windows® 7, Windows® Vista or Windows® XP *
- Pentium III or compatible processor
- Minimum 256 MB RAM
- 1 GB of available hard disk space
- USB port (USB 2.0 recommended)
- CD or DVD drive
- Internet connection for map display in the PC software (this may incur extra costs to you)

* Please find out about the terms of use of the relevant trademarks used.

Safety instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the GPS device or give it away, pass on the operating instructions at the same time.



This symbol denotes important information for the safe operation of the product and user safety.



This symbol denotes further information on the topic.



General safety instructions

- This GPS device is not destined for use by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or who have no experience in, or knowledge of, using this appliance: for their own safety they should be supervised by a competent person or given instructions on how to use the appliance. Children and persons with disabilities should be supervised to ensure that they do not expose themselves to any danger.
- Keep the product, its accessories and packaging material away from toddlers. Small parts can represent choking hazards. Please also note that there is a risk of suffocation if airways are blocked by the packaging films.
- If you notice smoke or unusual noises or smells, disconnect all cables immediately. If this occurs, the device should no longer be used and should be inspected by an expert. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.
- Repairs are required if this device is damaged in any way, for example, if the device housing is damaged, if liquid has permeated into on the product, if objects have fallen into the product, if the product does not work normally or if the product has been dropped. Contact the service hotline for repairs. Do not attempt to repair the product yourself to avoid any danger.
- This device uses a high-end Lithium-Polymer battery. The rechargeable battery may only be removed or replaced by an authorised service centre. Otherwise there is the risk of fire and short-circuit.



Operating environment/environmental conditions

- Do not place any heavy objects on the housing, otherwise you risk seriously damaging your device.
- The GPS device is not suitable for use in high-temperature or high-humidity conditions and must be kept free of dust. Operating temperature and operating humidity: 5 °C to 35 °C, max. 85 % RH.
- If the GPS device is exposed to wide temperature fluctuations condensation can form and cause moisture which can produce a short circuit. If this occurs, use the GPS device only after it has reached the ambient temperature.
- Make sure that no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the device. Otherwise there is the risk of fire and short-circuit.

Getting started

Charging the battery



Please charge the battery for at least five hours before first use of the GPS device.

1. Open the cover for the USB port (6).
2. Connect the small end of the USB cable supplied to the USB port (6) and the other end to the USB port on your computer.



It may be that your computer needs to be switched on so that there is power to the computer USB port to charge your GPS device. Not all computers provide power to the USB port when they are switched off.

As soon as your GPS device is charging, the screen will switch on. A "Welcome" message will appear for a few seconds, followed by a PC connection display with a battery charge icon.

Battery charge display

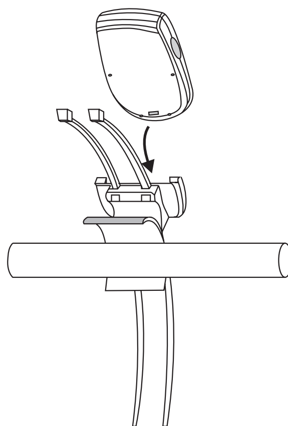
A battery symbol consisting of a number of bars appears on the display (2) while your GPS device is charging. The number of bars indicates the battery charge level:

	battery fully charged. You can disconnect the device from the computer.
	battery 2/3 charged.
	battery 1/3 charged.
	battery empty. It takes about 5 hours to charge the battery completely.

Installing the bike mount

You can fit the GPS device to the handlebar of your bike. This allows you to operate it at any time and keep your eye on the display (2).

Fitting the GPS device in the bike mount



1. Place the back of the GPS holder on the front of the handlebar mount ("cross to cross"). Make sure you hold the handlebar mount so that the semicircular insert for the handlebar is aligned horizontally, like the handlebar, and guide 2 of the 8 cable ties through the square holes at the top and bottom through the handlebar mount (see diagram on the right). The cable ties need to be fed through the handlebar mount to make sure the GPS holder and the handlebar mount are firmly fixed together.

   Keep the remaining cable ties in a safe place. You can use them if you want to fix the handlebar mount to a different bike.



If you cannot feed the cable ties through both components, the GPS holder is fitted to the handlebar mount rotated by 90°. The unlock lever on the GPS holder should be parallel to the cable ties.

2. Wrap the slightly ribbed side of the non-slip rubber mat around the handlebar (with the smooth side pointing at the handlebar mount) and fit the semicircular insert on the handlebar mount to it. Make sure that the unlock lever on the GPS holder is pointing downwards and the bowl in which the GPS device is placed is pointing towards the bike rider (not in the direction of travel!).
3. Feed the tongues of the cable ties around the handlebar and through the cube-shaped locking mechanism of the cable tie. The teeth on one side of the cable tie (the other side is smooth) need to be on the inside, i.e. pointing at the handlebar. Do not pull the cable ties tight just yet.



When you guide the cable ties through and tighten them slightly, if you do not hear a slight 'tearing' noise then the cable ties are the wrong way round (with the teeth facing outwards). In this case, remove the cable tie from the closing mechanism and re-insert it properly.

4. Place your GPS device in the bowl of the GPS holder. The display (2) should point at the rider and the USB port (6) should face down. This means making sure the two rails on the holder are fitted into the correct slots (3) on the device and pushing the device down until you hear it click into place.
5. Get onto your bike. You can now adjust the device to the optimum position on the handlebar and tip it slightly so you can see the display (2). Pull the cable ties tight.



We recommend that you tighten the cable ties using a tool (e.g. pliers) and cut off the excess with scissors.



If you want to use your GPS device on another bike in future, you can either use the arm belt or cut the cable ties with a tools (e.g. wire cutters) and use two new cable ties to fit it to the new bicycle. 8 cable ties are supplied. If required, you can buy more cable ties from hardware or electrical stores.

Removing the GPS device from the bike mount

To remove your GPS device from the bike mount, proceed as follows:

1. Press the unlock lever on the GPS holder and, at the same time, pull the GPS device up out of the GPS holder.

Wearing the GPS on the arm belt

If you wish, you can wear your GPS device on your arm. A special arm belt is provided which is adjustable and can be worn over clothing. It has a pocket with a see-through window for the GPS device.

To wear the GPS device in the arm belt, proceed as follows:

1. The pocket with the see-through window has Velcro on both sides which goes around the arm belt. Open the Velcro on one side.
2. Fit your GPS device into the pocket. Make sure that you can see the display (2) through the window and that the top of the device is pointing into the direction of travel.



3. Close the Velcro again.
4. Strap the arm belt loosely around your left or right forearm with the see-through window pointing up.
5. Feed the long end around your arm and through the clip at the short end of the arm belt.
6. Pull the long end all the way through and affix it with the Velcro.

You can then press the buttons on the GPS device through the window or the pocket as before.

Overview of menu navigation

Below is an overview of the menu structure of the GPS device and a brief explanation of the individual options. To open the menu, press the Menu button (1). To select an option in the menu, press the ◀ and ▶ button (4 and 7). Press the confirmation button (5) to open or select the highlighted option.

"POI" Menu

In the "POI" menu, you can select a POI you have previously defined and manage it.

Menu level (1)	Menu level (2) (POIs)	Menu level (3)	Description
POI	**0 Type Date Time1**	**DIRECT / SEQUENCE**	Select the POI you want from the POI list. You can differentiate the POIs based on the type and the date/time. The POI type is represented by the symbol that you selected when you set the POI. Once you have made your selection, you can go directly to the POI (DIRECT) or go to each of the POIs in turn until you reach the selected POI (destination) (SEQUENCE).
	1 Type Date Time2	**DIRECT / SEQUENCE**	
	2 Type Date Time3	**DIRECT / SEQUENCE**	
	...	**...**	

“Route Plan” Menu

The "Route Plan" menu allows you to select a route plan you have previously defined on the PC using the "Guider Application" software provided. See "Plan tab" on page 99.

Menu level (1)	Menu level (2) (Route plans)	Menu level (3)	Description
Route plan	**01 Name1**	**DIRECT / SEQUENCE**	Select the route plan you want from the route plan list. You can differentiate the route plans based on their names. Next you can go directly to the destination (DIRECT) or go to each of the waypoints in turn (SEQUENCE). If you select option “DIRECT“, the guide arrow shows you the direct route to your destination as the crow flies.
	02 Name2	**DIRECT / SEQUENCE**	
	03 Name3	**DIRECT / SEQUENCE**	
	...		

"Track Back" Menu

In the "Track Back" menu, you can select a route you have previously ridden (and recorded) in order to retrace it.

Menu level (1)	**Menu level (2)**	**Menu level (3)**	**Description**
Routes	**Date Time1**	**Backward / Forward**	Select the route you want from the route list. You can differentiate the routes based on the date and the time. Once you have made your selection, you can decide whether to ride the route in the normal direction ("Forward") or in the reverse direction ("Backward").
	Date Time2	**Backward / Forward**	
	Date Time3	**Backward / Forward**	
	...	**...**	

"Settings" menu

In the "Settings" menu, you can define the preferences for your GPS device to customise the device to your personal needs. As the "Settings" menu is very extensive, the table below takes up two pages. A description of the following functions can be found on the right-hand page:

Menu level (1)	Menu level (2)	Menu level (3)	Menu level (4)
Settings	**Homing mode**	**On / Off**	
	Clear Data	**POI**	**No/Yes**
		Route Plan	**No/Yes**
		Track Back	**No/Yes**
	Power Mode	**Backlight**	**Manual / 10 Sec. / 30 Sec. / 60 Sec.**
		Auto Suspend	**Disabled / 10 Min / 30 Min / 60 Min**
	Time Zone	**UTC+00** **UTC+01** **...**	
	Calibration		
	Unit	**Km / Mile**	
	User Profile	**My Weight**	
		Age	
		Gender	**Male / Female**

	Description
	Open this sub-menu and select the "On" option to be taken straight home. To do this, you need to have assigned the house symbol to a POI. Or select "Off" to cancel. Once you exit the menu by pressing the Menu button (1), the GPS device will show you the way home.
	Open this sub-menu and select the "Yes" option to clear all the POIs stored on the GPS device. Or select "No" to cancel.
	Open this sub-menu and select the "Yes" option to clear all the route plans stored on the GPS device. Or select "No" to cancel.
	Open this sub-menu and select the "Yes" option to clear all the track back routes stored on the GPS device. Or select "No" to cancel.
	You can use this function to extend the battery runtime of your GPS device. Select the "Backlight" option and press the On/Off button (8) to have the screen permanently back-lit, or press the button again to get it to switch off automatically after the time set. As soon as you press another button, the screen back-lighting switches on again for the time set. If you select the "Auto Suspend" option, the GPS device automatically powers off after the set time to save the battery.
	In this menu, you can set the time zone for your location so you can synchronise the time correctly. In the UK, for example, select "GMT" for winter time and "GMT+1" for summer time.
	This function allows you to carry out a new satellite search and location find if you get the impression that the data shown is inaccurate. Slowly turn the device in horizontal then in vertical motion as indicated by the animation on the display (2). This process may take a few minutes. You need to be outside or no GPS satellites will be received. We recommend that you calibrate the device if you have not used it for an extended period.
	You can set the unit of measurement for the distances here. You can choose between kilometres (km) and miles (sm).
	Use the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) to edit the digits, the menu button (1) to select the digit and the confirmation button (5) to enter your weight so that the unit can calculate the calories you are burning when riding.
	Use the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) to edit the digits, the menu button (1) to select the digit and the confirmation button (5) to enter your age so that the unit can calculate the calories you are burning when riding.
	Use the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) to edit the digits, the menu button (1) to select the digit and the confirmation button (5) to enter your gender so that the unit can calculate the calories you are burning when riding.

Menu level (1)	Menu level (2)	Menu level (3)	Menu level (4)
	Info Setting	Info Select	ODO / Dist / Speed / GPS Info / Compass / Time Elapsed / Altimeter / Calorimeter / Avg. Speed / Max. Speed
		Auto Scroll	Disabled/ 2 Sec. / 4 Sec. / 6 Sec.
	Stopwatch		
	Language	Language list	
	Version		

	Description
	You can use this option to select the information screens that you can toggle through using the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) while you are riding. If, for example, you are not in training and do not need the calorie display, select the "Calorimeter" option and press the confirmation button (5) to hide the tick next to this option. The calorie display is no longer available while you are riding.
	Using this option, you can select whether to scroll between the information screens automatically or manually. Select "Disabled" to switch between the information screens manually. Or set a delay time after which the device automatically switches to the next screen. This option means that you can see the distance covered, the speed, the compass, etc. in sequence while you are riding without having to press a single button.
	Select this option to show the stopwatch. Press the confirmation button (5) to start time measurement. Press the confirmation button (5) again to stop time measurement. Time measurement is accurate to 1/100 second. Press the Menu button (1) to reset the stopwatch. You can then start the stopwatch again if you want.
	Use this option to define the menu and screen language for the GPS device. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7), select the language you want and then press the confirmation button (5).
	This option allows you to display the firmware version on the GPS device. This information is required if, for example, you need to contact the hotline.

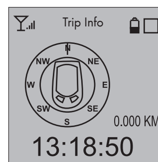
Operation

Switching the GPS device on/off

How to switch the GPS device on:

1. Hold the on/off button (8) down for about 1 second.

   This powers the device on, and a "Welcome" message appears.

   The first time you switch it on, the calibration screen appears and the device searches for available GPS satellites to determine its location. Slowly turn the device in horizontal then in vertical motion as indicated by the animation on the display (2). This process may take a few minutes. You need to be outside or no GPS satellites will be received [the display (2) shows the Yx symbol].

   Otherwise, the first information screen selected for display appears (normally the "ODO" screen).

How to switch the GPS device off:

1. Hold the on/off button (8) down for about 1 second.

   The message "ByeBye" appears and the device switches off.

Setting the language

By default, all screen displays and menus are shown in English. However, if you wish to select another language, proceed as follows (the device must be switched on already):

1. Press the Menu button (1). The main menu appears (initially in English).
2. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) several times until the "Settings" option is highlighted and then press the confirmation button (5).
3. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) several times until the "Language" option is highlighted and then press the confirmation button (5).
4. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) several times until the language you want is highlighted and then press the confirmation button (5).
5. Press the Menu button (1) several times to hide the menu and return to GPS mode.

Setting the time zone

You need to select your time zone to ensure the time is displayed correctly. Proceed as follows (the device must be switched on already):

1. Press the Menu button (1). The main menu appears.
2. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) several times until the "Settings" option is highlighted and then press the confirmation button (5).
3. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) several times until the "Time Zone" option is highlighted and then press the confirmation button (5).

4. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) several times until the time zone you want is highlighted and then press the confirmation button (5). In the UK, for example, select "GMT" for winter time and "GMT+1" for summer time.
5. Press the Menu button (1) several times to hide the menu and return to GPS mode.

GPS screens and displays

The following screen views are available in GPS mode. Each of these screens contains specific information. Press the ◀ and ▶ (4 and 7) buttons to toggle between the various screens in series.

- The signal strength display appears in the top left-hand corner. This shows the reception quality of the GPS satellite signal. The higher the number of bars, the better the signal quality and thus the more accurate the location. The symbol indicates that fewer than 4 satellites are being received and no location can be determined.
- The battery level and the mode symbol □ are shown in the top-right corner.

  Status of mode symbol:

  □: Informative GPS mode. Your route is not recorded while you are riding. But you can read off the odometer, your speed, your geographical location, your direction of travel from the compass and the travel time in real time (see below).

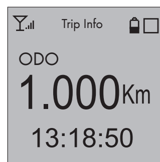
  □ flashing: Route recording.

  ■: GPS guidance mode. Follow the guide arrow of the compass screen to get to the programmed destination.
- Additional information depends on the screen selected.

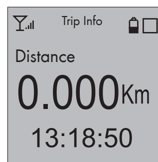


Only the first 6 of the screens below are visible by default. The other screens, marked with a *, can be activated via the menu. See "Info Setting" on page 88.

ODO:



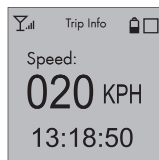
Distance:





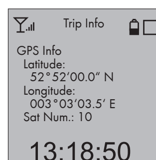
You need to have programmed a route for the "Distance" screen to show any data. When a route is entered, the remaining distance to the destination is displayed. Otherwise, the display shows 0.000 km (or the equivalent in the unit of measurement set).

Speed:



Speed

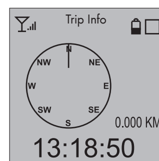
GPS Info:



Latitude and longitude

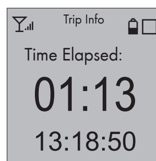
Number of GPS satellites received

Compass:



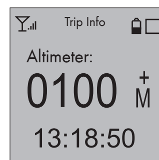
Direction of travel up

Time Elapsed:



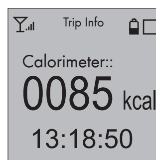
Time elapsed since start

Altimeter*:



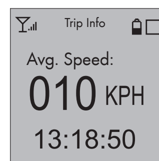
height above sea level (a minus sign appears for heights below sea level, e.g. the Dead Sea)

Calorimeter*:



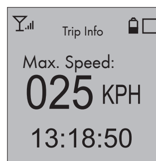
Calories burnt so far

Average Speed*:



Average speed

Maximum Speed*:



Maximum speed

* In order to display these screens, you need to have activated them in "Info Setting" in the "Settings" menu. See page 88.

Recording/riding a route



The GPS receiver needs to receive at least four GPS satellites for you to be able to adjust the following settings. This is indicated by the signal strength indicator Y.ıll in the top left-hand corner of the display (2).

While you are riding, you can use the confirmation button (5) in each of the available screen views to record your route at any time. The GPS device saves the waypoints you pass. You can then access the routes later and ride them in either direction using the arrow guide. This means you need never stray from your route, even in thick forest or darkness.

You can use the screen symbols to control route recording or display.

How to record a route:

1. Press and hold the confirmation button (5) for 3 seconds. This brings up a pop-up menu showing the symbols ▶, ❚❚ and ■.

   ▶: Start. Starts route recording or playback.

   ❚❚: Pause. Temporarily pauses route recording.

   ■: Stop. Stops route recording or playback.

2. Press the ◀ and ▶ button (4 and 7) to select the ▶ icon (start) and press the confirmation button (5) to start recording.
3. Ride the selected route. If you fancy a break along the way, hold the confirmation button (5) down for three seconds in order to show the pop-up menu again, select the ❚❚ symbol (pause) and press the confirmation button (5) to pause recording temporarily.

   At the end of your break when you want to carry on with your ride, hold the confirmation button (5) down for three seconds in order to show the pop-up menu again, select the ▶ symbol (start) and press the confirmation button (5). Your GPS device continues recording the current route (no new route is created).

4. Once you have reached your destination, you can stop recording your route. Hold the confirmation button (5) down for three seconds to display the pop-up menu, press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7), select the ■ symbol (Stop) and press the confirmation button (5) to stop recording and save the route.



The routes are automatically saved with the date and time of the recording as a filename. In order to keep an overview of the list of routes in the future and make sure you do not ride the wrong route by accident, we recommend editing the routes using the PC software supplied and renaming them so that they are clear. Example: Station to lake.

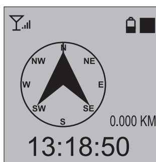
How to ride a recorded route:

1. In any screen view, press the Menu button (1) to display the main menu. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7), select the "Track Back" option and then press the confirmation button (5). This displays a list of recorded routes.
2. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7), select the route you want and then press the confirmation button (5). This brings up a selection menu with "Backward" and "Forward" options.

   Select "Backward" to ride the route backwards, i.e. from the destination to the starting point.

   Select "Forward" to ride the route forwards, i.e. from the start to the destination point.

   This brings up a compass with a guide arrow pointing in the direction to go. If a screen other than the compass appears, press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) and select the compass screen.



Distance to destination

If the guide arrow points right, you need to turn right until it is pointing forwards again. If the guide arrow points left, you need to turn left until it is pointing forwards again. Once you have reached your destination, a picture of a bike rider next to a chequered flag flashes for a few seconds. The device then switches back to a normal compass display (with no route guidance).

POIs

POI means 'point of interest', i.e. a place that could be important. POIs can be banks, railway stations, airports or sights, restaurants, cafés and other facilities.

Your GPS device allows you to save various locations as POIs and even to classify them.

How to save your location as a POI:



The GPS receiver needs to receive at least four GPS satellites for you to be able to adjust the following settings. This is indicated by the signal strength indicator in the top left-hand corner of the display (2).



1. In any screen view, press the confirmation button (5) to bring up a selection menu of POI symbols.
2. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) and select the symbol which best describes the current location (e.g. the sun for a beach).
3. Press the confirmation button (5) to save the current location as a POI. Or press the Menu button (1) to cancel.

How to ride to a POI at a later date:

1. In any screen view, press the Menu button (1) followed by the confirmation button (5). This opens the POI menu.
2. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7), select the POI you want and then press the confirmation button (5). Then select the option "DIRECT" to be taken to it.

   The compass display with a guide arrow appears. Follow the guide arrow to get to the POI. If a screen other than the compass appears, press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) and select the compass screen.



The guide arrow merely shows the direct route to your POI. As your GPS device does not contain any map information and you need to use passable routes, you need to find a route which comes as close as possible to the guide direction. If the arrow points left through a fenced-off field, you can go straight on and take the next turning on the left.

Homing mode

"Homing mode" is a special function on your GPS device which can take you directly home at any time.



To use the homing mode, you need to first define your home as a POI with the house symbol .

How to get homing mode to take you home:

1. Press the Menu button (1) to display the menu.
2. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7), select the "Settings" option and then "Homing mode".
3. Press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7), select the "On" option and then press the confirmation button (5).
4. Exit all open menus by pressing the Menu button (1) several times.

   The compass display with a guide arrow appears. Follow the guide arrow to get to home. If a screen other than the compass appears, press the ◀ and ▶ buttons (4 and 7) and select the compass screen.

Advanced Functions

Transferring data to the PC

You can transfer recorded routes from your GPS device to your PC and manage them using the PC software supplied. You can analyse the routes you have ridden and design new routes or POIs on the map and transfer them to your GPS device.

To use the PC software supplied on CD, your PC must meet the requirements set out in the "System requirements" section (see page 77).

Connecting the GPS device to your PC

1. Open the cover for the USB port (6).
2. Connect the small end of the USB cable supplied to the USB port (6) and the other end to the USB port on your computer.

   The screen of the GPS device then switches on. A "Welcome" message will appear for a few seconds, followed by a PC connection display. (When powering the device with a USB power adapter, a battery charge indicator appears.)

"Guider Application" PC software

1. Insert the CD-ROM supplied into the CD or DVD drive of your computer.
2. Open the content of the CD in Windows and double click on the file "Guider-Targa.exe". This opens up the "Guider Application" program in the map view. The program is in English by default. (Depending on the security settings of your operating system, you may get a message that the publisher of the software could not be identified and asking whether you really want to run the program. Of course, there is no risk in running this program.)



If you do not wish to start the program from CD every time, you can copy the file "Guider-Targa.exe" to a folder on the local hard drive of your PC or even the Desktop. This makes it quick and easy to start in the future.

3. When running the program for the first time, the user interface appears in English. Click on the "Track data" tab at the top and select the language you want for the program's user interface from the "Language" pull-down list.

Downloading data from GPS device to Guider application

In the "Plan", "POI" and "Track" tabs, there is a "Device Operations" box with a button. Open one of these tabs and click on the button. This downloads the relevant data from the GPS device.

"Map" tab



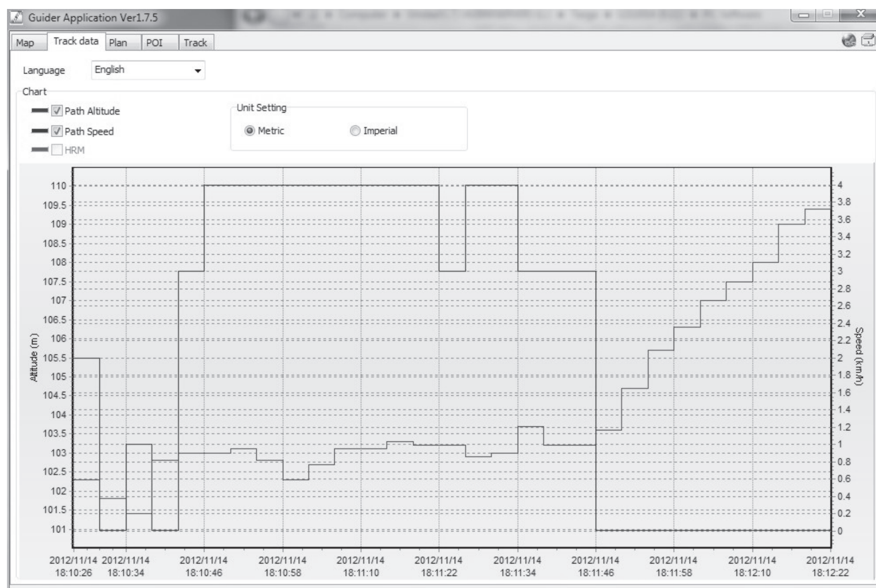
Your PC has to be connected to the Internet for the maps to be displayed. The Internet connection may incur additional costs to you.

This view is the same as Google Maps. See the Google Maps online help for a detailed description of the map functions. Use the buttons in the top right-hand corner to switch between map, satellite and terrain views.

"Track data" tab

In this window, you can select the program language and display data on routes you have ridden and recorded with the GPS device in graphic form.

To view the diagrams, you first need to download the routes from the GPS device and select a route in the "Track" tab.



Language	You can set the program language here.
Path Altitude	Check the box to show a diagram showing altitude (above sea level) over time.
Path Speed	Check the box to show a diagram showing speed over time.
HRM	This function is not available in the current version of the GPS device.
Unit Setting	You can set whether to have altitude and speed figures in metric or imperial here.

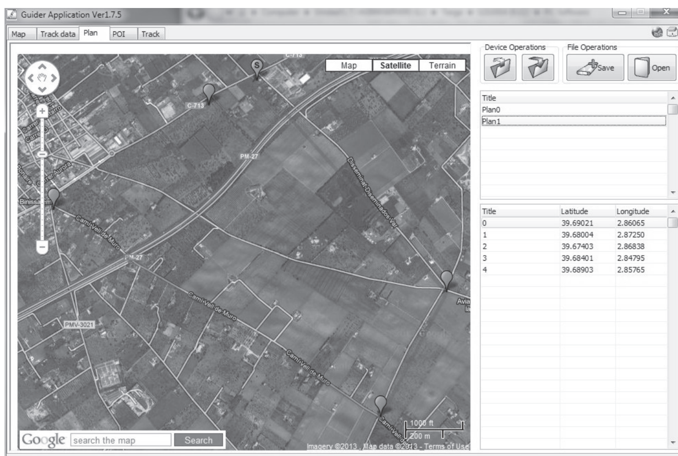
"Plan" tab

In this window, you can plan one or more routes (maximum 50) on the map and upload the individual waypoints you wish to use onto your GPS device. You can then get on your bike and trace the route.



Your PC has to be connected to the Internet for the maps to be displayed. The Internet connection may incur additional costs to you.

In the map view ("Search map" field), search for the place you wish to start your route.



Route list

Waypoint list

Map	Double-click on the map to define the starting point for the route. Click on bends and turnings to add more waypoints. The waypoints are listed on the right in numerical order with latitude and longitude information. You can set a maximum of 50 waypoints per route. Your starting point counts as a waypoint, is assigned number 0 and shown in red.

Device Operations	Click on the button to download existing routes from the GPS device to the PC. Click on the button to upload routes defined in this window to the GPS device.
File Operations	Click on the Save button to save the current route. Click on the Open button to open a saved route for editing or uploading to the GPS device.
Route list	Click on a title in the list to select the route in question and display on the map. The titles shown here correspond to the saved routes. Right-click on a title in the list to add a new route, edit or delete an existing route or delete all routes from the list. You can set up to 50 routes and upload them to your GPS device.
Waypoint list	The waypoints are numbered in sequence. The longitude and latitude of each waypoint is given. Right-click on a waypoint in the list to edit (move) or delete it or to remove all waypoints from the list. This function also allows you to define another waypoint as the starting point for your route. We recommend you to set a waypoint every 2 or 3 km (even if the route path is straight with no curves). You can set up to 49 waypoints plus the destination point per route.

In the route or waypoint list, right-click on a route or waypoint to manage it. You can add routes, rename ("Modify") or delete them or remove all routes from the list ("Clear All"). You can add rename waypoints ("Modify") or delete them or remove all waypoints from the list ("Clear All"). You can also define the selected waypoint as a starting point.

"POI" tab

The "POI" tab contains a list of the POIs you have saved on your GPS device during the trip. The POIs are shown on the map with the same symbol you defined when you entered the individual POIs.



Your PC has to be connected to the Internet for the maps to be displayed. The Internet connection may incur additional costs to you.

Date/Time	Latitude	Longitude
2012/11/16 11:51:22	39.68691	2.87070
2012/11/16 11:53:07	39.68635	2.87117
2012/11/16 11:53:38	39.68581	2.87021
2012/11/16 11:55:04	39.68834	2.86782
2012/11/16 11:56:19	39.68718	2.86567
2012/11/16 11:57:18	39.68445	2.86806
2012/11/16 14:00:17	39.68738	2.84411
2012/11/18 16:26:00	39.68311	2.86936
2012/11/20 15:26:32	39.68697	2.87044
2012/11/20 17:00:51	39.68662	2.86820

Device Operations	Click on the button to download existing POIs from the GPS device to the PC. Click on the button to upload the POI list shown in this window to the GPS device.
File Operations	Click on the "Save" button to save the POI list shown in this window. Click on the "Open" button to open a POI list for editing or uploading to the GPS device.

POI list	Click on a POI in the list to select it and display on the map. Text appears showing the date and time the POI was saved. Right-click on a POI in the list to delete it or to remove all POIs from the list.

In the POI list, right-click on a POI to manage it. You can delete POIs or remove all POIs from the list ("Clear All").

"Track" tab

You can manage all the routes you have ridden in the "Track" tab. On the left hand side, there is a list of all the routes, with all the waypoints associated with the selected route on the right.

Guider Application Ver1.7.5

Map | Track data | Plan | POI | Track

Track Name	Color	Date/Time
Track0		2012/11/14 18:10:26
Track1		2012/11/14 18:14:46
Track2		2012/11/15 10:44:0
Track3		2012/11/16 13:42:30
Track4		2012/11/18 16:9:34
Track5		2012/11/20 16:58:46
Track6		2012/12/20 13:18:52

Device Operations

Display

Clear All

File Operations

Save

Open

Track Summaries

Date/Time

Start 2012/11/14 18:10:26

End 2012/11/14 18:12:22

Total 0:1:56

Routes

Trackpoints 30

Distance 0.083 KM

0.051 Mile

Time Zone +1

Date/Time	Latitude	Longitude	Altitude	Speed	HRM
2012/11/14 18:10:26	39.68684	2.87086	102.3	2	0
2012/11/14 18:10:30	39.68686	2.87086	101.8	0	0
2012/11/14 18:10:34	39.68688	2.87085	101.4	1	0
2012/11/14 18:10:38	39.68692	2.87082	102.8	0	0
2012/11/14 18:10:42	39.68693	2.87079	103.0	3	0
2012/11/14 18:10:46	39.68693	2.87074	103.0	4	0
2012/11/14 18:10:50	39.68689	2.87070	103.1	4	0
2012/11/14 18:10:54	39.68684	2.87071	102.8	4	0
2012/11/14 18:10:58	39.68680	2.87075	102.3	4	0
2012/11/14 18:11:2	39.68676	2.87079	102.7	4	0
2012/11/14 18:11:6	39.68671	2.87083	103.1	4	0
2012/11/14 18:11:10	39.68667	2.87087	103.1	4	0
2012/11/14 18:11:14	39.68664	2.87091	103.3	4	0
2012/11/14 18:11:18	39.68660	2.87095	103.2	4	0
2012/11/14 18:11:22	39.68658	2.87097	103.2	3	0
2012/11/14 18:11:26	39.68654	2.87101	102.9	4	0
2012/11/14 18:11:30	39.68651	2.87104	103.0	4	0
2012/11/14 18:11:34	39.68648	2.87107	103.7	3	0
2012/11/14 18:11:38	39.68644	2.87110	103.2	3	0
2012/11/14 18:11:42	39.68642	2.87113	103.2	3	0
2012/11/14 18:11:46	39.68644	2.87113	103.6	0	0
2012/11/14 18:11:50	39.68645	2.87112	104.7	0	0
2012/11/14 18:11:54	39.68645	2.87112	105.7	0	0
2012/11/14 18:11:58	39.68645	2.87112	106.3	0	0
2012/11/14 18:12:2	39.68645	2.87112	107.0	0	0
2012/11/14 18:12:6	39.68645	2.87112	107.5	0	0
2012/11/14 18:12:10	39.68645	2.87111	108.0	0	0
2012/11/14 18:12:14	39.68645	2.87111	109.0	0	0
2012/11/14 18:12:18	39.68645	2.87111	109.4	0	0
2012/11/14 18:12:22	39.68646	2.87111	109.6	0	0

Route list	The routes are numbered in sequence (Track0, Track1, etc.) The date and time of each route is given. Right-click on a route in the list to edit or delete it or to remove all routes from the list. The "Modify" option allows you to rename the route and assign it a different colour. It is helpful to use multiple colours when you have downloaded several routes that overlap or are located close each other. The different colours help you distinguish them easier in map view ("Display" button).
Device Operations	Click on the button to download existing routes from the GPS device to the PC.
Display	Click on the "Display" button to display the current route in the "Map" tab.
Clear All	Click on the "Clear All" button to delete all routes from the map view.
File Operations	Click on the "Save" button to save the route list shown in this window. Click on the "Open" button to open a saved route list for editing.
Track Summaries	This section shows you the date and time of the start and finish of all routes. You cannot edit this information.
Routes	In this section, you can see the number of trackpoints recorded for the route and the distance covered in km and miles.
Time Zone	You can select the time zone of your location from the pull-down list.

Right-click on a route in the route list to manage it. You can rename ("Modify") or delete routes or remove all routes from the list ("Clear All").



The waypoints on the right-hand side of the window have been recorded by the GPS device and are a fixed part of the downloaded route. You cannot edit them.

Troubleshooting

You can solve most common problems yourself using the following sections. If the problem persists after checking the suggested solutions, please contact our Service Hotline (see page 107). Do not attempt to repair the product yourself.

Cannot switch GPS device on.

- Recharge the battery. See "Charging the battery" on page 79.
- If you have connected the GPS device to a computer, it is in PC connection mode and it cannot be operated using the buttons. Disconnect the device from the PC.

The GPS device does not respond.

- If you have connected the GPS device to a computer, it is in PC connection mode and it cannot be operated using the buttons. Disconnect the device from the PC.
- If the GPS device is not connected to a PC and still does not respond, you can try to reset it. To do this, hold the ◀ button (7) and the on/off button (8) down at the same time. The device will then start up with its factory settings: the menu language is English and all user-defined settings are deleted. Only the routes you have recorded and the POIs you have saved are retained after a reset.

The GPS device is not showing any data.

- The GPS device needs to receive at least four GPS satellites to determine your current position and track movements. You need to have a clear view of as much sky as possible. Narrow roads, tall buildings made of reinforced concrete and factories, subways, tunnels, etc. impede satellite reception. Change your location and try again.

The GPS device does not show the routes I have ridden.

- First, you need to start route recording manually. See "Recording/riding a route" on page 93.
- You have already saved a lot of waypoints or routes on the device and the memory is full. Free up memory by going to Menu / Settings / Clear data and deleting any data you do not need, or transfer the data on the device to your PC using the "Guider Application" software supplied and then clear the data via the menu.

The "Guider Application" software does not show any maps or data.

- Your PC needs to be connected to the Internet for the software to be able to load the maps from Google Maps or Google Earth and show your route data.

Maintenance / cleaning



Disconnect all cables from the GPS device before cleaning it, otherwise you risk seriously damaging your GPS device.

The device does not contain any parts that require user maintenance. Never open the housing of the GPS device in order to avoid any danger. Make sure that the components do not get dirty. To clean the GPS device, use a dry cloth. Never use any solvents or cleaners that may damage the plastic housing. For more stubborn dirt, use a slightly damp cloth.

Environmental regulations and disposal information



Devices marked with this symbol are subject to European Directive 2002/96/EC. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Proper disposal of old devices prevents damage to the environment or your health. For further information about proper disposal, contact your local council, recycling centre or the shop where you bought the device.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal.

Dispose of all packaging in an environmentally-friendly manner. Boxes can be recycled with waste paper collections or handed in to public collection points. Films and plastics included in the original packaging can be disposed of via your local waste disposal company in an environmentally-friendly way.

Conformity Notes



This device complies with the basic and other relevant requirements of the EMC Directive 2004/108/EC, the Low-voltage Directive 2006/95/EC and the RoHS II Directive 2011/65/EU. The corresponding Declaration of Conformity can be found at the end of this User Manual.

Warranty and Service Information

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation or online help carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service

GB	Phone:	0207 – 3650744
	E-Mail:	service.GB@targa-online.com
IE	Phone:	01 – 2421583
	E-Mail:	service.IE@targa-online.com
MT	Phone:	800 – 62175
	E-Mail:	service.MT@targa-online.com
CY	Phone:	800 – 92496
	E-Mail:	service.CY@targa-online.com

IAN: 85816



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
Germany

GPS-Outdoor-Computer

Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

Deutsch

Inhalt

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des GPS Outdoor-Computers SFN 1.5 A1. Mit diesem GPS-Gerät können Sie z.B. als Radler auf Entdeckungsreise gehen. Dieses GPS-Gerät verfügt über einen USB-Anschluss, über den Sie es aufladen und Daten mit Ihrem PC austauschen können. Das GPS-Gerät ist zudem wetterfest nach IPX-4-Standard.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das GPS-Gerät wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn es ausschließlich zur Orientierung unterwegs verwendet wird. Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn:

- das GPS-Gerät nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.
- das GPS-Gerät beschädigt, unvollständig oder umgebaut in Betrieb genommen wird.
- Geräte angeschlossen werden, die nicht in der Lage sind, das Gerät über den USB-Anschluss aufzuladen bzw. Daten zum oder vom PC zu übertragen. Vergewissern Sie sich mithilfe der Dokumentation des anzuschließenden Gerätes.

Das GPS-Gerät darf nur zu privaten, nicht aber zu industriellen oder kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das GPS-Gerät nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Das GPS-Gerät erfüllt alle im Zusammenhang mit der CE Konformität relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des GPS-Geräts ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet.

Bitte beachten Sie die Vorschriften und Gesetze des Einsatzlandes.



Beachten Sie bitte unbedingt, dass die Straßenverkehrsordnung Vorrang vor dem Leitpfeil des GPS-Geräts hat. Lassen Sie sich im Straßenverkehr nicht ablenken. Bedienen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.

Der Leitpfeil zeigt lediglich die Richtung an, in der Sie Ihr Ziel auf direktem Wege erreichen würden. Da Ihr GPS-Gerät kein Kartenmaterial besitzt und Sie ja auf begeh- bzw. befahrbare Wege angewiesen sind, müssen Sie sich einen Weg suchen, der der Leitrichtung am nächsten kommt. Leitet Sie der Pfeil z.B. in eine Einbahnstraße entgegen der Fahrtrichtung, dürfen Sie keinesfalls weiterfahren.

Hinweise zu Warenzeichen

Microsoft®, Windows® und das Windows-Logo sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Lieferumfang

- GPS Outdoor-Computer SFN 1.5 A1
- USB-Kabel
- 8 Kabelbinder
- Gummi-Antirutschpolster
- Lenkerhalterung
- GPS-Halterung
- Armgürtel
- CD-ROM-Disk mit Treiber und Software
- Diese Bedienungsanleitung

Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, rufen Sie die Hotline an. Die Telefonnummer finden Sie im letzten Kapitel „Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung“.

Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. In der Innenseite des Umschlags ist das GPS-Gerät mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1 Menütaste / Zurück-Taste

2 Display

3 Schienen für GPS-Halterung (an beiden Seiten)

4 Taste ▶

5 Bestätigungstaste / POI / Betriebsartenauswahl

Drücken Sie diese Taste bei angezeigtem Menü, um eine Auswahl oder Eingabe zu bestätigen.

Drücken Sie diese Taste während des Betriebs, um das POI-Auswahlmenü einzublenden.*

Halten Sie diese Taste gedrückt, um ein Auswahlmenü für die Betriebsart (Route aufzeichnen, Pause, Aufzeichnung beenden) anzuzeigen.*

6 USB-Anschluss (hinter Schutzkappe)

7 Taste ◀

8 Taste Ein/Aus

Taste Bildschirmbeleuchtung ein/automatisch aus/aus

* Damit diese Optionen funktionieren, müssen mindestens 4 GPS-Satelliten empfangen werden.

Technische Daten

GPS-Gerät

Abmessungen (B x H x T)	52 x 83,3 x 17,3 mm
Gewicht	57 g
Eingangsspannung	5 V über USB-Kabel
Display	Hintergrundbeleuchtet, Auflösung 128 x 128 Pixel
Akku	Li-Polymer-Akku, 5 V, 750 mAh
Laufzeit bei vollem Akku	Max. 17 Stunden bei ausgeschalteter Display-Hintergrundbeleuchtung
Ladestrom	Max. 200 mA
Ladezeit über USB bei leerem Akku	Bis zu 5 Stunden
GPS-Empfänger/Chip	GSC3F-7990, Genauigkeit bis zu 10 m
Speicher	32 Mb, 25000 Trackpunkte, bis zu 50 Routen mit insgesamt 2500 Wegpunkten (50 Wegpunkte pro Route)
USB-Schnittstelle	USB 2.0, kompatibel zu USB 1.1
Betriebstemperatur	+5 bis +35 °C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	< 85 % RL
IPX-Schutzklasse	IPX-4 (einfallendes Spritzwasser aus beliebiger Richtung)

Systemvoraussetzungen

Um Ihr GPS-Gerät optimal nutzen zu können, müssen Sie es mit der auf CD vorhandenen PC-Software verwenden. Ihr PC muss dazu folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Betriebssystem Windows® XP, Windows® Vista oder Windows® 7 *
- Pentium III oder kompatibler Prozessor
- Mindestens 256 MB RAM
- 1 GB freier Speicherplatz auf der Festplatte
- USB-Anschluss (USB 2.0 empfohlen)
- CD- bzw. DVD-Laufwerk
- Internet-Verbindung zur Kartendarstellung in der PC-Software (dadurch können Ihnen weitere Kosten entstehen)

* Bitte erkundigen Sie sich über die Nutzungsbedingungen der jeweils verwendeten Warenzeichen.

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das GPS-Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses GPS-Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder und Personen mit Einschränkungen sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie sich keinen unnötigen Gefahren aussetzen.
- Halten Sie Kleinkinder vom Produkt, dem Zubehör und dem Verpackungsmaterial fern. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Beachten Sie auch, dass Erstickungsgefahr besteht, wenn Atemwege durch Verpackungsfolie abgedeckt werden.
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie sofort alle Kabelverbindungen. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenden Sie sich für Reparaturen an die Hotline. Führen Sie keine eigenhändigen Reparaturarbeiten durch, um sich keinen unnötigen Gefahren auszusetzen!
- Dieses Gerät arbeitet mit einem hochwertigen Lithium-Polymer-Akku. Nur zulässige Service-Zentren dürfen den Akku entfernen oder auswechseln. Anderenfalls besteht Brand- und Kurzschlussgefahr.



Betriebsumgebung/Umweltbedingungen

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Anderenfalls kann es beschädigt werden.
- Das GPS-Gerät ist nicht für den Betrieb in Umgebungen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte.
- Wenn das GPS-Gerät großen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, kann es durch Kondensation zu Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann. Warten Sie in dem Fall so lange mit der Inbetriebnahme, bis das GPS-Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen. Anderenfalls besteht Brand- und Kurzschlussgefahr.

Inbetriebnahme

Akku aufladen



Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme des GPS-Geräts mindestens 5 Stunden lang auf.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses (6).
2. Verbinden Sie den kleineren Stecker des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-Anschluss (6) und das andere Ende mit dem USB-Port Ihres Computers.



Damit am USB-Port des Computers Strom zum Aufladen Ihres GPS-Geräts anliegt, kann es sein, dass Ihr Computer dazu eingeschaltet sein muss. Nicht alle Computer liefern Strom am USB-Port, während sie ausgeschaltet sind.

Sobald Ihr GPS-Gerät geladen wird, schaltet sich sein Bildschirm ein, es erscheint einige Sekunden lang die Nachricht „Welcome“ und daraufhin eine PC-Verbindungsanzeige mit einem Akku-Ladesymbol.

Akku-Ladeanzeige

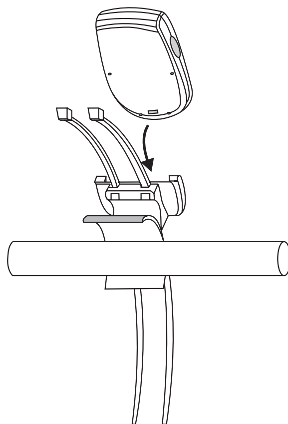
Während Ihr GPS-Gerät aufgeladen wird, erscheint im Display (2) ein Batteriesymbol mit mehreren Balken. Die Anzahl der Balken zeigt den Ladepegel des Akkus an:

	Akku voll aufgeladen. Sie können das Gerät vom Computer trennen.
	Der Akku ist zu 2/3 aufgeladen.
	Der Akku ist zu 1/3 aufgeladen.
	Der Akku ist leer. Es dauert ca. 5 Stunden, um ihn voll aufzuladen.

Fahrrad-Halterung anbringen

Sie können Ihr GPS-Gerät am Lenkrad Ihres Fahrrads montieren. So können Sie es jederzeit bedienen und haben das Display (2) gut im Blick.

GPS-Gerät in die Fahrrad-Halterung einsetzen



1. Setzen Sie die Rückseite der GPS-Halterung auf die Vorderseite der Lenkerhalterung („Kreuz auf Kreuz“). Halten Sie die Lenkerhalterung dabei so, dass die Halbrundung, die für den Lenker vorgesehen ist, horizontal wie der Lenker ausgerichtet ist, und führen Sie 2 der 8 Kabelbinder durch die rechteckigen Aussparungen oben und unten an der Lenkerhalterung hindurch (siehe die Abbildung rechts). Die Kabelbinder müssen dabei mit durch die Lenkerhalterung geführt werden, damit GPS-Halterung und Lenkerhalterung fest verbunden werden.

   Verwahren Sie die restlichen Kabelbinder an einem sicheren Ort. Sie können Sie verwenden, wenn Sie die Fahrrad-Halterung an einem anderen Fahrrad befestigen möchten.



Lassen sich die Kabelbinder nicht durch die beiden Komponenten führen, haben Sie die GPS-Halterung um 90° gedreht auf die Lenkerhalterung gesetzt. Der Entriegelungshebel der GPS-Halterung muss parallel zu den Kabelbindern sein.

2. Legen Sie das Gummi-Antirutschpolster mit der leicht angerauhten Seite um die Lenkerstange (die glatte Seite zeigt zur Lenkerhalterung), und setzen Sie die Lenkerhalterung mit der halbrunden Aussparung darauf. Achten Sie dabei darauf, dass der Entriegelungshebel

der GPS-Halterung nach unten und die Schale, in die das GPS-Gerät eingesetzt wird, zum Radfahrer (nicht in Fahrtrichtung!) zeigt.

3. Führen Sie die Zungen der Kabelbinder um die Lenkerstange herum und durch den würfelförmigen Schließmechanismus des Kabelbinders. Die Zähne auf der einen Seite des Kabelbinders (die andere ist glatt) müssen innen liegen, d.h. zur Lenkerstange zeigen. Ziehen Sie die Kabelbinder noch nicht ganz fest.



Falls beim Durchführen und leichten Festziehen der Kabelbinder kein „Ritsch"-Geräusch zu hören ist, haben Sie die Kabelbinder falsch herum (mit den Zähnen nach außen) eingesetzt. Ziehen Sie den Kabelbinder in diesem Fall aus dem Schließmechanismus, und fädeln Sie ihn korrekt ein.

4. Setzen Sie Ihr GPS-Gerät in die Schale der GPS-Halterung ein. Das Display (2) muss dabei zum Radfahrer und der USB-Anschluss (6) nach unten zeigen. Dazu müssen die beiden Schienen (3) an der Halterung in die entsprechenden Aussparungen am Gerät und das Gerät nach unten geschoben werden, bis es hörbar einrastet.
5. Setzen Sie sich auf Ihr Fahrrad. Jetzt können Sie das Gerät noch auf der Lenkerstange an die optimale Position schieben und leicht kippen, sodass Sie das Display (2) optimal sehen können. Danach ziehen Sie die Kabelbinder kräftig fest.



Wir empfehlen Ihnen, die Kabelbinder mit einem Werkzeug (z.B. einer Kombizange) gut festzuziehen und die überstehenden langen Zungen mit einer Schere abzuschneiden.



Falls Sie Ihr GPS-Gerät zukünftig mit einem anderen Fahrrad verwenden möchten, können Sie entweder den Armgürtel verwenden, oder Sie müssen die Kabelbinder mit einem Werkzeug (z.B. einem Seitenschneider) abschneiden und mit zwei weiteren Kabelbindern am neuen Fahrrad befestigen. Im Lieferumfang sind 8 Kabelbinder enthalten. Bei Bedarf können Sie auch passende Kabelbinder preiswert im Baumarkt oder Elektrohandel erwerben.

GPS-Gerät aus der Fahrrad-Halterung nehmen

Um Ihr GPS-Gerät aus der Fahrrad-Halterung zu nehmen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie den Entriegelungshebel unten an der GPS-Halterung, und ziehen Sie gleichzeitig das GPS-Gerät nach oben aus der GPS-Halterung heraus.

GPS im Armgürtel tragen

Bei Bedarf können Sie Ihr GPS-Gerät auch am Arm tragen. Dazu wird ein spezieller Armgürtel mitgeliefert, der verstellbar ist, und auch über der Kleidung passend getragen werden kann. Er besitzt eine Tasche mit Sichtfenster für das GPS-Gerät.

Um das GPS-Gerät im Armgürtel zu tragen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Die Tasche mit Sichtfenster besitzt beidseitig je einen Klettverschluss, der um den Armgürtel gelegt ist. Öffnen Sie den Klettverschluss auf einer der beiden Seiten.
2. Schieben Sie Ihr GPS-Gerät in die Tasche hinein. Achten Sie dabei darauf, dass das Display (2) durch das Sichtfenster zu sehen ist und dass die Geräteoberseite in Fahrtrichtung zeigt.



3. Schließen Sie den Klettverschluss wieder.
4. Legen Sie den Armgürtel mit der Tasche mit Sichtfenster nach oben lose auf Ihren linken oder rechten Unterarm.
5. Führen Sie das lange Ende um Ihren Arm herum und durch die Schnalle am kurzen Ende des Armgürtels.
6. Ziehen Sie das lange Ende ganz hindurch, und befestigen Sie es mit dem Klettverschluss.

Anschließend können Sie die Tasten des GPS-Geräts durch das Sichtfenster bzw. die Tasche bei Bedarf nach wie vor bedienen.

Übersicht der Menüführung

Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der Menüstruktur des GPS-Geräts und einer kurzen Erklärung zu den einzelnen Optionen. Um das Menü zu öffnen, drücken Sie die Menütaste (1). Um im Menü eine Option zu markieren, drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7). Um eine markierte Option zu öffnen bzw. auszuwählen, drücken Sie die Bestätigungstaste (5).

Menü „POI"

Im Menü „POI" können Sie einen POI auswählen, den Sie zuvor definiert haben, und diesen ansteuern.

Menüebene 1	Menüebene 2 (POIs)	Menüebene 3	Beschreibung
POI	**0 Typ Datum Zeit1**	**A-D / A-B-C-D**	Wählen Sie in der POI-Liste den gewünschten POI aus. Sie können die POIs anhand des Typs und Datum/ Uhrzeit unterscheiden. Der POI-Typ wird durch das Symbol gekennzeichnet, das Sie ausgewählt haben, als Sie den POI festgelegt hatten. Nachdem Sie Ihre Auswahl bestätigt haben, können Sie den POI direkt (A-D) ansteuern oder alle in der Liste enthaltenen POIs der Reihe nach bis zum gewählten POI (Ziel) anfahren (A-B-C-D).
	1 Typ Datum Zeit2	**A-D / A-B-C-D**	
	2 Typ Datum Zeit3	**A-D / A-B-C-D**	
	...	**...**	

Menü „Routenplan“

Im Menü „Routenplan“ können Sie einen Routenplan auswählen, den Sie zuvor am PC mithilfe der mitgelieferten Software „Guider Application“ definiert haben. Siehe „Register Routenplanung“ auf Seite 135.

Menüebene 1	Menüebene 2 (Routenpläne)	Menüebene 3	Beschreibung
Routenplan	**01 Name1**	**A-D / A-B-C-D**	Wählen Sie in der Routenplanliste den gewünschten Routenplan aus. Sie können die Routenpläne anhand des Namens unterscheiden. Anschließend können Sie das Ziel direkt („A-D“) oder die einzelnen Wegpunkte des Routenplans der Reihe nach („A-B-C-D“) ansteuern. Bei Auswahl der Option „A-D“ gibt Ihnen der Leitpfeil die Luftlinie zum Ziel an.
	02 Name2	**A-D / A-B-C-D**	
	03 Name3	**A-D / A-B-C-D**	
	...		

Menü „Zurückverfolgen“

Im Menü „Zurückverfolgen“ können Sie eine Route auswählen, die Sie zuvor gefahren sind (und aufgezeichnet haben), um sie erneut abzufahren.

Menüebene 1	Menüebene 2	Menüebene 3	Beschreibung
Routen	**Datum Zeit1**	**Zurück / Vor**	Wählen Sie in der Routenliste die gewünschte Route aus. Sie können die Routen anhand des Datums und der Uhrzeit unterscheiden. Nachdem Sie Ihre Auswahl bestätigt haben, können Sie auswählen, ob Sie die Route in normaler („Vor“) oder umgekehrter Richtung („Zurück“) fahren möchten.
	Datum Zeit2	**Zurück / Vor**	
	Datum Zeit3	**Zurück / Vor**	
	...	**...**	

Menü „Einstellungen“

Im Menü „Einstellungen“ können Sie die Grundeinstellungen des GPS-Geräts vorgeben und das Gerät so an Ihre persönlichen Bedürfnisse anpassen. Da das Menü „Einstellungen“ recht umfangreich ist, wurde die folgende Tabelle doppelseitig gesetzt. Die Beschreibung der folgenden Funktionen finden Sie auf der rechten Seite:

Menüebene 1	Menüebene 2	Menüebene 3	Menüebene 4
Einstellungen	**Homing-Modus**	**An / Aus**	
	Daten löschen	**POI**	**Nein/Ja**
		Routenplan	**Nein/Ja**
		Routen	**Nein/Ja**
	Energieopt.	**Licht**	**Manuell / 10 Sek. / 30 Sek. / 60 Sek.**
		Autom. Aus	**Aus / 10 Min. / 30 Min. / 60 Min.**
	Zeitzone	**UTC+00** **UTC+01** **...**	
	Kalibrierung		
	Einheit	**Km / Meilen**	
	Benutzerprofil	**Mein Gewicht**	
		Alter	
		Geschlecht	**Männlich / Weiblich**

	Beschreibung
	Öffnen Sie dieses Untermenü, und wählen Sie die Option „An“, um sich direkt nach Hause führen zu lassen. Hierzu müssen Sie bereits einen POI mit dem Haussymbol festgelegt haben. Oder wählen Sie „Aus“, um abzubrechen. Nachdem Sie das Menü mithilfe der Menütaste (1) verlassen haben, führt Sie das GPS-Gerät nach Hause.
	Öffnen Sie dieses Untermenü, und wählen Sie die Option „Ja“, um alle im GPS-Gerät gespeicherten POIs zu löschen. Oder wählen Sie „Nein“, um abzubrechen.
	Öffnen Sie dieses Untermenü, und wählen Sie die Option „Ja“, um alle im GPS-Gerät gespeicherten Routenpläne zu löschen. Oder wählen Sie „Nein“, um abzubrechen.
	Öffnen Sie dieses Untermenü, und wählen Sie die Option „Ja“, um alle im GPS-Gerät gespeicherten Routen zu löschen. Oder wählen Sie „Nein“, um abzubrechen.
	Über diese Funktion können Sie die Akku-Laufzeit Ihres GPS-Geräts verlängern. Wählen Sie die Option „Licht“, damit beim Betätigen der Taste Ein/Aus (8) die Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung dauerhaft eingeschaltet bleibt bzw. durch erneutes Drücken nach der hier eingestellten Zeit ausgeschaltet wird. Sobald Sie wieder eine Taste betätigen, wird die Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung erneut für die eingestellte Wartezeit eingeschaltet. Wählen Sie die Option „Autom. Aus“, damit sich das GPS-Gerät automatisch nach der eingestellten Zeit ausschaltet, um den Akku zu schonen.
	In diesem Menü stellen Sie die Zeitzone Ihres Standortes ein, damit die Uhr richtig synchronisiert werden kann. In Deutschland wählen Sie z.B. „UTC+1“ für Winterzeit bzw. „UTC+2“ für Sommerzeit.
	Über diese Funktion können Sie eine erneute Satellitensuche und Positionsbestimmung durchführen lassen, falls Sie den Eindruck haben, dass die angezeigten Daten ungenau sind. Drehen Sie das Gerät dabei langsam zuerst in horizontaler und anschließend in vertikaler Richtung, wie es die Animation im Display (2) zeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Dabei müssen Sie sich unbedingt im Freien aufhalten, anderenfalls werden keine GPS-Satelliten empfangen. Wir empfehlen Ihnen, eine Kalibrierung durchzuführen, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben.
	Hier können Sie die Maßeinheit für die Entfernungen (Kilometer [km] und Meilen [sm]) einstellen.
	Geben Sie hier mithilfe der Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) zum Bearbeiten der Ziffern, der Menütaste zum Auswählen der Zeichenstelle und der Bestätigungstaste (5) Ihr Gewicht ein, damit die beim Radfahren verbrauchten Kalorien richtig ermittelt werden können.
	Geben Sie hier mithilfe der Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) zum Bearbeiten der Ziffern, der Menütaste zum Auswählen der Zeichenstelle und der Bestätigungstaste (5) Ihr Alter ein, damit die beim Radfahren verbrauchten Kalorien richtig ermittelt werden können.
	Geben Sie hier mithilfe der Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) zum Bearbeiten der Ziffern, der Menütaste zum Auswählen der Zeichenstelle und der Bestätigungstaste (5) Ihr Geschlecht ein, damit die beim Radfahren verbrauchten Kalorien richtig ermittelt werden können.

Menüebene 1	Menüebene 2	Menüebene 3	Menüebene 4
	Info einstellen	Info auswählen	Wegmesser / Entfernung / Tempo / GPS Info / Kompass / Zeit / Höhenmesser / Kalorien / Ø Tempo / Max. Tempo
		Auto Scroll	Deaktiviert / 2 Sek. / 4 Sek. / 6 Sek.
	Stoppuhr		
	Sprache	Sprachenliste	
	Version		

	Beschreibung
	Über diese Option können Sie die Informationsbildschirme auswählen, die Sie mithilfe der Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) während des Radfahrens sehen möchten. Wenn Sie z.B. nicht trainieren und die Kalorienanzeige nicht benötigen, wählen Sie die Option „Kalorien" aus, und drücken die Bestätigungstaste (5), um das Häkchen neben dieser Option auszublenden. Die Kalorienanzeige ist dann während des Radfahrens nicht mehr verfügbar.
	Über diese Option können Sie auswählen, ob zwischen den Informationsbildschirmen automatisch oder manuell umgeschaltet werden soll. Wählen Sie „Deaktiviert", um manuell zwischen den Informationsbildschirmen umzuschalten. Oder legen Sie eine Wartezeit fest, nach der das Gerät automatisch zum nächsten Bildschirm umschalten soll. Über die letztgenannten Optionen können Sie während der Fahrt abwechselnd die zurückgelegte Strecke, die Geschwindigkeit, den Kompass usw. der Reihe nach betrachten, ohne dazu eine Taste drücken zu müssen.
	Wählen Sie diese Option, um die Stoppuhr einzublenden. Drücken Sie die Bestätigungstaste (5), um die Zeitmessung zu starten. Drücken Sie die Bestätigungstaste (5) erneut, um die Zeitmessung zu stoppen. Die Zeitmessung erfolgt bis zu 1/100 Sekunde. Drücken Sie die Menütaste (1), um die Stoppuhr auf Null zurückzusetzen. Danach können Sie bei Bedarf eine neue Zeitmessung durchführen.
	Über diese Option können Sie die Sprache der Menüs und Bildschirme des GPS-Geräts festlegen. Wählen Sie mithilfe der Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) die gewünschte Sprache aus, und quittieren Sie sie mit der Bestätigungstaste (5).
	Über diese Option können Sie sich die Version der Firmware des GPS-Geräts anzeigen lassen. Diese Informationen werden z.B. benötigt, wenn Sie sich mit der Hotline in Verbindung setzen.

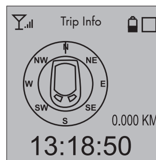
Bedienung

GPS-Gerät ein-/ausschalten

So schalten Sie das GPS-Gerät ein:

1. Halten Sie die Taste Ein/Aus (8) ca. 1 Sekunde lang gedrückt.

   Daraufhin schaltet sich das Gerät ein, und die Nachricht „Welcome“ erscheint.

   Beim ersten Einschalten erscheint der Kalibrierungsbildschirm, und das Gerät sucht nach verfügbaren GPS-Satelliten und bestimmt Ihren Standort. Drehen Sie das Gerät dabei langsam zuerst in horizontaler und anschließend in vertikaler Richtung, wie es die Animation im Display (2) zeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Dabei müssen Sie sich unbedingt im Freien aufhalten, anderenfalls werden keine GPS-Satelliten empfangen [am Display (2) bleibt das Symbol Yx eingeblendet].

   Ansonsten erscheint der erste, zur Anzeige ausgewählte Informationsbildschirm (i.d.R. der Bildschirm „Wegmesser“).

So schalten Sie das GPS-Gerät aus:

1. Halten Sie die Taste Ein/Aus (8) ca. 1 Sekunde lang gedrückt.

   Daraufhin erscheint die Nachricht „ByeBye“, und das Gerät schaltet sich aus.

Sprache einstellen

Standardmäßig erscheinen alle Bildschirmanzeigen und Menüs in englischer Sprache. Wenn Sie eine andere Sprache auswählen möchten, gehen Sie folgendermaßen vor (hierzu muss das Gerät eingeschaltet sein):

1. Drücken Sie die Menütaste (1). Daraufhin erscheint das Hauptmenü (zunächst in englischer Sprache).
2. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), bis die Option „Settings“ hervorgehoben ist, und betätigen Sie die Bestätigungstaste (5).
3. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), bis die Option „Language“ hervorgehoben ist, und betätigen Sie die Bestätigungstaste (5).
4. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), bis die gewünschte Sprache hervorgehoben ist, und betätigen Sie die Bestätigungstaste (5).
5. Drücken Sie mehrmals die Menütaste (1), um das Menü auszublenden und zum GPS-Betrieb zurückzukehren.

Zeitzone einstellen

Damit die Uhrzeit korrekt angezeigt wird, müssen Sie die Zeitzone Ihres Standortes auswählen. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor (hierzu muss das Gerät eingeschaltet sein):

1. Drücken Sie die Menütaste (1). Daraufhin erscheint das Hauptmenü.
2. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), bis die Option „Einstellungen“ hervorgehoben ist, und betätigen Sie die Bestätigungstaste (5).

3. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), bis die Option „Zeitzone“ hervorgehoben ist, und betätigen Sie die Bestätigungstaste (5).
4. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), bis die gewünschte Zeitzone hervorgehoben ist, und betätigen Sie die Bestätigungstaste (5). In Deutschland wählen Sie z.B. „UTC+1“ für Winterzeit bzw. „UTC+2“ für Sommerzeit.
5. Drücken Sie mehrmals die Menütaste (1), um das Menü auszublenden und zum GPS-Betrieb zurückzukehren.

GPS-Bildschirme und Anzeigen

Während des GPS-Betriebs stehen Ihnen verschiedene Bildschirmansichten zur Verfügung. Jeder dieser Bildschirme enthält spezifische Informationen. Mit den Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) können Sie zwischen den verschiedenen Bildschirmen zyklisch umschalten.

- Oben links erscheint die Signalpegelanzeige. Hier wird die Empfangsqualität der GPS-Satelliten angezeigt. Je mehr Balken vorhanden sind, desto besser ist die Signalqualität bzw. desto höher die Genauigkeit der Positionsbestimmung. Das Symbol bedeutet, dass weniger als 4 Satelliten empfangen werden und die Positionsbestimmung derzeit nicht möglich ist.
- Oben rechts werden der Pegel des Akkus und das Betriebsartensymbol ☐ eingeblendet.

  Zustand des Betriebsartensymbols:

  ☐: Informativer GPS-Modus. Während Sie fahren, wird keine Route aufgezeichnet. Sie können jedoch die Strecke, das Tempo, Ihren geografischen Standort, die Fahrtrichtung am Kompass und die Fahrzeit in Echtzeit ablesen (siehe unten).

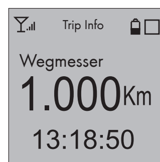
  ☐ blinkt: Routenaufzeichnung.

  ■: GPS-Leitmodus. Folgen Sie dem Leitpfeil des Kompassbildschirms, um das einprogrammierte Ziel zu erreichen.
- Die weiteren Informationen sind vom gewählten Bildschirm abhängig.



Standardmäßig sind nur die ersten 6 der folgenden Bildschirme sichtbar. Die weiteren, mit * gekennzeichneten Bildschirme können über das Menü aktiviert werden. Siehe „Info einstellen“ auf Seite 124.

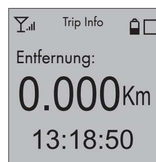
Wegmesser:



Zurückgelegte Strecke

Aktuelle Uhrzeit

Entfernung:

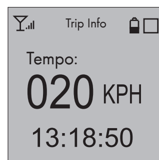


Entfernung zum Ziel



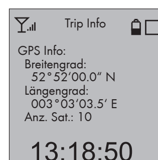
Damit der Bildschirm „Entfernung" Daten anzeigt, müssen Sie eine Route programmiert haben. Nur dann wird die verbleibende Entfernung zum Ziel angezeigt. Anderenfalls erscheint die Anzeige 0.000 Km (oder die äquivalente, eingestellte Maßeinheit).

Tempo:



Geschwindigkeit

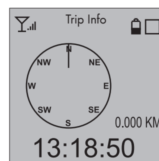
GPS Info:



Breiten- und Längengrad

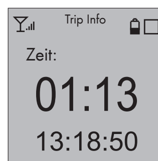
Anzahl der empfangenen GPS-Satelliten

Kompass:



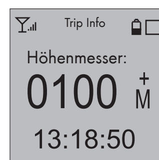
Fahrtrichtung oben

Zeit:



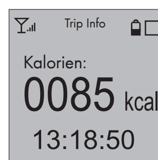
Verstrichene Zeit seit dem Start

Höhenmesser*:



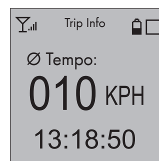
Höhe über Nullniveau (ein Minuszeichen erscheint bei Höhen unter dem Meeresspiegel, z.B. am Toten Meer)

Kalorien*:



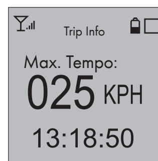
Bisher auf der Strecke verbrannte Kalorien

Ø Tempo*:



Durchschnittsgeschwindigkeit

Max. Tempo*:



Maximale Geschwindigkeit

* Damit diese Bildschirme angezeigt werden, müssen Sie sie im Menü „Einstellungen" unter „Info einstellen" aktiviert haben. Siehe Seite 124.

Route aufzeichnen/fahren



Die folgenden Einstellungen sind nur möglich, wenn das GPS-Gerät mindestens 4 GPS-Satelliten empfängt. Dies erkennen Sie daran, dass die Signalpegelanzeige oben links im Display (2) das Symbol anzeigt.

Während Sie mit Ihrem Fahrrad unterwegs sind, können Sie mithilfe der Bestätigungstaste (5) in jeder der verfügbaren Bildschirmansichten zu einem beliebigen Zeitpunkt Routen aufzeichnen. Das GPS-Gerät speichert dabei die Wegpunkte, die Sie gefahren sind. Sie können die Routen bei Bedarf später wieder abrufen und erneut mit der Leithilfe in beide Richtungen fahren. So kommen Sie selbst im dichten Wald bzw. bei Dunkelheit nie vom Weg ab.

Die Routenaufzeichnung bzw. –Wiedergabe steuern Sie über Bildschirmsymbole.

So zeichnen Sie eine Route auf:

1. Halten Sie die Bestätigungstaste (5) drei Sekunden lang gedrückt. Daraufhin wird ein Popup-Menü mit den Symbolen ▶, ❚❚ und ■ eingeblendet.

   ▶: Start. Startet eine Routenaufzeichnung bzw. –Wiedergabe.

   ❚❚: Pause. Hält die Routenaufzeichnung vorübergehend an.

   ■: Stopp. Beendet die Routenaufzeichnung bzw. –Wiedergabe.

2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), wählen Sie das Symbol ▶ (Start), und drücken Sie die Bestätigungstaste (5), um die Aufzeichnung zu starten.
3. Fahren Sie die gewünschte Route ab. Wenn Sie zwischendurch eine Pause einlegen möchten, halten Sie die Bestätigungstaste (5) drei Sekunden lang gedrückt, um das Popup-Menü erneut einzublenden, wählen Sie das Symbol ❚❚ (Pause), und drücken Sie die Bestätigungstaste (5), um die Aufzeichnung vorübergehend anzuhalten.

   Wenn Sie Ihre Pause beenden und die Fahrt fortsetzen möchten, halten Sie die Bestätigungstaste (5) drei Sekunden lang gedrückt, um das Popup-Menü einzublenden, wählen Sie das Symbol ▶ (Start), und drücken Sie die Bestätigungstaste (5). Ihr GPS-Gerät fährt mit der Aufzeichnung der aktuellen Route fort (es wird keine neue Route erstellt).

4. Sind Sie an Ihrem Ziel angekommen, können Sie die Aufzeichnung der Route beenden. Halten Sie die Bestätigungstaste (5) drei Sekunden lang gedrückt, um das Popup-Menü einzublenden, drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), wählen Sie das Symbol ■ (Stopp), und drücken Sie die Bestätigungstaste (5), um die Aufzeichnung zu beenden und die Route zu speichern.



Die Routen werden automatisch mit dem Datum und der Uhrzeit ihrer Aufzeichnung als Dateinamen gespeichert. Um später in der Routenliste nicht den Überblick zu verlieren und versehentlich eine falsche Route zu fahren, empfehlen wir Ihnen, Ihre Routen mit der mitgelieferten PC-Software zu bearbeiten und so umzubenennen, dass Sie eindeutig sind. Beispiel: Bahnhof-Badesee.

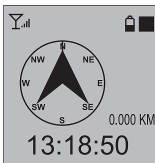
So fahren Sie eine gespeicherte Route:

1. Drücken Sie in einer beliebigen Bildschirmansicht die Menütaste (1), um das Hauptmenü anzuzeigen. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), wählen Sie die Option „Zurückverfolgen“, und drücken Sie die Bestätigungstaste (5). Daraufhin wird eine Liste der aufgezeichneten Routen angezeigt.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), wählen Sie die gewünschte Route aus, und drücken Sie die Bestätigungstaste (5). Daraufhin erscheint ein Auswahlmenü mit den Optionen „Zurück“ und „Vor“.

   Wählen Sie „Zurück“, um die Route rückwärts, d.h. vom Ziel- zum Startpunkt zu fahren.

   Wählen Sie „Vor“, um die Route vorwärts, d.h. vom Start- zum Zielpunkt zu fahren.

   Daraufhin erscheint der Kompass mit einem Leitpfeil, der die zu fahrende Richtung weist. Falls ein anderer als der Kompassbildschirm erscheint, drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) und wählen den Kompassbildschirm aus.



Entfernung zum Ziel

Dreht sich der Leitpfeil nach rechts, müssen Sie nach rechts abbiegen, bis er wieder geradeaus zeigt. Dreht sich der Leitpfeil nach links, müssen Sie nach links abbiegen, bis er wieder geradeaus zeigt. Wenn Sie an Ihrem Ziel angekommen sind, blinkt einige Sekunden lang die Zielfahne mit einem Radfahrer daneben. Danach schaltet das Gerät wieder auf die normale Kompassanzeige (ohne Wegführung) um.

POIs

POI bedeutet „Point of Interest“, also ein Ort, der wichtig sein könnte. POIs können Banken, Bahnhöfe, Flughäfen, aber auch Sehenswürdigkeiten, Restaurants, Cafés und andere Einrichtungen sein.

Ihr GPS-Gerät ermöglicht es Ihnen, beliebige Standorte als POIs zu speichern und sogar zu klassifizieren.

So speichern Sie Ihren Standort als POI:



Die folgenden Einstellungen sind nur möglich, wenn das GPS-Gerät mindestens 4 GPS-Satelliten empfängt. Dies erkennen Sie daran, dass die Signalpegelanzeige oben links im Display (2) das Symbol anzeigt.



1. Drücken Sie in einer beliebigen Bildschirmansicht die Bestätigungstaste (5), um ein Auswahlmenü mit POI-Symbolen anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), und wählen

Sie das Symbol, das den aktuellen Standort am besten beschreibt (z.B. die Sonne für den Badestrand).

3. Drücken Sie die Bestätigungstaste (5), um den aktuellen Standort als POI abzuspeichern. Oder drücken Sie die Menütaste (1), um abzubrechen.

So steuern Sie einen POI zu einem späteren Zeitpunkt an:

1. Drücken Sie in einer beliebigen Bildschirmansicht die Menütaste (1) gefolgt von der Bestätigungstaste (5). Dadurch wird das POI-Menü geöffnet.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), wählen Sie den gewünschten POI aus, und drücken Sie die Bestätigungstaste (5). Wählen Sie anschließend die Option „A-D“, um sich zu ihm führen zu lassen.

   Daraufhin erscheint die Kompassanzeige mit dem Leitpfeil. Folgen Sie dem Leitpfeil, um den POI zu erreichen. Falls ein anderer als der Kompassbildschirm erscheint, drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) und wählen den Kompassbildschirm aus.



Der Leitpfeil zeigt lediglich die Richtung an, in der Sie den POI auf direktem Wege erreichen würden. Da Ihr GPS-Gerät kein Kartenmaterial besitzt und Sie ja auf begeh- bzw. befahrbare Wege angewiesen sind, müssen Sie sich einen Weg suchen, der der Leitrichtung am nächsten kommt. Leitet Sie der Pfeil links voraus, befindet sich hier aber eine eingezäunte Wiese, können Sie zuerst geradeaus fahren und an der nächsten Abzweigung nach links abbiegen.

Homing-Modus

Der „Homing-Modus“ ist eine spezielle Funktion Ihres GPS-Geräts, dank derer Sie jederzeit direkt nach Hause finden können.



Damit Sie den Homing-Modus verwenden können, müssen Sie zuvor bei sich Zuhause den POI mit dem Haussymbol festgelegt haben.

So lassen Sie sich vom Homing-Modus nach Hause leiten:

1. Drücken Sie die Menütaste (1), um das Menü anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), wählen und öffnen Sie die Option „Einstellungen“ und anschließend die Option „Homing-Modus“.
3. Drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7), wählen Sie die Option „An“, und drücken Sie die Bestätigungstaste (5).
4. Verlassen Sie alle geöffneten Menüs durch mehrfaches Betätigen der Menütaste (1).

   Daraufhin erscheint die Kompassanzeige mit dem Leitpfeil. Folgen Sie dem Leitpfeil, um nach Hause zu gelangen. Falls ein anderer als der Kompassbildschirm erscheint, drücken Sie die Tasten ◀ bzw. ▶ (4 bzw. 7) und wählen den Kompassbildschirm aus.

Erweiterte Funktionen

Daten mit PC austauschen

Sie können aufgezeichnete Routen von Ihrem GPS-Gerät auf den PC überspielen und dort über die mitgelieferte PC-Software verwalten. Sie können gefahrene Strecken analysieren und neue Routen oder POIs auf der Karte entwerfen und auf Ihr GPS-Gerät überspielen.

Damit Sie die auf CD mitgelieferte PC-Software verwenden können, muss Ihr PC die Anforderungen des Abschnitts „Systemvoraussetzungen“ (siehe Seite 113) erfüllen.

GPS-Gerät mit PC verbinden

1. Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses (6).
2. Verbinden Sie den kleineren Stecker des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-Anschluss (6) und das andere Ende mit dem USB-Port Ihres Computers.

   Daraufhin schaltet sich der Bildschirm des GPS-Geräts ein, es erscheint einige Sekunden lang die Nachricht „Welcome“ und daraufhin eine PC-Verbindungsanzeige. (Wenn Sie das Gerät mit einem USB-Netzteil speisen erscheint eine Akku-Ladeanzeige.)

PC-Programm „Guider Application“

1. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD- bzw. DVD-Laufwerk Ihres Computers ein.
2. Öffnen Sie in Windows den Inhalt der CD, und doppelklicken Sie auf die Datei „Guider-Targa.exe“. Daraufhin öffnet sich das Programm „Guider Application“ in der Kartenansicht. Zunächst erscheint das Programm auf Englisch. (Je nach Sicherheitseinstellungen Ihres Betriebssystems kann es sein, dass zuerst eine Nachricht erscheint, dass der Herausgeber der Software nicht identifiziert werden konnte und ob Sie das Programm wirklich ausführen möchten. Sie können das Programm natürlich problemlos ausführen lassen.)



Um das Programm nicht jedesmal von CD starten zu müssen, können Sie die Datei „Guider-Targa.exe“ auch in einen Ordner auf die lokale Festplatte Ihres PCs oder sogar auf den Desktop kopieren. So können Sie es zukünftig schnell und einfach starten.

3. Beim ersten Start erscheint die Benutzeroberfläche auf Englisch. Klicken Sie oben auf die Registerkarte „Track data“ (Streckendaten), und wählen Sie in der Pulldown-Liste „Language“ (Sprache) die gewünschte Sprache für die Benutzeroberfläche des Programms aus.

Daten vom GPS-Gerät in Guider Applikation herunterladen

In den Registern „Routenplanung“, „POI“ und „Routen“ gibt es ein Feld „Geräteverbindung“ mit der Schaltfläche . Öffnen Sie eines dieser Register, und klicken Sie auf die Schaltfläche . Daraufhin werden die betreffenden Daten vom GPS-Gerät heruntergeladen.

Register „Karte“



Damit die Karten angezeigt werden, muss Ihr PC mit dem Internet verbunden sein. Durch die Internet-Verbindung können Ihnen evtl. Mehrkosten entstehen.

Diese Ansicht entspricht der von Google Maps. Zur detaillierten Bedienung der Kartenfunktionen, siehe die Hilfe zu Google Maps im Internet. Mit den Schaltflächen rechts oben können Sie zwischen der Straßenkarten-, der Satelliten- und der Geländeansicht umschalten.

Register „Streckendaten"

In diesem Fenster können Sie die Sprache des Programms einstellen und sich Daten zu den gefahrenen Strecken, die Sie mit dem GPS-Gerät aufgezeichnet haben, grafisch darstellen lassen.

Damit Sie die Diagramme betrachten können, müssen Sie zunächst im Register „Routen" die gefahrenen Routen vom GPS-Gerät heruntergeladen und eine Route ausgewählt haben.



Sprache	Hier können Sie die Sprache des Programms einstellen.
Höhendiagramm	Aktivieren Sie das Kontrollkästchen, um ein Diagramm einzublenden, das den Höhenverlauf (über Meeresspiegel) über der Zeit darstellt.
Geschwindigkeits-diagramm	Aktivieren Sie das Kontrollkästchen, um ein Diagramm einzublenden, das den Tempoverlauf über der Zeit darstellt.
HRM	Diese Option ist bei der aktuellen Version des GPS-Geräts nicht verfügbar.
Einheiten-Einstellung	Hier können Sie festlegen, ob Sie die Höhen- und Geschwindigkeitsangaben in metrischen oder englischen Einheiten erhalten möchten.

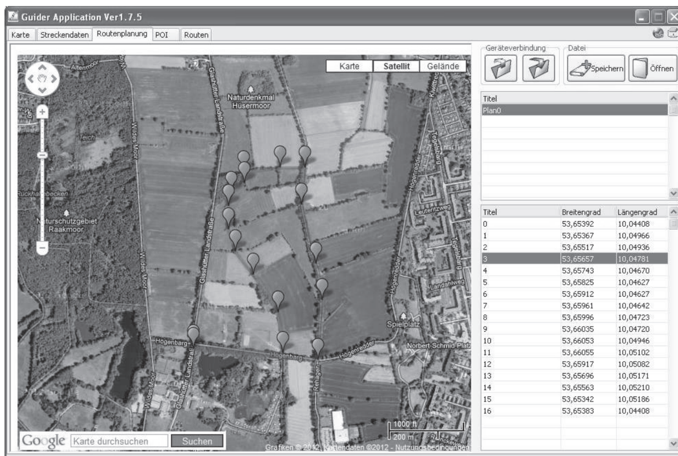
Register „Routenplanung“

In diesem Fenster können Sie eine oder mehrere Routen (maximal 50) auf der Karte planen und die einzelnen Wegpunkte, die Sie ansteuern möchten, auf Ihr GPS-Gerät hochladen. Anschließend können Sie sich aufs Rad schwingen und die Route abfahren.



Damit die Karten angezeigt werden, muss Ihr PC mit dem Internet verbunden sein. Durch die Internet-Verbindung können Ihnen evtl. Mehrkosten entstehen.

Suchen Sie in der Kartenansicht (Suchfeld „Karte durchsuchen“) den Ort, wo Ihre Route beginnen soll.



Karte	Doppelklicken Sie auf die Karte, um den Startpunkt der Route festzulegen. Klicken Sie jeweils an Kurven und Abzweigungen, um weitere Wegpunkte hinzuzufügen. Die Wegpunkte werden rechts in der Liste nummerisch mit Breiten- und Längengrad aufgelistet. Sie können pro Route maximal 50 Wegpunkte definieren. Der Startpunkt wird dabei mitgezählt, erhält die Nummer 0 und wird rot dargestellt.

Geräteverbindung	Klicken Sie auf die Schaltfläche , um bestehende Routen vom GPS-Gerät auf den PC herunterzuladen. Klicken Sie auf die Schaltfläche , um die in diesem Fenster definierten Routen auf das GPS-Gerät hochzuladen.
Datei	Klicken Sie auf die Schaltfläche Speichern, um die aktuell definierte Route zu speichern. Klicken Sie auf die Schaltfläche Öffnen, um eine gespeicherte Route zu öffnen und sie ggf. zu bearbeiten oder auf das GPS-Gerät hochzuladen.
Routenliste	Klicken Sie mit der Maus auf einen Titel in der Liste, um die betreffende Route auszuwählen und in der Karte anzuzeigen. Die hier angezeigten Titel entsprechen den gespeicherten Routen. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf einen Titel in der Liste, um eine neue Route hinzuzufügen, eine bestehende Route zu bearbeiten oder zu löschen oder um alle Routen aus der Liste zu entfernen. Sie können maximal 50 Routen festlegen und auf Ihr GPS-Gerät hochladen.
Wegpunktliste	Die Wegpunkte werden der Reihe nach nummeriert. Zu jedem Wegpunkt werden Breiten- und Längengrad angegeben. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf einen Wegpunkt in der Liste, um ihn zu bearbeiten (zu verschieben) oder zu löschen oder um alle Wegpunkte aus der Liste zu entfernen. Über diese Funktion können Sie auch einen anderen Wegpunkt als Startpunkt Ihrer Route festlegen. Wir empfehlen Ihnen, alle 2-3 km einen Wegpunkt zu setzen (auch bei geradlinigem Streckenverlauf). Sie können pro Route maximal 49 Wegpunkte plus den Zielpunkt definieren.

Klicken Sie in der Routen- oder Wegpunktliste mit der rechten Maustaste auf eine Route bzw. einen Wegpunkt, um diese zu verwalten. Sie können Routen hinzufügen, umbenennen („Bearbeiten“), löschen oder alle Routen aus der Liste entfernen („Alles löschen“). Sie können Wegpunkte umbenennen („Bearbeiten“), löschen, alle Wegpunkte aus der Liste entfernen („Alles löschen“) oder den markierten Wegpunkt als Startposition festlegen.

Register „POI“

Das Register „POI“ enthält eine Liste der POIs, die Sie mit Ihrem GPS-Gerät während der Fahrt angelegt haben. Die POIs werden mit dem Symbol, das Sie beim Anlegen der einzelnen POIs vorgegeben haben, in der Karte dargestellt.



Damit die Karten angezeigt werden, muss Ihr PC mit dem Internet verbunden sein. Durch die Internet-Verbindung können Ihnen evtl. Mehrkosten entstehen.

Geräteverbindung	Klicken Sie auf die Schaltfläche , um bestehende POIs vom GPS-Gerät auf den PC herunterzuladen. Klicken Sie auf die Schaltfläche , um die in diesem Fenster angezeigte POI-Liste auf das GPS-Gerät hochzuladen.

Datei	Klicken Sie auf die Schaltfläche „Speichern“, um die in diesem Fenster angezeigte POI-Liste zu speichern. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Öffnen“, um eine gespeicherte POI-Liste zu öffnen und sie ggf. zu bearbeiten oder auf das GPS-Gerät hochzuladen.
POI-Liste	Klicken Sie mit der Maus auf einen POI in der Liste, um ihn auszuwählen und in der Karte anzuzeigen. Es erscheint eine Texteinblendung mit Datum und Uhrzeit, zu denen der POI erstellt wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf einen POI in der Liste, um ihn zu löschen oder um alle POIs aus der Liste zu entfernen.

Klicken Sie in der POI-Liste mit der rechten Maustaste auf einen POI, um diesen zu verwalten. Sie können POIs löschen oder alle POIs aus der Liste entfernen („Alles löschen“).

Register „Routen“

Im Register „Routen“ können Sie die aufgezeichneten Routen, die Sie gefahren sind, verwalten. Auf der linken Seite erscheint die Liste aller Routen, auf der rechten Seite die Liste aller zur ausgewählten Route gehörigen Wegpunkte.

Guider Application Ver1.7.5

Karte | Streckendaten | Routenplanung | POI | Routen

Name der Route	Farbe	Datum/Uhrzeit
Track0		2012/11/14 18:10:26
Track1		2012/11/14 18:14:46
Track2		2012/11/15 10:44:0

Geräteverbindung

Anzeigen

Alles löschen

Datenspeicherung

Speichern | Öffnen

Routen-Zusammenfassung

Datum/Uhrzeit

Start 2012/11/15 10:44:0

Ende 2012/11/15 10:51:2

Gesamtzeit 0:7:2

Strecke

Trackpunkte 100

Entfernung 2,085 Km

1,295 Meilen

Time Zone +1

Datum/Uhrzeit	Breitengrad	Längengrad	Höhe	Geschwindigkeit	HRM
2012/11/15 10:44:0	39,68648	2,87120	112,7	1	0
2012/11/15 10:44:4	39,68647	2,87120	113,2	0	0
2012/11/15 10:44:8	39,68644	2,87120	112,7	7	0
2012/11/15 10:44:12	39,68638	2,87122	111,4	3	0
2012/11/15 10:44:16	39,68635	2,87123	111,3	1	0
2012/11/15 10:44:20	39,68635	2,87118	111,6	3	0
2012/11/15 10:44:24	39,68632	2,87114	112,4	6	0
2012/11/15 10:44:28	39,68626	2,87106	113,1	15	0
2012/11/15 10:44:32	39,68615	2,87087	113,7	18	0
2012/11/15 10:44:36	39,68604	2,87066	113,9	20	0
2012/11/15 10:44:40	39,68593	2,87047	114,3	16	0
2012/11/15 10:44:44	39,68584	2,87031	114,5	10	0
2012/11/15 10:44:48	39,68578	2,87019	114,8	9	0
2012/11/15 10:44:52	39,68573	2,87009	114,5	8	0
2012/11/15 10:44:56	39,68568	2,87000	114,7	7	0
2012/11/15 10:45:0	39,68565	2,86994	115,2	8	0
2012/11/15 10:45:4	39,68560	2,86984	115,0	7	0
2012/11/15 10:45:8	39,68555	2,86975	115,2	8	0
2012/11/15 10:45:12	39,68550	2,86966	115,0	8	0
2012/11/15 10:45:16	39,68545	2,86955	115,2	9	0
2012/11/15 10:45:20	39,68538	2,86942	115,2	9	0
2012/11/15 10:45:24	39,68532	2,86933	115,2	8	0
2012/11/15 10:45:28	39,68526	2,86923	115,2	9	0
2012/11/15 10:45:32	39,68522	2,86916	115,4	9	0
2012/11/15 10:45:36	39,68516	2,86906	115,5	9	0
2012/11/15 10:45:40	39,68511	2,86897	114,8	7	0
2012/11/15 10:45:44	39,68506	2,86888	114,6	9	0
2012/11/15 10:45:48	39,68500	2,86878	114,8	8	0
2012/11/15 10:45:52	39,68494	2,86866	114,6	8	0
2012/11/15 10:45:56	39,68489	2,86857	114,4	8	0
2012/11/15 10:46:0	39,68483	2,86847	114,2	8	0
2012/11/15 10:46:4	39,68480	2,86841	114,6	8	0
2012/11/15 10:46:8	39,68474	2,86832	114,8	8	0

Routenliste	Die Routen werden der Reihe nach nummeriert Track0, Track1 usw). Zu jeder Route werden Datum und Uhrzeit angegeben. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf eine Route in der Liste, um sie zu bearbeiten oder zu löschen oder um alle Routen aus der Liste zu entfernen. Über die Option „Bearbeiten“ können Sie die Route umbenennen und ihr eine andere Farbe zuordnen. Verschiedene Farben sind empfehlenswert, wenn Sie mehrere Routen heruntergeladen haben, die überlappen oder sehr nahe beieinander liegen. Durch die unterschiedlichen Farben lassen sie sich in der Kartenansicht (Schaltfläche „Anzeigen“) besser differenzieren.
Geräteverbindung	Klicken Sie auf die Schaltfläche , um bestehende Routen vom GPS-Gerät auf den PC herunterzuladen.
Anzeigen	Klicken Sie auf die Schaltfläche „Anzeigen“, um die aktuell ausgewählte Route im Register „Karte“ anzuzeigen.
Alles löschen	Klicken Sie auf die Schaltfläche „Alles löschen“, um alle Routen aus der Kartenansicht zu löschen.
Datenspeicherung	Klicken Sie auf die Schaltfläche „Speichern“, um die in diesem Fenster angezeigte Routenliste zu speichern. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Öffnen“, um eine gespeicherte Routenliste zu öffnen und sie ggf. zu bearbeiten.
Routen-Zusammenfassung	In diesem Abschnitt sehen Sie Datum und Uhrzeit des Starts und des Erreichens des Routenziels. Sie können diese Daten nicht bearbeiten.
Strecke	In diesem Abschnitt sehen Sie die Anzahl Trackpunkte, die zur Route aufgezeichnet wurden sowie die zurückgelegte Entfernung in Km und Meilen.
Time Zone	Über diese Pulldown-Liste können Sie die Zeitzone Ihres Standortes festlegen.

Klicken Sie in der Routenliste mit der rechten Maustaste auf eine Route, um diese zu verwalten. Sie können Routen umbenennen („Bearbeiten“), löschen oder alle Routen aus der Liste entfernen („Alles löschen“).



Die Wegpunkte rechts im Fenster wurden vom GPS-Gerät aufgezeichnet und gehören fest zur heruntergeladenen Route. Sie können sie nicht bearbeiten.

Problemlösung

Die meisten Probleme können Sie selbst anhand der folgenden Abschnitte lösen. Falls das Problem nach Durcharbeiten dieser Ansätze fortbesteht, wenden Sie sich an unsere Hotline (siehe Seite 143. Führen Sie keine eigenhändigen Reparaturarbeiten durch!

GPS-Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Laden Sie den Akku auf. Siehe „Akku aufladen" auf Seite 115.
- Wenn Sie das GPS-Gerät mit einem Computer verbunden haben, befindet es sich im PC-Verbindungsmodus, und es lässt sich nicht über die Tasten bedienen. Trennen Sie das Gerät vom PC.

Das GPS-Gerät reagiert nicht.

- Wenn Sie das GPS-Gerät mit einem Computer verbunden haben, befindet es sich im PC-Verbindungsmodus, und es lässt sich nicht über die Tasten bedienen. Trennen Sie das Gerät vom PC.
- Falls das GPS-Gerät nicht mit dem PC verbunden ist und trotzdem nicht reagiert, versuchen Sie, es zurückzusetzen. Dazu halten Sie die Taste ◀ (7) und die Taste Ein/Aus (8) gleichzeitig gedrückt. Anschließend startet das Gerät im Ausgangszustand: die Menüsprache ist Englisch, und alle benutzerdefinierten Einstellungen wurden gelöscht. Nur Ihre aufgezeichneten Routen und gespeicherten POIs bleiben nach dem Zurücksetzen erhalten.

Das GPS-Gerät zeigt keine Daten an.

- Das GPS-Gerät muss mindestens vier GPS-Satelliten empfangen, damit es Ihre gegenwärtige Position und die Bewegung bestimmen kann. Dazu muss freie Sicht auf einen möglichst großen Himmelsabschnitt bestehen. Enge Straßen, hohe Gebäude aus Stahlbeton oder Hallen sowie Unterführungen, Tunnel usw. verhindern den Satellitenempfang. Bewegen Sie sich an einen anderen Ort, und versuchen Sie es erneut.

Das GPS-Gerät zeichnet keine gefahrene Routen auf.

- Sie müssen die Routenaufzeichnung zunächst manuell starten. Siehe „Route aufzeichnen/ fahren" auf Seite 129.
- Sie haben schon sehr viele Wegpunkte bzw. Routen im Gerät abgelegt, und der Speicher ist voll. Geben Sie Speicherplatz frei, indem Sie über das Menü / Einstellungen / Daten löschen nicht benötigte Daten entfernen, oder überspielen Sie die auf dem Gerät gespeicherten Daten mithilfe der Software „Guider Application" auf den PC, und löschen Sie danach alle Daten über das Menü.

Die Software „Guider Application" zeigt keine Karte bzw. keine Daten an.

- Ihr PC muss mit dem Internet verbunden sein, damit sich die Software die Karten von Google Maps bzw. Google Earth laden und Ihre Streckendaten darstellen kann.

Wartung / Reinigung



Trennen Sie alle Kabelverbindungen vom GPS-Gerät, bevor Sie es reinigen. Andernfalls kann das GPS-Gerät beschädigt werden.

Das GPS-Gerät beinhaltet keine zu wartenden Teile. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des GPS-Geräts, um Gefährdungen zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Komponenten nicht verunreinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung des GPS-Geräts ein weiches, trockenes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung nur ein leicht angefeuchtetes Tuch.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Konformitätsvermerke



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC und der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EC sowie der RoHS II Richtlinie 2011/65/EU. Die dazugehörige Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.

- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE	Telefon:	0049 (0) 211 - 547 69 93
	E-Mail:	service.DE@targa-online.com
AT	Telefon:	0043 (0) 1 - 79 57 60 09
	E-Mail:	service.AT@targa-online.com
CH	Telefon:	0041 (0) 44 - 511 82 91
	E-Mail:	service.CH@targa-online.com

IAN: 85816



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

Germany



EU-Declaration of Conformity

Adress:	Targa GmbH Lange Wende 41 59494 Soest, Germany
Product:	GPS Computer
Model:	Silvercrest SFN 1.5 A1
IAN:	85816

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility
2006/95/EC	Low Voltage directive
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronical equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	EN 55022:2006 +A1:2007 EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003
Safety:	EN 60950-1 :2006 +A11 :2009
ROHS:	EN 50851:2012

Soest, 28th of January 2012

Matthias Klauke, Managing Director